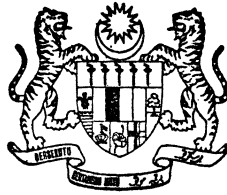


**Jilid I
Bil. 54**



**Hari Rabu
19hb Januari, 1972**

PENYATA RASMI
OFFICIAL REPORT

DEWAN RA'AYAT
House of Representatives

PARLIMEN KETIGA
Third Parliament

PENGGAL PARLIMEN PERTAMA
First Session

KANDONGAN-NYA

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN² [Ruangan 6099]

RANG UNDANG²:

Rang Undang² Perbekalan, 1972 Jawatankuasa Perbekalan—Kepala B. 13 [Ruangan 6131]

USUL:

Uchapan Penanggoan (Death-falls di-Rumah Sakit Umum Melaka) [Ruangan 6186]

MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT YANG KETIGA

Penyata Rasmi

PENGGAL YANG PERTAMA

Hari Rabu, 19hb Januari, 1972

Meshuarat di-mulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADHIR :

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara Perak.
- Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Luar Negeri dan Menteri Pertahanan, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSEIN, S.M.N. (Pekan).
- „ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUN DR ISMAIL AL-HAJ BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N., S.P.M.J. (Johor Timor).
- Yang Berhormat Menteri Perhubungan, TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).
- „ Menteri Pertanian dan Perikanan, TAN SRI HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI, P.M.N., D.P.C.M. (Kuala Kangsar).
- „ Menteri Kerja Raya dan Tenaga, DATO' HAJI ABDUL GHANI GILONG, P.D.K., J.P. (Kinabalu).
- „ Menteri Kesihatan, TUAN LEE SIOK YEW, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Kebajikan 'Am, TAN SRI FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- „ Menteri Pelajaran, TUAN HUSSEIN BIN DATO' ONN, P.I.S., M.B.E. (Johor Bahru Timor).
- „ Menteri Teknologi, Penyelidikan dan Kerajaan Tempatan, DATO' ONG KEE HUI, P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Menteri Perusahaan Utama, TUAN HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD (Samarahan).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).
- „ Timbalan Menteri Pertanian dan Perikanan, DATO' ABDUL SAMAD BIN IDRIS, J.M.N., A.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, Y.M. TENGKU AHMAD RITHAUDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, P.M.K. (Kota Bharu Hilir).

- Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN MOHAMED BIN YAACOB, P.M.K., S.M.T. (Tanah Merah).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Perdana Menteri, WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Tugas² Khas dan Menteri Penerangan, TUAN SHARIFF AHMAD (Langat).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perhubungan, TUAN MOHAMED BIN UJANG, A.M.N., P.J.K. (Jelebu-Jempol).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED BIN RAHMAT (Johor Bahru Barat).
- „ DATO' DR HAJI ABDUL AZIZ BIN OMAR, D.J.M.K., J.M.N., J.M.K., S.M.K. (Tumpat).
- „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI ALMARHUM TUANKU ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS, A.D.K. (Sabah Selatan).
- „ DATO' HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN, D.S.W., J.S.M. (Lipis).
- „ TUAN HAJI ABDUL WAHAB BIN YUNUS (Dungun).
- „ PENGHULU ABIT ANAK ANGKIN, P.P.N. (Kapit).
- „ TUAN ABU BAKAR BIN UMAR (Kubang Pasu Barat).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAID, J.P. (Seberang Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD DAMANHURI BIN HAJI ABDUL WAHAB, P.M.P., P.J.K. (Hilir Perak).
- „ TAN SRI HAJI NIK AHMED KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N. (Ulu Kelantan).
- „ TUAN AJAD BIN O. T. UYONG (Labuk-Sugut).
- „ PUAN BIBI AISHAH BINTI HAMID DON, A.M.N., P.J.K. (Kulim Utara).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ TUAN AZAHARI BIN MOHD. TAIB, S.M.K., A.M.N., J.P., J.S.M. (Sungei Patani).
- „ DATO' PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, Q.M.C., P.B.S., P.N.B.S., (Julau).
- „ CHEGU BAUDI BIN UNGGUT (Bandau).
- „ TUAN BOJENG BIN ANDOT (Simunjan).
- „ TUAN BUJA BIN GUMBILAI (Tuaran).
- „ AWANG BUNGSU BIN ABDULLAH (Limbang-Lawas).
- „ TUAN HAJI AWANG WAL BIN AWANG ABU (Santubong).
- „ TUAN CHAN FU KING (Telok Anson).
- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ TUAN CHAN YOON ONN (Ulu Kinta).

Yang Berhormat TUAN FAN YEW TENG (Kampar).

- „ TUAN CHEN KO MING, P.B.S., A.M.N. (Sarikei).
- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban Timor).
- „ TUAN VALENTINE COTTER *alias* JOSEPH VALENTINE COTTER (Bau-Lundu).
- „ TUAN PETER PAUL DASON (Pulau Pinang Utara).
- „ TUAN V. DAVID (Dato Kramat).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN, A.B.S. (Batang Lupar).
- „ DATIN HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID, J.M.N., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- „ TUAN THOMAS SELVARAJ GABRIEL (Pulau Pinang Selatan).
- „ TUAN GOH HOCK GUAN (Bungsar).
- „ TUAN HANAFIAH HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- „ TUAN HASHIM BIN GERA (Parit).
- „ TUAN HUSSAIN BIN HAJI SULAIMAN (Besut).
- „ TAN SRI SYED JAAFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N. (Johor Tenggara).
- „ TAN SRI KHAW KAI-BOH, P.M.N., P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ TUAN KHOO PENG LOONG, O.B.E. (Bandar Sibu).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ TUAN LATIP BIN HAJI IDRIS (Mukah).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ TUAN LIM CHOO HOCK (Batu Gajah).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Bandar Melaka).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ TUAN LOH JEE MEE (Batang Padang).
- „ TUAN WALTER LOH POH KHAN (Setapak).
- „ TUAN PETER LO SU YIN (Sandakan).
- „ TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ TUAN ANDREW MARA ANAK WALTER UNJAH (Betong).
- „ TUAN HAJI MAWARDI BIN LEBAI TEH (Kota Star Utara).
- „ DR MOHAMED BIN TAIB, P.M.K., P.J.K. (Kuantan).
- „ TUAN HAJI MOHD. CHIK JOHARI ONDU MAJAKIL (Labuan-Beaufort).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Kuala Trengganu Selatan).
- „ TUAN MOHD. NOR BIN MD. DAHAN, A.M.N., J.P. (Ulu Perak).
- „ TUAN MOHD. SALLEH BIN DATO' PANGLIMA ABDULLAH (Darvel).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).

- Yang Berhormat TUAN MOHD. TAHIR BIN HAJI ABDUL MANAN (Kapar).
- „ TUAN HAJI MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH (Bachok).
- „ WAN MOKHTAR BIN AHMAD, P.J.K. (Kemaman).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH, J.P. (Pasir Mas Hilir).
- „ TUAN MUSA BIN HITAM (Segamat Utara).
- „ DATO' HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., J.M.N., A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- „ TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- „ TAN SRI SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., J.M.N., D.P.M.J., P.I.S. (Muar Dalam).
- „ TUAN NG HOE HUN (Larut Selatan).
- „ RAJA NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, P.J.K. (Kuala Selangor).
- „ TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, P.I.S., S.M.J. (Muar Pantai).
- „ DR S. SEEVARATNAM, P.J.K. (Seremban Barat).
- „ TUAN HAJI SHAFIE BIN ABDULLAH, A.M.N., B.C.K. (Baling).
- „ TUAN SOH AH TECK, A.M.N. (Batu Pahat).
- „ DR A. SOORIAN (Port Dickson).
- „ TUAN SU LIANG YU (Bruas).
- „ TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Dato).
- „ WAN SULAIMAN BIN HAJI IBRAHIM, S.M.K. (Pasir Puteh).
- „ DR SULAIMAN BIN MOHAMED ATTAS, J.P., P.J.K. (Rembau-Tampin).
- „ TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
- „ TUAN TAI KUAN YANG, A.M.N., P.J.K. (Kulim-Bandar Bharu).
- „ TUAN TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bagan).
- „ TUAN TIAH ENG BEE, P.I.S. (Kluang Utara).
- „ TUAN JAMES STEPHEN TIBOK, A.D.K. (Penampang).
- „ TUAN TIBUOH ANAK RANTAI (Rajang).
- „ TUAN TING MING KIONG (Bintulu).
- „ TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG (Kanowit).
- „ TUAN V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- „ TUAN YEH PAO TZU, A.M.N. (Tawau).
- „ TUAN YEOH TECK CHYE (Bukit Bintang).

Yang Berhormat TUAN HAJI YUSOF BIN HAJI ABDULLAH *alias* HAJI YUSOF RAWA
(Kota Star Selatan).

„ TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD, D.P.M.K., J.M.K., S.M.K.
(Pasir Mas Hulu).

YANG TIADA HADHIR:

Yang Berhormat Menteri Kewangan, TUN TAN SIEW SIN, S.S.M., J.P. (Melaka Tengah).

„ Menteri Perpaduan Negara, TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N.
(Sungai Siput).

„ Menteri Hal Ehwal Sarawak, TAN SRI TEMENGGONG JUGAH
ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K., P.N.B.S., O.B.E., Q.M.C. (Ulu Rajang).

„ Menteri Buroh dan Tenaga Ra'ayat, TAN SRI V. MANICKAVASAGAM,
P.M.N., J.M.N., P.J.K., S.P.M.S. (Klang).

„ Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR
BIN BABA (Melaka Utara).

„ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sokan, DATO' HAMZAH BIN DATO' ABU
SAMAH, S.M.K., D.S.R., S.I.M.P. (Raub).

„ NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, J.P. (Kelantan Hilir).

„ Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M., C.H., D.M.N.
(Kuala Kedah).

„ DATO' HAJI ABDUL RAHMAN BIN YA'KUB, P.N.B.S. (Payang).

„ TUAN AHMAD BIN HAJI ITHNIN (Melaka Selatan).

„ PENGIRAN AHMAD BIN PENGIRAN INDAR (Kinabatangan).

„ DR CHU CHEE PENG (Kluang Selatan).

„ TUAN RICHARD HO UNG HUN (Sitiawan).

„ TUAN HOR CHEOK FOON (Damansara).

„ TUAN MOHAMED ARIF BIN SALLEH, A.D.K. (Sabah Dalam).

„ DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K.
(Kota Bharu Hulu).

„ TAN SRI MOHAMMAD SAID BIN KERUAK, P.M.N., S.P.D.K. (Kota Belud).

„ DATO' ENSKU MUHSEIN BIN ENSKU ABDUL KADIR, D.P.M.T., J.M.N.
(Trengganu Tengah).

„ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K.,
K.V.O., O.B.E. (Marudu).

„ TUAN MUSTAPHA BIN HUSSAIN (Seberang Tengah).

„ DATO' PANG TET TSHUNG, P.D.K. (Kota Kinabalu).

„ PENGARAH RAHUN ANAK DEBAK (Serian).

„ TUAN RAMLI BIN OMAR, K.M.N., P.M.P. (Krian Darat).

„ TUAN R. C. M. RAYAN *alias* R. C. MAHADEVA RAYAN (Ipoh).

„ DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).

„ PENGIRAN TAHIR BIN PENGIRAN PATERA (Kimanis).

„ DATO' JAMES WONG KIM MIN, P.N.B.S. (Miri-Subis).

„ TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Padawan).

DO'A JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN²

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan*
Meshuarat)

PEGAWAI DAERAH BALIK PULAU— PERTUKARAN

1. Tuan T. S. Gabriel minta Perdana Menteri menyatakan mengapa Pegawai Daerah Balik Pulau, Pulau Pinang, selalu kena tukar sehingga dalam tempoh dua tahun sa-tengah saya menjadi Ahli Dewan Ra'ayat saya dapati sudah empat orang Pegawai² Daerah di-tukarkan ka-Kuala Lumpur, pada hal penukaran saperti ini tidak perlu dari segi pentadbiran daerah itu dan tidak memberi faedah kepada penduduk² Balik Pulau.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, sa-benar-nya, chuma 3 orang pegawai sahaja yang telah di-tukarkan daripada jawatan Pegawai Daerah Balik Pulau, Pulau Pinang dalam tempoh dua tahun sa-tengah kebelakangan ini. Kedudukan jawatan ini memerlukan ia-nya di-penuhi oleh sa-orang pegawai yang kanan dan ini telah menyebabkan pegawai² yang memenohi jawatan itu selalu di-tukar kerana mereka itu telah di-naikkan pangkat yang lebeh tinggi dan terpaksa memegang jawatan² yang lain.

Saya bersetuju bahawa kedudukan ini tidak-lah begitu memuaskan dan satu pengkajian sedang di-jalankan untuk memperbaiki keadaan sekarang.

Tuan Mohd. Tahir bin Haji Abdul Manan: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat tahu daripada Yang Amat Berhormat Tun bahawa beliau sedar ia-itu ramai Pegawai² Daerah terdiri dari pegawai² yang muda dan baharu sahaja lulus daripada universiti oleh sebab itu sukar hendak mendapat keputusan atas satu² masaalah.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya dapati pegawai² muda yang baharu lulus universiti sangat rajin dan chekap menjalankan kerja² mereka itu.

Tuan V. Veerappen: (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, is it correct that these posts of District Officer are reserved for the Federal Malaysian Civil Service officers and whether

State Civil Service Officers could not be appointed to the posts of District Officer?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, jawatan ini jawatan Malaysian Civil Service tetapi pegawai daripada State Civil Service boleh memangku jawatan ini, jika di-fikirkan perlu.

Tunku Abdullah ibni Almarhum Tuanku Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, adakah kemungkinan bahawa Kerajaan memansuhkan jawatan² superscale supaya pegawai² Kerajaan boleh berkhidmat lama lagi di-sasuat tempat itu dan jikalau ada jawatan² yang rasa penting di-sana di-berikan elaun yang besar sedikit memada'i untuk jawatan yang tersebut?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak faham apa soalan-nya yang sa-benar-nya.

Tunku Abdullah ibni Almarhum Tuanku Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, sekarang ini nampak-nya pegawai² Kerajaan tidak dapat berkhidmat di-sasuat tempat itu lama dengan kerana apabila satu² jawatan yang tinggi, Superscale "C" mithalnya kosong terpaksa di-tukarkan pegawai itu kepada kerja yang tinggi lagi dan pegawai² lain juga di-tukarkan. Adakah kemungkinan Kerajaan supaya memansuhkan jawatan² Superscale ini dan di-berikan tangga-gaji yang tinggi lagi bagi Timescale, dan jika perlu bagi Ketua² Pejabat dan Setiausaha² Kementerian, supaya ada orang yang nampak-nya boleh memenohi jawatan itu, di-beri elaun yang besar memada'i dengan jawatan yang tersebut?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya telah terangkan tadi ia-itu satu kajian sedang di-jalankan yang sekarang ini pada pendapat saya langkah yang mustahak diambil ia-lah sa-tengah² jawatan Pegawai² Daerah ini hendak-lah di-naikkan pangkatnya supaya dengan itu kita dapat menaruh pegawai² itu dengan lebeh lama sedikit.

DASAR PENGECHUALIAN MALAYSIA—SOKONGAN

2. Tuan T. S. Gabriel minta Menteri Luar Negeri menyatakan dalam masa lawatan beliau ka-Washington dan negeri Jepun baharu² ini, sama ada Presiden Nixon dan Perdana Menteri Sato telah memberi sokongan penuh mereka kepada dasar pengechualian Malaysia.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini telah tidak di-bincangkan dengan Presiden Nixon. Pada ketika itu, ada-lah di-rasai belum sampai masa-nya untuk mendapatkan pandangan dan sokongan Kerajaan Amerika Sharikat di-atas perkara ini.

Berhubung dengan Jepun saya suka merujuk Ahli Yang Berhormat kepada satu Joint Communique yang telah di-buat selepas lawatan saya ka-Jepun. Joint Communique itu berbunyi demikian: "Perdana Menteri Jepun menyatakan penghargaan di-atas inisiatif Malaysia mengenai gagasan pengechualian dan berharap Perdana Menteri Malaysia akan berjaya dalam usaha²-nya."

Tuan T. S. Gabriel: (*Dengan izin*) In today's Press, Dato' Yang di-Pertua, the former Singapore representative in the United Nations has passed a comment unfavourably on the proposal of the neutralisation of South-East Asia. Would the Prime Minister inform the House about that announcement?

Perdana Menteri: (*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, we are not dealing with individuals in this matter, Sir; we are dealing with the Government. As far as we know, the Singapore Government has committed itself to the Kuala Lumpur Declaration and has agreed that the neutralisation of South-East Asia is good for Singapore and for South-East Asia.

Tuan Goh Hock Guan: (*Dengan izin*) Sir, just now the Honourable Prime Minister informed the House that on his trip to the United States the question relating to the neutrality of South-East Asia was not brought up. But in view of the importance of the matter, both for us and for the United States Government, surely President Nixon would by now have had some views on this subject and, if that is the case, would the Right Honourable the Prime Minister indicate to the House what such views might be from the American President?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, I have stated that the time has not come for us to ask the views of the super powers or big powers on this. I have explained previously to this House that the first step we must take on this neutralisation proposal is to get the agreement of all the countries in

South-East Asia and this is the process we are in now. Once we get all the countries in South-East Asia to accept this proposal, then we will bring the matter up to the super powers for their agreement and acceptance.

Tuan Goh Hock Guan: Sir, perhaps the Press might have reported erroneously the statements made by the Right Honourable the Deputy Prime Minister, but my reading of those press statements showed that the Deputy Prime Minister in his recent trip to Europe did very clearly request the major powers to undertake a guarantee that South-East Asia would be left as a zone of peace. Now, there would seem to be some discrepancy between that statement and the statement which the Prime Minister has just made.

Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tun Dr Ismail Al-Haj): (*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, I had made many speeches. I do not know what speech the Honourable Member is referring to and if he could quote it in the proper context and on the proper occasion, I would be very happy to enlighten him.

Tuan Goh Hock Guan: Mr Speaker, Sir, I wish I had that press cutting with me, but, nevertheless, the question which I would like, if I may, to ask the Prime Minister is this: would the Prime Minister be happy if the super powers now, if they could, come out with a clear declaration that South-East Asia should be left as a zone of peace—the way we wanted it to be?

Perdana Menteri: I do not think they would be prepared to come out with any statement at this stage if we have not put the proposal formally to them. As I have said, the time has not come for us to do that.

Tuan Goh Hock Guan: Would the Prime Minister indicate to the House roughly when he thinks the time would be appropriate for such a proposal to be made to the super powers because clearly the sooner we can have a neutral South-East Asia the better it is for us, because the war in Vietnam will come to an end quite soon and we do not want the war to spill into this part of the world?

Perdana Menteri: Mr Speaker, Sir, I have made this quite clear. I said that the first

step must be for this proposal to be accepted by all the countries in South-East Asia. So far it has only been accepted by five countries; it has not been accepted by all the countries in South-East Asia. So we must await the reaction of the countries in South-East Asia.

Tuan Goh Hock Guan: Mr Speaker, Sir, but would not that be a matter of some difficulty in view of the fact that the

Tuan Yang di-Pertua: It is not a supplementary question. You are arguing the point and it is not allowed.

Tuan Goh Hock Guan: Thank you, Sir.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Dato' Yang di-Pertua, apa-kah pandangan daripada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri tentang Rancangan Pengechualian Asia ini. Apa-kah jaminan yang kita mahu ada-lah datang daripada negara² besar seperti negara² Amerika, China dan Jepun sa-mata², sedangkan negara² yang tidak di-angap negara yang kuat, yang besar seperti India, Pakistan dan seperti negara² yang berada di-Asia ini yang kita lihat sa-makin hari sa-makin munchul kekuatannya. Ada-kah negara² itu juga saya minta supaya mengakui dasar atau pun ranchangan yang kita anjorkan ini. Jika bagitu, bagaimana perjalanan yang telah di-ambil?

Perdana Menteri: Dato' Yang di-Pertua, saya telah terangkan perkara ini dengan chukop. Saya fikir ta' payah lagi-lah di-terangkan lagi.

Tuan Yeoh Teck Chye: (*Dengan izin*) Tuan Speaker, will the Honourable Prime Minister please tell the House what are the countries that have not agreed to the policy of neutrality in South-East Asia?

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya kata sa-hingga hari ini hanya 5 buah negeri sahaja yang telah bersetuju, ia-itu Thailand, Philippines, Indonesia, Singapore dan Malaysia dan negara² lain di-Tenggara Asia belum-lah memberi persetujuan.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Ada-kah negara kita Malaysia menghantar rombongan² untuk membuat kempen atau memujok supaya negara² yang maseh belum menyetujui ranchangan itu supaya mereka berbuat demikian?

Perdana Menteri: Saya terangkan juga had ini sa-lepas di-adakan Perjanjian Kuala Lumpur dahulu, ia-itu kita akan mengambil langkah melalui diplomatik bersama dengan rakan² kita, negara² yang lain untuk mendapat persetujuan negara² di-Tenggara Asia.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Kerajaan berchadang hendak menghantar satu rombongan di-peringkat Menteri untuk membuat usaha yang saya sebutkan tadi. Jika ada, bila?

Perdana Menteri: Saya sudah jawab, kita hanya mengambil langkah melalui diplomatik channel.

Tuan Yang di-Pertua: Jangan tanya soalan yang membazirkan masa!

Tuan Goh Hock Guan: (*Dengan izin*) Sir, in view of the fact that quite a number of countries in South-East Asia are in a state of war—notably Vietnam, Laos and increasingly Cambodia also—is it likely that these countries would subscribe to the concept of neutrality firstly; and, secondly, even if they declare that they subscribe to neutrality, would not that subscription to neutrality be highly suspect?

Perdana Menteri: (*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, this matter will have to await discussion with these countries concerned.

RUMAH PANGSA—RANCHANGAN PEMBANGUNAN

3. Dr A. Soorian (*di-bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sama ada Kerajaan akan mengadakan ranchangan² pembangunan rumah pangsa di-tiap² daerah dalam Malaysia, terutama-nya di-Ibu Kota, Kuala Lumpur.

Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tun Dr Ismail Al-Haj): Tuan Yang di-Pertua, tidak ada ranchangan² pembangunan rumah pangsa tiap² daerah dalam Malaysia, terutama-nya di-Ibu Kota Kuala Lumpur dengan tidak menimbangkan sharat² lain.

Bagi mengelakkan salah faham berkenaan dengan peranan yang di-mainkan oleh Kerajaan Persekutuan dalam perkara yang tersebut, saya suka menjelaskan bahawa Kerajaan Persekutuan tidak pernah menjalankan ranchangan² perumahan di-mana² daerah dalam Malaysia 'am-nya, atau pun

di-Ibu Kota Kuala Lumpur khas-nya. Tugas menjalankan ranchangan² saperti itu ada-lah di-beri kapada Kerajaan² Negeri dan Surohanjaya Ibu Kota, Kuala Lumpur. Peranan yang di-mainkan oleh Kerajaan Persekutuan ada-lah dengan memberi wang pinjaman kapada Kerajaan² Negeri dan Surohanjaya Ibu Kota Kuala Lumpur supaya mereka itu dapat menjalankan ranchangan² perumahan masing². Saya suka juga mene-gaskan bahawa Kerajaan Persekutuan ada-lah juga memberi bantuan teknik kapada Kerajaan² Negeri dan Surohanjaya Ibu Kota apabila di-kehendaki oleh mereka.

Tuan Goh Hock Guan: (*Dengan izin*) Sir, is it possible for the Central Government to attach some strings to the loans given to the State Governments and also to the Municipality of Kuala Lumpur? One of the strings which I have got in mind is to request these authorities, when they provide low-cost housing for the poor people, that rather than build the low-cost flats, which invariably have proved to be high-cost flats beyond the means of the poor people and also possessing no land for children to run about, for them to rear some poultry and cultivate some vegetables, and in view of the fact that we have got so much land in this country, whether these authorities could be induced to build, rather than flats, more terrace-house type of development—e.g. with a little bit of garden at the front and at the back?

Tun Dr Ismail Al-Haj: (*Dengan izin*) We don't adopt this method of having strings or no strings. We co-operate very well with the States and usually we get on very well together.

Tuan Fan Yew Teng: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Yang Berhormat Menteri akan menimbangkan chadangan bahawa perumahan akan jadi tanggung-jawab yang tunggal bagi Kerajaan Pusat?

Tun Dr Ismail Al-Haj: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini telah terchatet dalam Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu dan pada masa sekarang tidak ada chadangan bagi Kerajaan hendak meminda chatetan itu.

Tuan V. David: (*Dengan izin*) I remember that recently a delegation headed by our Deputy Prime Minister went to Singapore to study the housing scheme there. Will the

Minister tell us whether the mission was successful and whether what the delegation saw in Singapore would be possible to implement in this country or otherwise?

Tun Dr Ismail Al-Haj: (*Dengan izin*) Well, naturally I learnt something from my visit to Singapore, otherwise I would not have made that visit. But whether we can transport what is being done in Singapore in toto to Malaysia is another matter.

Tuan Goh Hock Guan: (*Dengan izin*) At present the rent for a three-room flat—for instance, in the Cheras area—costs about \$50 a month, and most of the people who live there earn something less than \$100 a month. So the rental for these low-cost flats has taken off almost half their salaries and this clearly is beyond their means and they have complained quite bitterly about the high cost of these low-cost flats. Would the Honourable Minister kindly consider reducing the rent for these people, and, if he cannot, would he induce the Municipality to reduce the rent?

Tun Dr Ismail Al-Haj: I can answer that question, but it is not a supplementary question. It is another question entirely.

KUMPULAN PENIPU—SHARIKAT INSURAN

4. **Tuan Haji Ahmad bin Arshad** bertanya kapada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ada-kah beliau sedar akan ada-nya kumpulan penipu yang konon-nya menubuhkan sharikat insuran kemudian memungut wang pendahuluan daripada belia² yang memohon pekerjaan kapada-nya, dan jika ya, apa-kah langkah² yang telah di-ambil terhadap perbuatan saperti itu.

Tun Dr Ismail Al-Haj: Tuan Yang di-Pertua, tiada kumpulan penipu sa-bagai yang di-maksudkan.

LESEN² JUALAN CHANDU

5. **Tuan Hashim bin Gera** minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada Kementerian akan mengeluarkan lesen²:

(a) bagi penjualan chandu; dan

(b) kapada kedai menghisap chandu.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Ali bin Haji Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, Ordinan Ubat Merbahaya, 1952 melarang

sama sa-kali pengimpotan² chandu. Peruntukan itu telah di-buat supaya sesuai dengan "International Opium Convention" yang di-setujukan dalam tahun 1952 dan telah di-pinda dari sa-masa ka-samasa dan sekarang di-kenali sa-bagai satu "Convention on Narcotic Drugs" yang di-tandatangani dalam tahun 1961. Malaysia turut menanda-tangani persetujuan itu dan oleh itu perlu-lah mematohi peruntukan²-nya.

Saya tidak-lah tahu apa yang membuat Ahli Yang Berhormat untuk membuat pertanyaan ini. Saya harap beliau tidak-lah berharap supaya Kerajaan menimbangkan supaya peratoran² itu di-longgarkan. Masaalah² yang berkaitan dengan penggunaan ubat² ada-lah berat dan oleh yang demikian kita mesti-lah melindungi masyarakat kita daripada bahaya ini.

Tuan Hashim bin Gera: Soalan tambahan. Saya faham apa yang di-terangkan oleh Timbalan Menteri Kewangan itu tetapi saya tidak puas hati, ada-kah Menteri itu perkara itu telah di-buat Undang² antarabangsa, tetapi dalam negeri ini masih banyak lagi kedai menghisap chandu berluas²an terutama di-dalam bandar Ipoh, mengapa tindakan tidak di-ambil?

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, sa-kira-nya Ahli Yang Berhormat itu ada ma'lumat, sila-lah beritahu kepada pehak Kerajaan supaya tindakan boleh di-ambil, tetapi sa-panjang yang di-ketahui oleh Kerajaan, perbuatan menghisap chandu ini tidak ada di-lakukan dengan sa-chara terang²an, kalau sa-kira dapat tahu sahaja, pehak Kerajaan akan mengambil tindakan dengan serta-merta.

UBAT KHAYAL/GANJA— MENCHEGAH KEMASOKAN

6. Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail meminta Menteri Kewangan menyatakan ada-kah beliau sedar ia-itu oleh kerana ubat khayal (drug) dan ganja tidak mendapat pasaran yang laris di-Vietnam berikutan dengan kurang hebat-nya peperangan di-sana, maka ubat² khayal itu telah di-seludup ka-Malaysia melalui negeri Thai, dan jika ya :

(a) apa-kah persediaan atau tindakan yang telah di-ambil untuk mencheгах kemasokan sa-chara haram ubat² khayal ini;

(b) ada-kah Kerajaan akan menganjorkan kawalan bersama di-antara Malaysia/Thai bagi mencheгах masaalah tersebut; dan

(c) ada-kah Kerajaan akan menubuhkan sa-buah biro penerangan untuk memberi penerangan kepada ra'ayat terutama-nya kepada belia² terhadap bahaya ubat² khayal ini.

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, hasil penyiasatan Kastam dalam masa beberapa tahun yang lepas mengenai penyeludupan ubat² merbahaya, termasuk ganja, melalui sempadan Malaysia/Thailand tidak-lah menunjukkan sa-barang tambahan dalam penyeludupan tersebut. Sa-benar-nya, angka² mengenai kes² dan rampasan² menunjukkan makin kurang-nya penyeludupan barang² ini dalam tahun 1971 jika di-bandingkan dengan tahun 1970. Ini adalah berikutan daripada usaha² mencheгах penyeludupan yang lebeh giat lagi di-buat oleh Kastam dan lain² Jabatan yang berkenaan. Saya sukachita untuk menambah bahawa Kerajaan baharu² ini telah menguatkan lagi Bahagian Pencheгах, Jabatan Kastam dengan menambahkan bilangan Pegawai² Pencheгах Penyeludupan dan melengkapkan-nya dengan alat² yang lebeh banyak dan baik.

Ahli² Yang Berhormat juga mungkin sedar bahawa ada satu Jawatan-kuasa yang di-kenali sa-bagai Jawatan-kuasa Am Sempadan (General Border Committee) yang di-pengerusikan oleh Timbalan Perdana Menteri, Yang Amat Berhormat Tun Dr Ismail, yang telah di-tubuhkan dalam tahun 1969 oleh Malaysia dan Negeri Thai. Sunggoh pun tugas utama Jawatan-kuasa itu ia-lah mengenai kegiatan kominis, tetapi Jawatan-kuasa itu juga mengambil perhatian yang tertentu terhadap masaalah² penyeludupan barang², termasuk ubat² khayal dan ganja melalui sempadan Malaysia/Thailand.

Langkah² ada-lah sedang di-ambil oleh Kementerian Kesihatan dengan bantuan sa-orang perunding Bangsa² Bersatu untuk menubuhkan satu Biro Nakotik. Salah satu daripada tugas² Biro itu ia-lah untuk menyebarkan penerangan² kepada orang ramai, terutama sa-kali belia kita, mengenai bahaya² daripada penggunaan ubat².

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Yang Berhormat

Timbalan Menteri Kewangan sedar bahawa di-negara kita ini lumrah-nya tahu ia-itu banyak pemuda² dan ada daripada setengah-nya kalangan pelajar² yang terlibat dengan hisap ganja ini, jadi kalau tahu apakah usaha² yang lebih berkesan supaya kejadian seperti ini tidak berlaku?

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan memang-lah mengambil berat tentang perkara² sa-umpama ini dan pihak Kerajaan sentiasa mengambil langkah dari sa-masa ka-samasa. Dan kalau Ahli Yang Berhormat itu sendiri mengetahui berita² tentu-lah Ahli Yang Berhormat itu tahu, ia-itu kadang² ada berita tangkapan orang yang menanam ganja, menghisap ganja, menyimpan ganja dan sa-bagai-nya. Jadi saya harap Ahli Yang Berhormat itu mengikuti perkembangan yang di-buat oleh Kerajaan dari sa-masa ka-samasa.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah pihak Kerajaan berchadang hendak mengadakan penerangan atau pun perang urat-sarap untuk menentang penyakit ganja ini dan di-beri penerangan yang penoh di-sekolah² dan institut² yang sama ada di-kendalikan oleh Kerajaan atau pun yang di-kendalikan oleh swasta?

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya berharap Ahli Yang Berhormat itu tidak tidur sa-bentar tadi, saya sudah jawab perkara ini.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan ada kurang faham sedikit, chuma yang saya minta ia-lah tentang kempen di-sekolah² atau pun di-institut² itu ada-kah hendak buat begitu, atau tidak mahu chuma dengan sa-chara surat khabar, atau pun radio, atau tangkapan² itu sahaja.

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya sudah terangkan tadi ya'ani Kementerian Kesihatan telah menubuhkan satu biro berkenaan dengan nakotik dan mendapat bantuan pakar daripada Bangsa² Bersatu dan terpulang-lah kepada biro ini memikirkan ranchangan² yang hendak dijalankan seperti yang saya sudah jawab tadi.

Dato' Dr Abdul Aziz bin Omar: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Boleh-kah Menteri yang berkenaan itu memberi jaminan

kapada Dewan ini supaya satu hukuman yang amat berat akan di-kenakan kepada mereka² yang menjalankan perusahaan ubat² khayal ini?

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, negeri kita ini berdasarkan undang² dan hukuman yang di-berikan itu terta'alok kepada peruntukan² yang ada dalam undang² yang berkaitan dan terpulang-lah kepada majistret, hakim atau sa-bagai-nya untuk menjatuhkan hukuman jika di-dapati thabit kesalahan itu.

CHUKAI PENDAPATAN ORANG² ISLAM

7. Tuan Hashim bin Gera minta Menteri Kewangan menyatakan sama ada Kementerian akan memberi pertimbangan khas mengenai chukai pendapatan ka-atas:

- (a) orang² Islam yang beristeri lebih daripada satu; dan
- (b) orang² Islam yang mempunyai anak lebih daripada lima.

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, pada pendapat saya tidak-lah di-ingini untuk di-kenakan sa-barang unsur diskriminasi dalam chukai pendapatan berasaskan kepada agama. Pada am-nya ada-lah di-terima bahawa di-dalam sa-suatu sistem chukai ada-lah patut supaya tidak ada sa-barang layanan yang tidak saksama.

Kapada mereka yang memilih untuk mempunyai lebih daripada sa-orang isteri, kalau mereka mampu kemewahan itu, mereka sa-patut-nya boleh menanggung isteri² mereka tanpa bantuan Kerajaan merupakan kekurangan chukai.

Tuan Hashim bin Gera: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Jika orang² Islam ini tidak ada beda-nya dengan hukuman undang² dalam negara ini, tetapi saya berasa pelek ada-kah Menteri Kewangan ini tahu bahawa bila sa-orang perempuan Melayu berkhawat dengan bangsa asing, maka perempuan Melayu sahaja di-hukum. Mengapa bangsa asing itu tidak di-hukum? Ini juga undang².

Tuan Yang di-Pertua: Ini tidak kena-mengena dengan soalan ini. Di-mana kena-mengena-nya?

Tuan Hashim bin Gera: Tuan Yang di-Pertua, ada kena-mengena-nya.

Tuan Yang di-Pertua: Ada itu ada-lah tetapi pada saya tidak ada.

Tuan Hashim bin Gera: Kalau tidak ada, tidak apa-lah. Dudok-lah saya.

Tuan Chan Yoon Onn: (*Dengan izin*) Will the Honourable Deputy Minister consider giving relief to income tax payers who have more than one aged parent?

Tuan Yang di-Pertua: We are talking about one wife, not one parent (*Ketawa*).

Tuan Chan Yoon Onn: I ask for consideration.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Soalan tambahan. Oleh kerana soalan perkahwinan lebih daripada satu ini bukan hanya daripada orang² Islam sa-mata², tetapi sekarang ini orang² yang bukan Islam pun sudah ada yang kahwin lebih daripada satu, dengan sebab

Tuan Yang di-Pertua: Apa soalan tambahan-nya?

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Ada-kah Kerajaan berchadang hendak membolehkan sa-saorang itu di-masokkan dalam tanggungan-nya ia-itu orang yang beristeri dua atau pun tiga, sebab keperluan dalam perkahwinan ini ia-lah kerana kehendak² yang tidak melanggar hukum dari sudut ugama masing² sama ada Islam atau pun bukan Islam pun salah juga mereka membuat perkara yang tersebut?

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya sudah jawab tadi.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, sa-benar-nya biar-lah kalau Menteri itu hendak marah sedikit pun biar-lah. Sa-benar-nya yang di-jawab itu lain sedikit. Sekarang ini di-chadangkan pada masa yang akan datang hendak membuat peratoran supaya membolehkan dua isteri, bukan yang ada ini, sebab undang² boleh di-buat oleh Menteri yang berkenaan, di-bawa dalam Dewan, kita luluskan—bagitu. Ada-kah chadangan hendak buat bagitu?

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Jawapan saya tadi mengenai pada masa yang telah lalu, mengenai masa sekarang dan mengenai masa hadapan.

Tuan Walter Loh Poh Khan: (*Dengan izin*) I feel the Honourable Deputy Minister has not answered (b) of the oral question. Therefore, I would ask whether the Honourable Deputy Minister will consider giving further relief to citizens who have more than five children—as you know, the Asians have always more than five children.

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, tidak.

SEKATAN² KELAJUAN TEKSI

8. Dr Chen Man Hin bertanya kepada Menteri Perhubungan ada-kah apa² sekatan bagi menahan teksi daripada memechut kerana banyak pengaduan² di-terima dari penumpang² dan pemandu² kenderaan motor tentang kelajuan yang membahayakan, dan ada-kah sekatan² kelajuan yang ada sekarang boleh memberi kesan.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, had laju bagi kereta teksi/kereta sewa telah di-tetapkan dalam Peratoran Kenderaan Motor (Had Laju), 1959 ia-itu 50 batu sa-jam. Pihak Polis dan Pegawai² Jabatan Pengangkutan Jalan sentiasa mengawasi dan mengambil tindakan Mahkamah atau pun Kompaun atau pun menggantung lesen² pemandu perkhidmatan awam-nya.

Di-samping itu pula Pegawai² Bahagian Satu telah di-beri kuasa untuk melaporkan kesalahan kenderaan perdagangan dan perkhidmatan awam yang melakukan kesalahan lari melebihi had laju yang di-benarkan dan kesalahan² lain kepada Jabatan Pengangkutan Jalan. Langkah² untuk mengurangkan berlaku-nya kereta teksi/kereta sewa lari deras akan di-semak dari masa ka-samasa.

Tuan Hashim bin Gera: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tidak-kah boleh Menteri yang berkenaan itu memberi satu sekatan kepada kaberefer motokar itu, ditekan macham mana pun minyak-nya, dia tidak mahu lari lebih daripada 50 batu sa-jam, ada-kah boleh?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, daripada pengalaman kalau di-sekat laju 20 atau 30, dia naik gunung yang churam, kalau Ahli Yang Berhormat itu kereta-nya di-belakang, hilang kesah dia naik, dia gosan—ranap, saya kena jamin. Tetapi saya akan selidek mengikut hari ini

di-negeri Jepun dia baharu hendak chuba, kaberefer ini apabila sampai pada karen itu dia keluar minyak tidak lebeh daripada 24 batu mengikut rundingan² di-negeri Jepun, baharu hendak chuba. Saya akan siasat.

Tunku Abdullah ibni Almarhum Tuanku Abdul Rahman: Ada-kah kemungkinan Kerajaan mengadakan satu Jabatan yang baharu di-bawah Kementerian Perhubungan sa-bagai satu Highway Patrol, kerana sekarang nampak-nya kurang sangat kawalan daripada Kerajaan dalam perkara ini?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, soal Highway Patrol ada di-jalankan di-bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri atau pun pehak Polis Traffik. Tentang kita hendak mengadakan tentu-lah duplication. Saya akan berunding bagaimana chara-nya hendak melebehkan bilangan supaya dapat mengurangkan teksi² itu lari dengan laju di-jalan² yang besar².

Tuan Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soal tambahan. Ada-kah Kerajaan berchadang atau pun Kementerian ini berchadang hendak kaji kapada pemandu² kereta dan motosikal yang kerap kali membuat kesalahan, chuai supaya di-tarek balek kebenaran-nya itu?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, ini saya akan rundingkan. Perkara hendak tarek balek lesen ini, kalau di-bawa ka-mahkamah, order mahkamah, dia boleh perintah tiga tahun tidak boleh bawa kereta, tetapi kita akan selideki.

LESEN² KERETA SEWA/TEKSI— PERMOHONAN

9. Tuan Fan Yew Teng minta Menteri Perhubungan menyatakan tidak-kah boleh menjadi dasar Kementerian beliau memberi lesen² teksi hanya kapada orang² yang layak dan benar² membawa teksi², dan bukan kapada pemegang² lesen teksi yang tidak ada, kerana ini akan menggalakkan pembawa² teksi memegang lesen² teksi.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, banyak faktor² yang digunakan untuk menimbangkan permohonan² lesen kereta sewa/teksi dan pemohon yang benar² menjadi pemandu teksi/kereta sewa ada-lah merupakan salah satu daripada faktor² yang di-pertimbangkan. Kementerian juga ada-lah menggalakkan permohonan²

sa-chara bersharikat kerana sharikat² selalu di-dapati mempunyai wang yang chukup untok mengendalikan perjalanan lesen² tersebut kerana ini juga menyekat daripada di-Ali Babakan.

Tuan Lim Cho Hock: (*Dengan izin*) In the State of Perak today the Police have been arresting a lot of pirate taxi operators. Now, would the Honourable Minister consider issuing special licences to these pirate taxi operators in the interest of the operators themselves and in the interest of the people living in the new villages and other areas?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, saya telah menjawab beberapa kali soalan ini. Saya telah berhubung dengan Kerajaan Negeri² masing² supaya mereka berunding dengan Kerajaan Negeri masing² dan juga daerah, walau pun Ipoh ia-lah bandar Municipality. Kalau kurang kita boleh timbangkan hendak di-tambah. Saya sudah terangkan, kalau ada sa-puluh ribu teksi di-bandar Ipoh boleh hidup-kah dreber² teksi itu? Saya mahu tanya Yang Berhormat dari Batu Gajah. Chuba jawab.

Tuan Lim Cho Hock: (*Dengan izin*) Sir, in Ipoh itself at the moment there are hundreds of pirate taxi operators and in the last few days the Police have been detaining some of them. We see a lot of prospective passengers standing on the wayside waiting for taxis but because of the Police arrests and so on the other pirate taxi operators dare not come out to ply for business, and there the bus services have not been regular and have been too few. So, there is definitely a great need for more taxis in these areas—in areas near the villages. That is what I am trying to say.

Tuan Yang di-Pertua: I am still waiting for your supplementary question.

Tuan Lim Cho Hock: (*Dengan izin*) In view of this, would the Honourable Minister look into the matter?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Batu Gajah ini chukop benar hendak ambil berat kapada orang Ipoh. Itu bukan kawasan beliau. Samalam saya sudah jawab, saya akan melawat Ipoh. Saya akan berunding dengan Pegawai Daerah dan Menteri Besar; sa-kira-nya penting dan perlu kita akan

timbangkan, tetapi ta' boleh di-bagi terlampau banyak teksi, nanti semua rugi, semua tutup. Orang tidak lagi hendak membawa kereta teksi di-sebabkan rugi.

Tuan V. Veerappen: (*Dengan izin*) Would the Minister inform this House whether his Ministry has a scheme to help drivers of taxis to own these taxis instead of giving these licences to companies as was mentioned just now?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: (*Dengan izin*) It is a new policy—I will look into it.

Tuan V. David: (*Dengan izin*) The licensing authority—which is the Licensing Board—is under great suspicion at the moment, especially in Selangor, and to have a certain amount of confidence in this licensing authority, will the Minister consider examining the possibility of reconstituting the Licensing Board so that licences will be justly and fairly distributed, not to big monopolies and to big businesses alone, at the same time also bearing in mind those who are prepared to drive and earn a living?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: What is the question, Mr Speaker?

Tuan V. David: Will the Minister be prepared to reconstitute the Licensing Board which at the moment is being suspected?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: The Honourable Member has sent me a letter and I have started straightaway to investigate it. Will the Honourable Member send me more letters and more memoranda as to how best we can help him?

Tuan V. David: Mr Speaker, Sir, I am happy to know that action has been taken on the letter I sent to the Minister, but this taxi owner has been holding four permits and not operating taxis from the 1st till today, the 18th—for 18 days. So, this taxi owner has been allowed to flout the law. Will the Honourable Minister take prompt action on this?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: (*Dengan izin*) It is a different question, Sir.

KEMALANGAN² JALAN RAYA SEREMBAN—KUALA LUMPUR

10. Dr Chen Man Hin minta Menteri Perhubungan memberikan laporan mengenai jumlah kemalangan² jalan raya antara Seremban dan Kuala Lumpur yang melibatkan bas² dan ada-kah kemalangan² itu di-sebabkan oleh terlampau laju, keangkuhan, kelalaian atau keletihan pemandu².

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, jumlah kemalangan² jalan raya di-antara Seremban dan Kuala Lumpur yang melibatkan bas² dari bulan Januari hingga bulan November, 1971 ia-lah 59 kemalangan.

Di-antara kemalangan² itu, 37 kemalangan ada-lah di-sebabkan oleh kesalahan bas², dan yang lain²-nya oleh kerana kesalahan kenderaan² yang lain. Kemalangan² yang di-sebabkan oleh bas² itu ia-lah bas² itu di-pandu dengan laju dan juga dengan kekurangan waspada atau berjaga² oleh pemandu²-nya.

Dr A. Soorian: (*Dengan izin*) Dato' Yang di-Pertua, will the Minister consider introducing the breath analysing test for alcohol content in this country for drunken driving?

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: (*Dengan izin*) Sir, we are doing it. The Honourable Member need not ask that—we know what it is all about.

DOKTOR TETAP LEMBAGA LETRIK NEGARA

11. Tuan V. David minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan mengapa-kah sa-orang doktor tetap dan penoh-masa tidak di-ambil oleh pihak Lembaga Letrik Negara untuk berkhidmat kepada pekerja² lembaga tersebut. Bukan-kah peratoran yang ada sekarang bagi Pegawai² Pelawat Perubatan tidak dapat memenohi kehendak² bagi memeriksa kebajikan pekerja² tersebut dan juga melibatkan jumlah kewangan yang besar terhadap lembaga itu.

Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Tuan Mohamed Khir Johari): Tuan Yang di-Pertua, ada-lah di-rasakan tidak begitu sesuai untuk menggaji sa-orang doktor tetap

untuk Lembaga Letrik Negara kerana sa-
bagai Ahli Yang Berhormat ma'alum kaki-
tangan² Lembaga dan tanggungan² mereka
ada-lah menetap di-semua negeri² di-Malay-
sia Barat ini. Untuk memenohi kehendak²
perubatan mereka, Lembaga Letrik Negara
bagaimana pun telah menempatkan sa-jumlah
40 orang doktor pelawat di-beberapa tempat.

Bagaimana pun bagi daerah Kuala
Lumpur, ada kemungkinan Lembaga boleh
melantek sa-orang doktor untuk kemudahan
pekerja² Lembaga di-sekitar bandar itu tetapi
perlantekan itu di-khuatiri tidak akan mem-
berikan apa² kebaikan kepada kaki-tangan
Lembaga atas sebab² seperti berikut:

- (a) ada-lah mustahil bagi sa-orang doktor
untuk bekerja sa-panjang hari dan pada
masa yang sama melayani panggilan²
daripada rumah bagi melayani ke-
hendak² perubatan semua kakitangan
Lembaga;
- (b) berikutan dengan (a), lebih ramai lagi
doktor akan di-kehendaki dan ini dari
segi perbelanjaan ada-lah jauh lebih
mahal dari sistem yang ada sekarang;
- (c) untuk melantek sa-orang doktor yang
dapat di-terima oleh semua pihak ia-
itu kaki-tangan² Lembaga dan tang-
gungan² mereka ada-lah merupakan
satu perkara yang sukar, dan boleh
membangkitkan sungutan yang akan
di-kemukakan oleh mereka kelak; dan
- (d) memandangkan masalah kekurangan
doktor di-dalam negeri ini, ada-lah
di-rasakan mustahil untuk mendapat-
kan sa-orang doktor yang benar² sesuai
dengan tangga gaji yang sama dengan
apa yang terdapat dalam Kerajaan.

Doktor² pelawat yang pada masa ini di-
tempatkan di-Kuala Lumpur di-kendalikan
oleh satu badan terdiri daripada beberapa
orang doktor dan tiap² hari dua orang doktor
akan melawat dispensari² Lembaga ia-itu
sa-orang di-sabelah pagi dan sa-orang lagi
di-sabelah petang. Sa-tengah² pegawai akan
menemui doktor² itu sendiri di-klinik²
mereka sama ada di-Jalan Ampang, di-
Wisma Damansara atau pun di-Petaling
Jaya. Di-luar waktu pejabat selalu-nya sa-
orang doktor yang lain boleh di-dapati
melalui badan itu juga. Sa-lain daripada itu
jika di-dapati kaki-tangan² Lembaga atau
tanggungan² mereka ingin mendapatkan

layanan perubatan di-Hospital Umum,
mereka ada-lah bebas berbuat demikian dan
segala perbelanjaan-nya ada-lah di-tanggung
oleh Lembaga.

Peratoran² yang terdapat pada masa ini
ada-lah cukup untuk memenohi keperluan
perubatan untuk kaki-tangan Lembaga di-
seluruh negeri ini dengan perbelanjaan-nya
di-tanggung oleh Lembaga Letrik Negara.
Saya suka menyatakan ia-itu Lembaga Letrik
Negara akan menjalankan kajian ka-atas
masaalah ini sedikit masa lagi. Jika di-dapati
ada kekurangan di-dalam sistem yang ada,
maka tindakan² yang perlu akan di-ambil
untuk memperbaiki-nya.

MODAL SHARIKAT PERKAPALAN MISC

12. Tuan Haji Abu Bakar bin Umar minta
Menteri Perdagangan dan Perindustrian
menyatakan:

- (a) modal Sharikat Perkapalan MISC;
- (b) jumlah saham yang di-pegang oleh
Kerajaan Pusat;
- (c) jumlah saham yang di-pegang oleh
Lembaga Tabong Haji;
- (d) jumlah saham yang di-pegang oleh
Kerajaan² Negeri serta negeri² yang
berkenaan;
- (e) jumlah saham yang di-pegang oleh
orang² bersaorangan serta nama²
mereka; dan
- (f) nama pegawai² kanan di-dalam shari-
kat tersebut.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang
di-Pertua, sunggoh pun Kerajaan Pusat dan
Lembaga Tabong Haji masing² mempunyai
saham² berjumlah \$2.1 juta dan \$1 juta bagi
pihak Tabong Haji, daripada modal sa-
banyak \$7 juta di-Sharikat MISC, sharikat
itu ada-lah satu sharikat persendirian.
Keterangan² yang di-kehendakki oleh Ahli
Yang Berhormat itu boleh di-dapati dan
di-periksa di-Pejabat Pendaftaran Sharikat²,
Tingkat Pertama, Bangunan Bank Negara,
Kuala Lumpur, dengan bayaran sa-banyak
\$3.00.

Tuan Haji Abu Bakar bin Umar: Tuan
Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dapat-kah
Menteri yang berkenaan memberi tahu

Dewan ini apa-kah sebab²-nya di-waktu melancarkan sa-buah kapal tertentu mesti-kah sa-orang perempuan melancarkan-nya?

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, barangkali kalau di-ambil orang lelaki ta' ada siapa pula yang hendak pergi menengok-nya.

SHARIKAT² BERTARAF PRINTIS— BILANGAN

13. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan:

- (a) bilangan sharikat yang telah di-beri taraf perintis, dan telah memulakan pengeluaran pada tahun 1970 dan 1971 di-Pulau Pinang; dan
- (b) bilangan sharikat² yang memohon taraf perintis sa-lepas 10hb Mei, 1969.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Dalam tahun 1970, sa-jumlah 19 buah sharikat² bertaraf perintis telah memilih Pulau Pinang sa-bagai tempat menubuhkan perusahaan mereka. Tiga di-antara-nya telah pun memulakan pengeluaran, sementara enam buah sedang dalam berbagai² perengkat pelaksanaan. Sa-buah sharikat yang sedang di-usahakan telah mengubah tempat-nya ka-Kawasan Perusahaan Tasek. Kelulusan bagi sa-buah sharikat telah di-tarek balek, dan yang lain²-nya tidak menunjukkan apa² kemajuan lagi.

Bagi tempoh dari bulan Januari hingga bulan Oktober, 1971, 16 buah projek perintis telah di-luluskan untuk menjalankan perusahaan-nya di-Pulau Pinang, yang mana 6 buah daripadanya berchadang memulakan pengeluaran-nya dalam tahun 1971.

- (b) Bilangan sharikat² yang memohon taraf perintis sa-lepas 10hb Mei, 1969 ada-lah seperti berikut:

11hb Mei, 1969 hingga 31hb	
Disember, 1969	190
1hb Januari, 1970 hingga 31hb	
Disember, 1970	239
1hb Januari, 1971 hingga 31hb	
Oktober, 1971	122
Jumlah	551

Angka² di-atas tidak termasuk permohonan² untuk lain² galakan dan kelulusan tanpa galakan. Permohonan² untuk lain² galakan dan kelulusan² tanpa galakan sejak 11hb Mei, 1969 berjumlah 228. Cheraian bagi permohonan² tersebut ada-lah seperti berikut:

Kredit Chukai Pelaburan

11hb Mei, 1969 hingga 31hb	
Disember, 1969	6
1hb Januari, 1970 hingga 31hb	
Disember, 1970	7
1hb Januari, 1971 hingga 31hb	
Oktober, 1971	3
Jumlah	16

Lain² Galakan

11hb Mei, 1969 hingga 31hb	
Disember, 1969	1
1hb Januari, 1970 hingga 31hb	
Disember, 1970	6
1hb Januari, 1971 hingga 31hb	
Disember, 1971	5
Jumlah	12

Tanpa Galakan Kewangan

11hb Mei, 1969 hingga 31hb	
Disember, 1969	52
1hb Januari, 1970 hingga 31hb	
Disember, 1970	82
1hb Januari, 1971 hingga 31hb	
Disember, 1971	66
Jumlah	200

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan sedikit.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau tanya yang bukan², saya ta' benarkan, kalau berkenaan boleh.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Yang berkenaan, Tuan Yang di-Pertua. Ada-kah Yang Berhormat Menteri menerima permohonan sharikat² untuk meminta taraf perintis

bagi membuka kilang perusahaan atau pun perusahaan di-negeri Trengganu? Ada-kah atau tidak permohonan saperti itu di-luluskan dan berapa banyak bilangan permintaan itu?

Tuan Mohamed Khir Johari: Untuk memberikan jawapan yang tepat, saya minta-lah notis atas soal ini.

PEMBAHAGIAN TANAH KAPADA PENDUDOK² LUAR BANDAR

14. Tuan Hor Cheok Foon minta Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar menyatakan sama ada semua pendudok² luar bandar di-seluruh Malaysia akan mendapat bahagian tanah yang sa-luas sa-juta ekar yang telah di-untukkan di-bawah Rancangan Malaysia Kedua.

Timbalan Menteri Pertanian dan Perikanan (Dato' Haji Abdul Samad bin Idris): Tuan Yang di-Pertua, jawab-nya tidak mungkin.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dalam rancangan² tanah yang ada di-Malaysia, saya sebutkan chontoh-nya ia-lah rancangan LKTP, bagaimana-kah chara pemilehan peserta untuk rancangan itu di-jalankan?

Dato' Abdul Samad bin Idris: Tuan Yang di-Pertua, pemilehan di-jalankan oleh satu Jawatan-kuasa Daerah dan sa-tiap peserta tidak lebeh umur-nya daripada 35 tahun kechuali bekas Anggota Pasokan Keselamatan.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Ada-kah kemungkinan pilih kaseh berlaku dalam chara pemilehan peserta rancangan itu atau tidak? Jika tidak, bagaimana-kah keyakinan itu di-buat?

Dato' Abdul Samad bin Idris: Soal pilih kaseh, Tuan Yang di-Pertua, tidak timbul kerana di-pilih oleh satu Jawatan-kuasa yang bebas.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Tuan Yang di-Pertua, tidak-kah sa-patut-nya Ahli² Dewan sama ada Dewan Negeri atau pun Ahli Dewan Ra'ayat daripada PAS patut mendudoki dalam Jawatan-kuasa Pemilih saperti itu di-mana orang² PAS ada sama untuk mengelakkan salah faham?

Dato' Abdul Samad bin Idris: Soal itu dalam perhatian, Tuan Yang di-Pertua.

MANGSA² KEBAKARAN—MEMBANTU

15. Tuan Yeoh Teck Chye minta Menteri Kebajikan Am menyatakan sa-jauh manakah usaha² yang telah di-jalankan untuk membantu mangsa² kebakaran memulakan penghidupan baru.

Menteri Kebajikan Am (Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim): Tuan Yang di-Pertua, mangsa² kebakaran ada-lah layak di-beri bantuan yang berikut di-bawah ini untuk pemulehan sa-mula mereka sendiri:

- (1) *Bantuan Persekolahan:* Untuk meliputi buku² teks dan pakaian seragam sekolah setakat kerugian yang di-tanggung.
- (2) *Pakaian:* Tidak melebihi \$10 bagi tiap² sa-orang.
- (3) *Alatan² Rumah:* Tidak melebihi \$50 bagi tiap² keluarga.
- (4) *Bantuan Tanggungan:* Tidak melebihi \$30 bagi tiap² keluarga yang mengandongi 5 orang atau kurang dan \$40 bagi tiap² keluarga yang mengandongi 6 orang atau lebeh.
- (5) *Membena Sa-mula/Membaiki Rumah²* Perkakas yang bernilai tidak lebeh daripada \$400 bagi tiap² rumah pada tuan yang punya rumah; dan
- (6) *Perniagaan² Kechil:* Bantuan tidak lebeh dari \$250 untuk berniaga sa-mula pada peniaga² kechil yang modal-nya tidak lebeh daripada \$5,000.

Bantuan ini ada-lah terta'alok kapada nilai² kerugian yang di-tanggung dan kapada orang yang miskin dan berpendapatan kechil.

Tuan Yeoh Teck Chye: (*Dengan izin*) Sir, will the Honourable Minister consider giving fire victims the same facilities as flood victims in respect of status to go to the low-cost housing flats such as three months free rental and half-rental for a period of, I think, 21 months?

Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim: Ini ada-lah soalan lain. Berhubung dengan bantuan kerana menyewa. Walau macham mana pun bantuan saperti itu telah kita adakan dan di-bahagi kapada mangsa² banjir

yang lepas. Jikalau ada perkara kes yang seperti itu, sila di-kemukakan kepada Kementerian untuk di-beri pertimbangan.

Tuan Goh Hock Guan: (*Dengan izin*) Will the Honourable Minister please inform the House whether all the victims of the recent floods and also the previous great one, whether all these victims have been properly rehabilitated.

Tan Sri Fatimah binti Haji Hashim: Tuan Yang di-Pertua, ta' berapa terang.

Tuan Goh Hock Guan: (*Dengan izin*) The question is whether all the victims who have suffered during the recent floods and the previous great floods, whether they have all been assisted and new homes found for them; and whether they have been rehabilitated.

Tuan Yang di-Pertua: I think it is a different question. We are talking about fire victims here. Why don't you put up such a question yourself, if you want to know the answer?

GURU² BERTANDING DALAM PILEHAN RAYA

16. **Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah** minta Menteri Pelajaran menyatakan apakah dasar Kementerian-nya terhadap sa-orang guru yang sudah berhenti kerana hendak bertanding dalam pilihan raya tetapi telah kalah dalam pilihan raya, boleh di-ambil bekerja sa-mula sa-bagai sa-orang guru dan ka-dalam jenis perkhidmatan apakah guru itu di-masokkan. Sila nyatakan berapa ramai-kah guru seperti ini telah di-ambil sa-mula oleh Kementerian ini sejak Pilihan Raya 1964 dan dari negeri mana dalam Malaysia Barat.

Menteri Pelajaran (Tuan Hussein bin Dato' Onn): Tuan Yang di-Pertua, sa-belum keluar-nya Pekeliling Perkhidmatan Bil No. 10, 1971 berkenaan dengan pelaksanaan laporan Aziz pada 15hb Disember, 1971, semua gulungan guru² ia-itu Guru² Kerajaan, Guru² di-dalam Perkhidmatan Yang Di-Persatukan dan Guru² Bukan Kerajaan dan Bukan Di-dalam Perkhidmatan Yang Di-Persatukan yang sudah berhenti kerana bertanding di-dalam pilihan raya tetapi telah kalah dalam pilihan raya itu boleh memohon untuk bekerja sa-mula sa-bagai

guru di-dalam Perkhidmatan Guru Yang Di-Persatukan (U.T.S.) sahaja jika ada kekosongan.

Bilangan guru² bertanding dalam pilihan raya sejak 1964 tetapi yang telah kalah dan di-ambil balek bekerja ada-lah 3 orang.

Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah: Di-negeri mana, Tuan Yang di-Pertua?

Tuan Hussein bin Dato' Onn: Satu di-Perak.

Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah: Satu dari Pulau Pinang, dan satu lagi daripada Perak?

Tuan Hussein bin Dato' Onn: Satu di-Kelantan, satu di-Pulau Pinang dan satu di-Perak.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus: Boleh-kah Yang Berhormat Menteri beritahu kenapa di-beri istimewa bagini pada guru yang tersebut, ia-itu sa-telah dia letak jawatan untuk masok pilihan raya, bila kalah, masok pula jadi guru, bagaimana, kenapa dan ada istimewa-nya.

Tuan Hussein bin Dato' Onn: Saya minta notis. Saya tidak ada butir²-nya di-sini.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah chukop. (*Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah chukop dan Jawapan² Lisan bagi Pertanyaan² No. 17 hingga 26 ada-lah di-beri di-bawah ini.*)

AKAUN SEKOLAH—PEMERKSAAN WAJIB

17. **Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah** minta Menteri Pelajaran menyatakan adakah menjadi Peratoran Kementerian ini bahawa akaun (kira²) Sekolah Rendah sahaja di-wajibkan pemeriksaan Juru Odit Kementerian Pelajaran sedangkan Sekolah² Menengah boleh memilih mana² Juru Odit luar yang berhampiran.

Tuan Hussein bin Dato' Onn: Ya.

KENAIKAN HARGA BARANG²— MENGAWASI

18. **Tuan V. David** minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan apakah usaha² yang telah beliau lakukan bagi memberhentikan kenaikan harga barang² keperluan yang melambong tinggi.

Tuan Mohamed Khir Johari: Kementerian saya sentiasa mengawasi kenaikan harga² barang terutama-nya harga barang² keperluan dan langkah² yang di-ambil oleh Kementerian saya ada-lah merupakan langkah² yang di-tujukan terutama-nya untuk mengawasi kenaikan harga² barang keperluan yang tidak berpatutan. Langkah² ini termasuk-lah:

- (a) penguat-kuasaan pameran tanda² harga di-perengkat runchit di-atas beberapa barang² keperluan untuk memberi pembeli² pilihan untuk membeli dari kedai² yang menjual dengan harga yang berpatutan dan juga untuk memilih ganti² (substitutes) yang lebih murah harga-nya;
- (b) pengenaan dan penguat-kuasaan suatu syarat ka-atas pengeluaran²/pengilang² tempatan yang telah di-beri bantuan atau perlindungan oleh Kerajaan supaya jangan menaikkan harga² barang mereka sa-belum mendapat kebenaran daripada Menteri dan untuk mengawasi hal ini Jawatan-kuasa Mengkaji Samula Harga² telah di-tubuhkan;
- (c) Penubuhan Jawatan-kuasa Penasihat berkenaan Harga Barang² Keperluan yang mengadakan meshuarat-nya dari masa ka-samasa untuk menasihatkan Kementerian saya chara² untuk mengatasi masalah "profiteering".

(*Dengan izin*) My Ministry has always been supervising price increases especially those of essential commodities and the measures taken by my Ministry are those specially aimed at supervising the unjustified increase in the prices of essential commodities. These measures include:

- (a) the enforcement of price tagging, at a retail level, several essential foods to give the consumers a choice to purchase from shops which sell at reasonable prices and also a choice for cheaper substitutes;
- (b) the imposition and enforcement of a condition on local manufacturers which have been granted Government assistance or protection not to increase their price without the prior approval of the Minister. For this purpose a Review Committee on Price has been established;

(c) Establishment of the Advisory Committee on the Prices of Essential Commodities which meets regularly to advise my Ministry on ways and means to overcome the problem of profiteering.

PERDAGANGAN DENGAN ISRAEL— HUBONGAN

19. Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus minta kepada Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan:

- (a) ada-kah benar bahawa Malaysia ada membuat perhubungan perdagangan dengan Israel. Jika ada, berapa banyak pada tiap² tahun sejak 1960 dan apakah jenis barang²-nya; dan
- (b) kenapa kita membuat perhubungan perdagangan itu.

Tuan Mohamed Khir Johari:

- (a) Malaysia memang mempunyai perhubungan perdagangan dengan Israel tetapi perdagangan ini chuma merupakan 0.09% sahaja daripada jumlah perdagangan luar negeri ini. Ini merupakan jumlah yang tersangat kecil.

Sejak sa-puluh tahun yang lalu, jumlah perdagangan antara kedua negara turun naik antara yang paling rendah sa-kali ia-itu \$408,455 dalam tahun 1960 kepada yang tertinggi sa-kali \$10.5 juta dalam tahun 1969. Barang² ekseptor Malaysia yang utama ia-lah getah keping dan beberapa jenis minyak sayur²an. Sementara barang² yang di-impot pula ia-lah baja, buah²an, kacang, buah²an yang di-sejokkan, batu² permata, mutiara, makanan² binatang dan ubat²an.

- (b) Oleh kerana Malaysia mengikuti dasar perdagangan yang "liberal", Malaysia boleh mengadakan perhubungan dagang dengan sa-siapa sahaja asalkan negeri itu tidak terdiri daripada negeri² yang telah di-kenakan sekatan antara-bangsa (international sanctions).

(*Dengan izin*):

- (a) Malaysia maintains trade relations with Israel but the trade represents only 0.09% of Malaysia's total external trade, and is, therefore, very insignificant.

In the past ten years the trade has been erratic—the lowest value of trade was \$408,455 which was in 1960 and the highest was in 1969 with a value of \$10.5 million. Malaysia's main exports are made up of crude rubber and other fixed vegetable oils. The main imports from Israel are fertilizers, fresh fruits and nuts, preserved fruits, precious stones and pearls, animal feeding stuffs and medicinal products.

- (b) As Malaysia follows a liberal trade policy, she trades with any country except those countries against whom international sanctions have been applied.

PELAJAR² I.T.M. DI-BADAN² PERUSAHAAN

20. Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus bertanya kepada Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan apa-kah peranan yang di-ambil oleh Kementerian ini supaya pelajar² lepasan ITM di-terima bekerja di-kilang dan di-badan² perusahaan serta mendapat gaji yang berpatutan.

Tuan Mohamed Khir Johari: Untuk ma'aluman Ahli Yang Berhormat Kementerian saya tidak-lah terlihat sa-chara langsung dalam perkara mendapatkan pekerjaan bagi pelajar² lepasan ITM atau pun mana² badan pelajaran yang sa-rupa itu. Sunggoh pun begitu Kementerian saya sentiasa-lah memberikan pertolongan kepada mereka apabila kami di-hubongi oleh sama ada kalangan perusahaan dan perdagangan atau pun pihak Instituti itu sendiri.

(*Dengan izin*) For the information of the Honourable Member, my Ministry is not directly involved in securing employment for students from the MIT or any other such educational body. But my Ministry does help to secure employment for these students as and when we are approached by the manufacturers and business houses or the Institute itself.

LANDASAN KAPALTERBANG BAYAN LEPAS

21. Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail minta Menteri Perhubungan menerangkan ada-kah Kerajaan berchadang hendak meluaskan lagi landasan Kapal Terbang Bayan

Lepas di-Pulau Pinang untuk menarek pelanchong ka-Pulau itu, dan jika ya, bila dan jika tidak, mengapa.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Adalah menjadi hasrat Kerajaan hendak meluaskan lagi landasan kapal terbang Bayan Lepas di-Pulau Pinang. Bagi maksud itu serta juga pembangunan yang "rational" bagi lapangan terbang itu maka satu kajian sedang di-lakukan oleh pakar² perunding mengenai Lapangan Terbang itu. Tindakan lanjutan akan di-buat apabila laporan pakar² itu telah di-terima dan di-timbang. Laporan itu di-jangka akan di-terima dalam masa separoh yang awal tahun ini.

RAMPASAN KAPALTERBANG SA- BAGAI KESALAHAN JENAYAH

22. Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail minta Menteri Perhubungan menyatakan, memandang bahawa rampasan kapal terbang sedang bermaharaja lela di-merata dunia sekarang ini, ada-kah Kerajaan berchadang hendak mengemukakan satu undang² atau apa² peratoran lain yang di-perlukan untuk menjadikan suatu kesalahan jenayah jika perampasan itu berlaku di-ruangan angkasa Malaysia.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Kerajaan ada-lah sedar bahawa kejadian rampasan kapal terbang di-negara² lain adalah perkara yang amat serious. Sekarang ini Kerajaan sedang mengkaji dengan sa-berapa teliti dari segala aspek untuk menyediakan undang² yang di-maksudkan oleh Ahli Yang Berhormat itu. Walau bagaimana pun, buat sementara waktu, ada-lah di-rasakan bahawa langkah² yang ujud sekarang ini ada-lah menchukopi untuk mengawal keadaan sekarang ini.

LAPANGAN TERBANG JOHOR BAHRU

23. Tuan Haji Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Perhubungan anggaran belanja membena :

- (a) sa-buah lapangan terbang antara bangsa yang di-chadangkan di-Johor Bahru, jangka masa siapnya dan jenis² kapal terbang yang boleh turun di-situ; dan

- (b) sa-buah pelabohan dan limbongan kapal laut di-Johor, jangka masa siapnya dan jenis² kapal yang boleh menggunakan-nya.

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir:

- (a) Anggaran belanja untuk membenakan sa-buah lapangan terbang di-Johor Bahru ialah \$13 juta dan di-jangka siap untuk operasi asas pada pertengahan tahun 1973. Kapal terbang² yang dapat menggunakan lapangan terbang ini ada-lah sa-besar Boeing 737.

- (b) Anggaran membenakan sa-buah pelabohan di-Johor mengikut Anggaran Perbelanjaan dalam Rancangan Malaysia Kedua ialah \$20 juta. Dermaga untuk mengendali eksport minyak kelapa sawit di-jangka siap dan boleh di-gunakan dalam pertengahan tahun 1973. Kapal² muatan minyak kelapa sawit (parcel tankers) yang di-jangka memasoki pelabohan ini ialah sa-berat sa-hingga 25,000 tan (dead weight).

Dermaga² bagi kegunaan kapal² lautan dan kapal penyusor pantai di-jangka siap akhir tahun 1975. Kapal² ini ialah kapal dagangan berat sa-hingga 12,000 dead weight tan Limbongan Kapal (Shipyards/dockyard) tidak termasuk di-dalam urusan pelabohan. Pihak swasta ada rancangan membenakan Limbongan Kapal di-Johor dengan pesertaan Kerajaan tetapi projek ini masih di-dalam kajian kedua² pihak.

**TANAMAN MODAL MALAYSIA
DI-INDONESIA**

24. Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus minta Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) berapa banyak-kah modal Malaysia yang di-tanam di-Indonesia; dan
- (b) ada-kah penanaman modal di-sana dilakukan oleh perbadanan² Kerajaan atau oleh kalangan ahli perniagaan. Bagaimana chara perkiraan penanaman modal itu.

Tun Tan Siew Sin:

- (a) Jumlah modal Malaysia yang di-benarkan oleh Kawalan Pertukaran

Wang Malaysia dalam tempoh dari 18hb Januari, 1970 hingga 31hb Disember, 1971 untuk pelaburan di-Indonesia ialah kira² \$9 juta dan sa-banyak \$3 juta telah pun di-laborkan. Pelaburan² Malaysia di-Indonesia ialah dalam bidang² pembalakan, pembuatan peti² sejok, alat² pendingin hawa dan barang² kejuruteraan, kerja² memborong, perlombongan dan penerbangan khas.

- (b) Pelaburan² itu di-buat oleh sharikat² swasta.

(Dengan izin):

- (a) The amount of Malaysian capital authorised for investment in Indonesia by the Malaysian Exchange Control during the period from 1st January 1970 up to 31st December, 1971 is about \$9 million, of which a sum of about \$3 million has already been invested. Malaysian investments in Indonesia are in the fields of logging, manufacture of refrigerators, air conditioners and engineering goods, general contracting, mining and air charters.

- (b) The investments are made by private firms.

**CHUKAI PENDAPATAN KA-ATAS
JUTAWAN²—PENYIASATAN**

25. Tuan Hashim bin Gera minta Menteri Kewangan menyatakan langkah² yang telah di-ambil terhadap jutawan² di-negeri ini yang belum lagi menyelesaikan bayaran chukai pendapatan mereka.

Tun Tan Siew Sin: Sa-kira-nya Ahli Yang Berhormat boleh memberikan nama² jutawan² tersebut dan alamat² mereka sa-kira-nya boleh, saya akan berterima kasih, supaya saya boleh mengarahkan Jabatan Hasil Dalam Negeri untuk memulakan penyiasatan² yang segera. Ahli Yang Berhormat mungkin ingin mengambil perhatian bahawa ada hadiah yang di-berikan kerana sa-barang ma'alumat yang berguna dan betul yang di-berikan untuk mendapatkan bayaran chukai² yang tidak di-bayar itu.

(Dengan izin) If the Honuorable Member can give me the names of such millionaires, and their addresses if possible, I would be most grateful, so that I can ask the Inland Revenue Department to start immediate

investigations. The Honourable Member may wish to note that there is a reward for the recovery of unpaid taxes given on the basis of any useful and correct information supplied.

YUNIT ELEKTRONIK PENANG ELECTRONIC SDN. BHD

26. Tuan Peter Paul Dason minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan jumlah yunit elektronik yang di-keluarkan oleh Penang Electronic Sdn. Bhd yang telah di-ekspot dan harga-nya.

Tuan Mohamed Khir Johari: Sharikat Penang Electronic Sdn. Bhd. ia-lah sa-buah badan persendirian semata² dan dari itu tidak-lah sesuai di-kemukakan perkara² yang berhubung dengan jumlah yunit elektronik yang di-ekspot oleh Sharikat itu dan harga-nya oleh kerana maklumat² tersebut merupakan rahsia perdagangan.

(*Dengan izin*) Sharikat Penang Electronic Sdn. Bhd is entirely a private concern and, therefore, it is not proper for me to reveal the number of electronic units exported and the price thereof as these are business secrets.

RANG UNDANG²

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1972

Jawatan-Kuasa Perbekalan

Atoran Urusan Meshuarat di-bachakan bagi menyambong sa-mula Perbahathan dalam Jawatan-kuasa Perbekalan. (18hb Januari, 1972).

Majlis Meshuarat menjadi Jawatan-kuasa Perbekalan.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatan-kuasa*)

JADUAL

Kepala B. 13—

Menteri Pertanian dan Perikanan (Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi): Tuan Pengerusi, saya memohon peruntukan berjumlah lebih kurang 64.22 juta ringgit untuk Belanja Mengurus di-bawah Kepala Bekalan 13, di-jadikan sa-bahagian daripada Jadual. Kementerian Pertanian dan Tanah di-dalam Anggaran Belanjawan bagi tahun 1972.

Jumlah ini lebih sa-banyak 13.4 juta ringgit daripada peruntukan bagi tahun 1971. Kelelahan ini ada-lah di-sebabkan:

- (i) Penambahan bayaran gaji kerana pelaksanaan Laporan Surohanjaya Gaji di-Raja Suffian berjumlah sa-banyak 2.3 juta ringgit;
- (ii) Tambahan belanja bagi MARDI sa-banyak 4.8 juta ringgit; dan
- (iii) Bagi MADA sa-banyak 4.3 juta ringgit. Dan bagi memajukan ikan atau pun Lembaga Kemajuan Perikanan Malaysia sa-banyak \$2 juta.

Jumlah peruntukan ini di-bahagikan di-bawah aktiviti² Kementerian Pertanian dan Tanah pada masa dahulu sa-bagaimana berikut:

- (i) Pertanian ... 30.06 juta ringgit
- (ii) Sumber² Alam ... 11.44 juta ringgit
- (iii) Pentadbiran Tanah 16.30 juta ringgit
- (iv) Orang Asli ... 3.67 juta ringgit
- (v) Pentadbiran ... 2.75 juta ringgit

Pada masa sekarang ini Jabatan² di-bawah Kementerian Pertanian dan Tanah telah pun di-bahagi² kepada beberapa Kementerian. Jabatan Pertanian, kajian teknik makan, parit dan taliayer, perikanan, mergastua, pengawal sewa dan menjamin pemegangan ada-lah tinggal di-dalam Kementerian Pertanian dan Perikanan yang telah di-tukar daripada Kementerian Tanah kepada Kementerian Pertanian dan Perikanan. Jabatan Perhutanan, Galian, Penyiasatan Kajibumi, Ukur Tanah Persekutuan dan Pengeluaran Surat Milek Tanah di-masokkan sa-bagai sa-bahagian daripada Kementerian/Perusahaan Utama. Jabatan Orang Asli ada-lah di-letakkan di-bawah Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar.

Tuan Pengerusi, saya mohon menchadangkan.

Tuan Goh Hock Guan (Bungsar): (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, it is no coincidence that the poor under-developed countries of the world happen to be also those whose economy is still basically agricultural in character. This is because agricultural practice as is carried on in countries like Malaysia has not changed very much. It is still tradition-bound, little different from practices carried out before the British colonialists came. It is

still backward, unproductive. In other words, modernisation has not set in and this neglect could be attributed to the Government's happy-going "tidak-apa" ways for the last fourteen years which have set a bad example in leadership for the rural folks. Today we pay the price for the poor earning capacity of our farmers, fishermen and smallholders.

Now, there is a panic realisation that rural poverty and economic imbalance must be eliminated. A little bit too late in the day, I am afraid, because the necessary infra-structure to sustain a modern agricultural development is missing and would take a long time to build and now with the rising expectations stirred up very considerably by empty promises made by Government leaders, people, whether rural or urban, have become very impatient for a higher standard of life. What is the missing infra-structure which is so basic to a sound modern agricultural development?

Firstly, Sir, a contemporary scientific outlook and modern values must inspire the rural people. Without this basic pre-requisite, there will be no motivation and the necessary know-how to improve.

Secondly, a sufficient number of trained engineers, agronomists, silviculturists, technicians, operatives, marketing experts and administrators to initiate, plan and develop a modern agricultural economy. There should be a total integrated effort involving all Ministries including the Ministry of Education. And yet we find a lack of co-ordination and absence of development strategy, an abysmal shortage of every category of scientific and technical personnel needed to increase agricultural production, conserve and develop our forest, mines and fisheries, which are now being scandalously depleted of their treasure. The next generation would not think kindly of this Government's failure today.

Thirdly, more intensive research is essential. Here, I would suggest the establishment of a University of Agriculture, Veterinary Studies, Forestry and Fisheries. Research should be directed at helping the smallholder to get the maximum out of his smallholdings.

Fourthly, land reform is absolutely essential. Land titles should be rationalised, uneconomic holdings be re-structured, the

poor to be given more land to ensure a sufficient income to keep body and soul together.

Fifthly, a thorough-going resources survey of the resources of the whole country is essential. This has not been done. Previous superficial studies are grossly inadequate and I call on the Government to treat this matter urgently. Government should not neglect the poor farmers, fishermen and smallholders anymore—Chin Peng, Rashid and Company certainly are not. The communist guerillas even help the poor Ibans to harvest their crops. Have any Alliance Government leaders done that? I suggest Government Ministers should spend three months every year working in the mud and the estates to give them an idea of the hardships the rural people are suffering from. This is the way to win hearts and minds. This is the way the communist Chinese leaders are doing in China. There are not enough industries set up utilising our agricultural products, whether these be rice, timber, coconuts, local fruits, rubber or palm oil. I suggest a full-scale study into this. I suggest a Committee consisting of scientists, engineers and industrialists be set up to look into the viability of the types of agricultural industries that could be gainfully set up to create more employment and earn more revenue.

As a further measure to help the poor farmers, the Government should set up advisory bureaux in strategically located areas to advise in the rearing of goats, poultry and fish farming and cattle breeding. Healthy, better specimens should be imported to intercross, if necessary, with local ones. Cattle and goat breeding has been neglected for too long. We can rear cattle, goats and buffaloes on a big scale for local meat and milk consumption and also for export. Japan, for instance, in spite of its manufacturing industries, is also an exporter of meat. We are an agricultural country, and the irony is that we import meat, fruits and vegetables.

Fish and prawn farming on a commercial scale has also been neglected, and I hope the Government now gets down to the work a little bit more seriously. Scientific education in modern fishing should be stepped up. The present training is grossly inadequate. Government must also find an enduring

solution to the constant killings between inshore and off-shore fishermen.

Regarding our forest lands, I call on the Government to practise silviculture and not just merrily and recklessly deplete our timber resources. We must be more conscious of replanting and developing a sound programme of timber exploitation and conservation for the present and the future. This country is blessed with a good deal of forest but the reckless way in which the trees are being lopped off, there will be very little left for the next generation. No wonder today Indonesia has now replaced Malaysia as the main supplier of timber to Japan and elsewhere.

Sir, I now come to the fantastic delay and the bottlenecks in the Land Office. The Government must clear up this mess and the backlog of applications, some of which are outstanding for as long as 10 years. Now, one solution would be for the Land Office to be separated from the District Office. The District Officer is usually more of a politician whereas land matters are purely technical matters. I would like to see superscale posts created in the Land Office and experienced Land Officers should not be transferred to other Departments, so that their knowledge and experience would not be lost. I also commend to the Government the establishment of a Land and Survey Department similar to the one in Sarawak and Sabah which can study, co-ordinate and process land matters more efficiently than the very cumbersome and tortuous system we have got here at the moment. If the Government does not streamline the administrative machinery it would be very doubtful if the targets under the Second Malaysia Plan could be achieved.

Tin: The tin price is on the downward trend and it may well be that before long synthetic tin is also produced by the advanced countries to decrease our tin price further. Already Japanese research has discovered a new substitute possessing all the qualities of tin. I suggest that the Government tries to find more about this before the substitute overwhelms our tin industry in the same way rubber was hit by synthetic rubber. The worked-out tin mine areas now look like a lunar landscape because very few tin miners have bothered to comply with the requirement to restore the worked-out tin

mining areas. With a little bit of enforcement and some landscaping we can convert all these worked-out mining areas into beautiful recreational areas for tourists and the locals and thereby turning a liability into an asset. The Government must have a little bit more imagination.

I come now to the Orang Asli. It is a matter of shame that the original inhabitants of this country are still being neglected. Only a minimal attention is given to them. I call upon the Government to quadruple its efforts to train up more Orang² Asli to join in the mainstream of civilisation. There is at present not a single Orang Asli engineer, doctor, Division I Officer, or a Member of Parliament. This must be remedied because we owe them this duty; otherwise Chin Peng and Maidin would do the job for us.

Finally, Sir, to sum up, agriculture is still the main pillar of our economy. We must ensure that this pillar does not collapse because of our neglect. It is possible under imaginative leadership to create a prosperous, thriving agricultural community, the way it has been done so successfully elsewhere—in Japan, America and Australia. Thank you very much.

Tuan V. David (Dato Kramat): (*Dengan izin*) Sir, I would like to make reference to page 92 on Drainage and Irrigation. Once again, Sir, I must draw the attention of the Government to the poor drainage system which exists and which results in flooding in many parts of our country. Now, floods in this country have become a yearly affair and the Government has to be at all times ready to meet situations of this nature. The basic truth why it floods has not been fully discovered by the Government. Just to satisfy the members of the public, a Committee has been appointed to look into the problems of flood and find remedies.

Sir, we have a number of Committees, of course, under the various Heads and these Committees very seldom discharge the job and neither do they deliver the goods to the people. It is certain that during the last few years as a result of fast development, especially in housing, the developers have neglected the element of providing drainage facilities and approvals have been given to developers without their meeting the basic requirement of providing a proper drainage

system. This is one of the factors for floods occurring in the major towns.

Secondly, our rivers, as I have said on many occasions in this House, have not been deepened or resilted to make them deeper to contain the flow of water. Due to this negligence on the part of Government, even as a result of a slight rain, most of the rivers overflow causing hardship to the people and damage to their property. It would be futile to have Committees without acting fast enough to meet this chaos which drains large amounts of money, lives, and causes damage to property and belongings. It would be necessary for the Government not to evade from its responsibility of meeting this challenge. The Government will have to face it rationally and, with imagination, find a just solution to the problems of floods.

Sir, in Pulau Pinang, in the Sungei Pinang area, it floods almost every year. The drains in that locality are a shame to the Government, whether it is the Federal Government or the State Government. Of course, drainage is the responsibility to a large degree of the Federal Government. The drains have been badly silted and no action has been taken in the Sungei Pinang area to remove the silt and every year with a couple of hours of rain, the entire area of Sungei Pinang floods. This applies not only to Penang; we also find this happening in Kuala Lumpur—at Bungsar Road—and in other places. We invite the Government to take positive measures to combat the nuisance of floods, so that at least in the coming years the people will be relieved from this tremendous hardship.

Sir, coming to the question of fragmentation of estates, we have heard and we have seen that rubber holdings owned by the British in most cases are being fragmented. A large number of big business exploiters who live on fragmentation have taken advantage of fragmenting these estates, in the first place displacing large numbers of workers and, secondly, also damaging the economy of the country. Both the trade unions and members of the public have expressed their views in the strongest terms that the Government must take measures to stop fragmentation. All these have been purely slogans without the Government adequately responding.

Tuan Lee Seck Fun (Tanjong Malim): (*Dengan izin*) Sir, on a point of order under Standing Order 66 (11). I think the Honourable Member is not confining "to the policy of the service for which the money is to be provided and shall not deal with the details of expenditure, but may refer to the details"

Tuan Pengerusi: I would have stopped him myself if I had thought so!

Tuan V. David: Thank you, Sir. Sir, I have been under the impression that rubber estates are also part of the Ministry of Agriculture. Sir, it would be necessary for the Government to stop this fragmentation to save the export earnings of this country. Rubber being the main commodity of export, we must see that all precautionary measures are taken to protect this industry.

In addition to this, the problem of unemployment would become a danger in estates if estates are allowed to be fragmented. The Government must think of adequate laws to stop fragmentation with a view of safeguarding this industry and also the livelihood of the large numbers of workers, who are completely dependent on the estates for their livelihood. Thank you.

Raja Nong Chik bin Raja Ishak (Kuala Selangor): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap di-atas perkara B. 13, tetapi sebelum daripada itu ra'ayat² di-kampung ada-lah memandang berat di-atas Kementerian Pertanian ini oleh kerana di-dalam Ranchangan Lima Tahun Yang Kedua ini kehidupan ra'ayat ada-lah bergantung kebanyakan-nya kepada Kementerian Pertanian ini. Jikalau Menteri atau pun Kementerian Pertanian ini gagal di-dalam Ranchangan Lima Tahun Yang Kedua ini, maka harapan penduduk² kampung di-Malaysia ini tipis sa-kali untuk meninggikan taraf hidup mereka. Jadi orang² kampung nanti akan menekankan, ia-itu Parti Perikatan atau Kerajaan Perikatan tidak betul dan tidak menepati janji mereka. Jadi, dengan sebab itu, saya fikir, dengan banyak-nya Kementerian ini membelanjakan wang untuk tahun ini dan tahun² yang akan datang, maka perbelanjaan ini hendak-lah di-gunakan dengan sa-benar²nya untuk meninggikan taraf hidup ra'ayat yang duduk di-kampung².

Di-sini saya suka menyatakan dalam B. 13, Pechahan-kepala 1100, (2) (a) Kajiteknik

Makanan. Kajiteknik Makanan ini sudah bertahun², entah apa yang di-kaji, kita ta' tahu, belum dapat penjelasan. Rambutan di-masokkan dalam tin, atau pun papaya di-masokkan di-dalam botol, ayer-nya untuk di-minum oleh ra'ayat, atau pun durian dapat di-buat sa-chara besar²an, mithal-nya di-buat kueh, di-jual keluar negeri atau pun lain² belum nampak jelas yang Kajiteknik Makanan ini menjalankan tugas²-nya tetapi dengan belanja yang banyak. Jadi dengan sebab itu, kalau Kajiteknik Makanan ini di-jalankan, saya harap-lah di-adakan sa-buah factory dan factory ini mengeluarkan barang² ini. Factory ini bukan untuk menjual, tetapi untuk mengkaji bukan sa-chara lab sahaja, tetapi sa-buah factory dan lab di-adakan di-luar bandar terutama sa-kali supaya di-buat research atau kajian berkenaan dengan makanan² atau pun perusahaan² orang kampung, tanaman² orang kampung supaya di-jadikan satu perusahaan, jadi menambahkan kebaikan kepada orang² kampung dan juga dapat meninggikan taraf hidup orang² kita di-kampung. Ini ada-lah penting, saya rasa, untuk negeri kita yang sedang membangun ini.

Tadi pehak DAP menyatakan kalau kita tidak berjaga², nanti Rashid Maidin atau pun Chin Peng ada menengok, bagaimana pemimpin² kominis pergi masok ka-kampung² dan dudok sa-lama 3 bulan kata-nya, menyangkul bersama², makan minum bersama² dengan parti kominis-nya, pengikut² parti kominis-nya, saya fikir, pemimpin² DAP ini jikalau hendak buat bagitu, suroh dia dahulu jalankan, jadi baharu-lah orang hendak pangkah dia besok, masok ka-kampung², dia pergi menyangkul tiga empat bulan, tunjok dia dahulu—dia chakap sahaja, tetapi ta' buat. Saya menengok juga, ta' ada di-negeri kominis, saya pergi ka-Taiwan. Pada masa saya bersekolah di-Taiwan dahulu, negeri-nya chukop hodoh, tetapi apabila dia belajar kesilapan²-nya di-Benua China, oleh kerana korapsi² yang di-jalankan oleh pemimpin² yang ada di-tanah besar China itu, maka apabila dia balek ka-Taiwan, dia sedar akan kesilapan²-nya. Maka dengan sebab itu, mereka telah membuat satu chadangan yang betul untuk meninggikan taraf hidup pak tani². Pada hari ini sungai yang besar itu di-kechilkan supaya dapat petani²-nya yang menyangkul dapat menanam dan sa-bagai-nya sebab Pulau Taiwan itu kechil. Pada hari ini hasil² bumi-nya chukop banyak

dan pendapatan pak tani²-nya ada-lah lebeh baik lagi daripada yang ada di-negeri Kominis China ini. Jadi, bukan-lah kerana Kominis China atau Kominis Russia boleh meninggikan taraf hidup orang² kampung atau orang² di-luar bandar, tetapi kita juga di-dalam negeri yang berdemokrasi ini boleh meninggikan taraf hidup kita, jikalau betul² Kementerian Pertanian yang kita sandarkan nasib kita yang dudok di-luar bandar ini akan mendapat chara² meninggikan, chara² yang baik yang boleh meninggikan taraf hidup ra'ayat.

Saya pergi pada B. 13—Haiwan. Saya tengok di-hantar-nya lembu² kepada orang² kampung kita, lembu² kurus, tulang sahaja nampak, daripada Trengganu—minta ma'af, saya ta' bermaksud yang lembu di-negeri Trengganu itu ta' elok, tetapi ini-lah yang kita nampak, bukan lembu² yang di-kahwin-kan dengan lembu² Australia atau lembu Benggala yang besar² itu, atau kerbau dengan lembu di-kahwin-kan di-jadikan anak-nya yang kuat, atau daging-nya banyak, susu-nya banyak, tetapi lembu kurus yang di-hantar kepada orang² kampung kita; orang kampung kita bela-lah—tiga bulan di-bela, mati—zat lembu itu ta' ada. Ini bukan saya olok²—tidak. Ini perkara yang sa-benar²-nya berlaku, maka terpaksa-lah Kementerian Pertanian ini memikirkan chara²-nya itu kalau hendak memberi lembu² kepada orang kampung, beri lembu yang betul² boleh mengeluarkan susu yang banyak, atau pun yang mengeluarkan daging yang banyak. Kalau lembu kurus, ta' usah-lah menolong orang kampung, chuma orang kampung akan mengatakan: Melepaskan batok di-tangga sahaja. Ini ada-lah chakap dari hati ka-hati untuk membena, bukan-lah untuk mengkritik, tetapi ada-lah untuk membena supaya dalam Ranchangan Lima Tahun Yang Kedua ini nasib ra'ayat kita di-kampung² dapat di-bela dengan sa-benar²-nya.

Berkenaan dengan haiwan pula, di-negeri² lain ada Kolej Haiwan, di-negeri kita ini belum ada lagi Kolej Haiwan, chuma Kolej Pertanian. Ada-lah di-harap supaya di-adakan Kolej Haiwan supaya penuntut² kita boleh belajar berkenaan dengan haiwan. Kalau ramai penuntut² kita belajar berkenaan haiwan ini, boleh jadi pada masa yang akan datang banyak lagi sekim² haiwan ini dapat di-jalankan di-negeri kita ini.

Berkenaan dengan Perikanan, Kementेरian yang bertanggung-jawab pada hari itu

apabila saya bertanya berkenaan dengan perikanan ini dan juga jeti², ia-itu Kepala B. 13, Pechahan-kepala 1100, (3) (1), ada di-katakan 300 orang² yang menangkap ikan ta' mendapat jeti², bukan hendak jeti yang besar², elok²—tidak, kita sudah 14 tahun merdeka, kalau tengok betul² berkenaan jeti² yang orang ramai buat dahulu, orang² yang menangkap ikan ini buat, pada hari ini jeti² itu sudah rebah. Ini yang hendak di-minta, bukan hendak beratus² ribu ringgit—tidak, yang di-kehendakki barangkali dalam anggaran \$5,000; \$10,000. Di-kawasan saya, di-Kuala Selangor berkehendakan tiga empat jeti. Apa-lah salah-nya di-berikan kepada penangkap² ikan ini yang mereka juga mengeluarkan hasil kepada negeri kita ini di-samping berkhidmat dalam negeri kita, maka patut-lah kita mengadakan jeti² ini.

Berkenaan dengan kehutanan pula, ada orang² yang tidak mempunyai satu ekar tanah pun, tetapi di-beri lesen untuk eksport kayu balak keluar negeri. Dan ini tidak berpatutan-lah, siapa mempunyai kayu hutan balak itu patut di-beri lesen balak, tetapi orang yang tidak ada, dia pun dapat lesen balak. Di-Jengka Triangle mithal-nya dia ada lesen kayu balak, hutan balak 300,000 ekar, itu patut di-keluarkan; orang yang bersangkutan patut ini juga yang di-beri, ini ada-lah silap, saya ingat.

Berkenaan dengan Pejabat Ukor. Ra'ayat di-kampong, Tuan Pengerusi, marah sangat sebab tanah si-A itu sudah dekat 15 tahun, 15 tahun sudah di-bayar, tidak dapat menebang lagi entah di-mana tanah dia. Kalau di-tanam barangkali dalam masa 15 tahun sudah mendapat hasil, 9 tahun hasil² getah sudah di-dapati; kelapa bali 3 tahun sudah berbuah dan barangkali 12 tahun sudah mendapat hasil, tetapi dia belum juga lagi dapat, sebab hutan dua ribu ekar di-mana tempat si-A, di-mana tempat si-B, di-mana tempat si-C mereka tidak tahu lagi. Si-A sudah approved application tanah itu. Salah-nya dua yang saya nampak, ia-itu daripada Collector kerana R.S. belum di-hantar. Kedua-nya, terlampau banyak dan bertimbun² kerja di-Pejabat Ukor yang tidak dapat di-jalankan. Ini saya tahu bukan-lah saya mengatakan kerana hendak kritik sahaja, tetapi di-kawasan saya di-Sepang dan di-Kuala Selangor banyak tanah yang samacham ini tidak pernah di-berikan. Jadi, di-harap-lah perkara ini di-ambil berat. Dalam Ranchangan Lima Tahun Yang

Kedua ini sa-patut-nya di-beri segera kepada ra'ayat supaya boleh di-tanam.

Berkenaan dengan hal ehwal Orang Asli pula, dalam tahun ini banyak betul kita belanjakan, tetapi apabila di-beri perbelanjaan kepada Orang Asli ini yang mana mereka telah dudok lama di-sini bagitu dan bagini, tetapi tidak di-beri apa² untuk meninggikan taraf hidup Orang² Asli ini. Jadi, saya chadangkan di-sini adakan Tanah² Reserve bagi Orang² Asli. Di-negeri Selangor ada beribu² ekar Tanah Reserve bagi Orang² Asli ini. 14 tahun merdeka tidak di-buat apa². Di-beri lembu kepada mereka, tidak berguna kepada-nya, sebab mereka pergi dalam hutan² untuk menchari rotan dan damar. Di-beri lembu, mereka tidak jaga. Jadi, dengan sebab itu Tanah² Reserve Orang Asli ini sa-patut-nya Kerajaan tebang, tebas dan tanam getah, tanam kelapa sawit, mereka—Orang Asli ini tidak boleh bergeran tanah-nya. Mithal-nya 1,000 ekar di-reserve kepada Orang² Asli, dan di-beri satu geran dengan tanda² batu-nya sa-kali supaya tidak boleh di-pechah²kan tanah itu, jadi di-developkan tanah² itu, di-tanamkan dan hasil-nya di-buat sa-chara co-operative, di-beri sama rata kepada Orang² Asli itu supaya dapat meninggikan lagi taraf hidup mereka.

Kedua-nya hasil² yang di-ambil oleh Orang² Asli ini daripada hutan²—damar, rotan, rotan sega, rotan manau yang di-ambil daripada hutan² ini maka datang-lah orang² tengah sampai ka-tempat mereka ini di-berilah dengan chara murah, beri garam, beri tembakau, beri beras sedikit—chara baginilah Orang Asli ini kena tipu. Saya harap kepada Kerajaan supaya di-buat satu badan ia-itu badan Kerajaan untuk membeli atau mengelolakan jualan hasil yang di-dapati oleh Orang² Asli dalam hutan itu. Mereka mengambil rotan dan damar ada-lah chukup jauh di-dalam hutan. Itu-lah sahaja, Tuan Pengerusi, chadangan saya atau pun kritik saya mudahan² dengan ada-nya kritik yang membena ini, maka dalam masa Ranchangan Lima Tahun Yang Kedua ini kehidupan ra'ayat di-kampong² akan berubah daripada tahun² yang lalu. Sekian.

Tuan Tai Kuan Yang (Kulim Bandar Bharu): Dato' Pengerusi, saya hendak berchakap pada muka 81, Pechahan-kepala 1100 (2) (c) Parit dan Taliayer. Saya menyokong

perbelanjaan ini, sukachita saya hendak menyentoh berkenaan dengan parit dan tali-ayer.

Dato' Pengerusi, satu projek yang menelan belanja sa-banyak \$1 juta sedang di-laksanakan di-Bandar Bahru. Saya ucapkan tahniah dan terima kaseh kepada Kerajaan di-atas perlaksanaan projek ini, kerana memberi banyak faedah kepada petani² di-Bandar Bahru. Tetapi perkara yang hendak saya bangkitkan kepada Kementerian yang berkenaan ia-lah berkenaan dengan satu ban yang sa-panjang lebeh kurang 5 atau 7 batu dekat dengan Sungai Krian. Ban ini berdekatan dengan tiga buah kampung ia-itu Kampong Bahru—Kampong Bagan Senap apabila hujan lebat ayer menimpah dari ban ini dan mengalir. Ka-empat² buah kampung ini apa-kah pula untong nasib orang² di-kampung² ini jika berlaku satu banjir yang besar. Dato' Pengerusi, saya faham perkara ini telah di-selideki oleh Jabatan Parit dan Taliayer Negeri Kedah, tetapi oleh kerana kekurangan wang perlaksanaan-nya terpaksa di-tanggohkan. Walau bagaimana pun, saya merayu kepada Menteri yang berkenaan supaya memandang berat soal ini sebab bahaya yang saya nyatakan tadi.

Dato' Pengerusi, akhir sa-kali di-dalam perkara yang sama, saya merayu kepada Menteri yang berkenaan membuka sa-buah Pejabat Parit dan Taliayer di-Kulim dan Jabatan ini boleh meliputi kawasan Kulim dan Bandar Bahru. Pada masa ini Jabatan Parit dan Taliayer yang dekat dengan Kulim dan Bandar Bahru ia-lah Sungai Petani sa-jauh 35 batu dan jikalau dari Kulim ka-Bandar Bahru 30 batu jauh-nya, dan saya harap Menteri yang berkenaan dapat menimbangkan dalam perkara ini. Sekian, terima kaseh.

Tuan Luhut Wan (Baram): Tuan Pengerusi, saya mengucapkan terima kaseh oleh kerana di-beri peluang untuk memberi sedikit penjelasan kepada Yang Berhormat Menteri ia-itu Menteri Pertanian kita. Walau pun pertanian negeri Sarawak hanya sa-mata² bergantung atas Kerajaan—pemerintah tempatan Sarawak, akan tetapi saya membawa sedikit penjelasan untuk beliau supaya tindakan yang jelas dapat di-ambil oleh Yang Berhormat Menteri mengenai banyak perkara² atau pun kesulitan² yang sedang dialami oleh petani² ia-itu bangsa asli kita di-negeri Sarawak.

Tuan Pengerusi, bangsa yang saya hendak sebutkan dalam Dewan ini, ia-itu satu gulungan yang sangat jauh ketinggalan di-belakang dalam bidang ekonomi, baik dalam bidang pertanian atau pun dalam hal ranchangan atau pun pembangunan luar bandar ia-itu bangsa Penan yang sedang mengembara di-hutan² rimba di-daerah Baram.

Orang Penan ini, Tuan Pengerusi, sejak kita sudah memasoki dalam Persekutuan Malaysia, rupa²-nya Kerajaan tidak berapa mengambil keberatan terhadap kesulitan² orang² Penan ini bagaimana yang di-nekmati oleh gulungan Orang² Asli kita yang di-Malaysia Barat. Tuan Pengerusi, boleh jadi perkara ini telah di-laporkan kepada Jawatan-kuasa atau pun pehak yang berkuasa di-perengkat Persekutuan kita di-Malaysia Barat oleh Setiausaha Hal Ehwal Negeri Sarawak, oleh kerana beliau itu saya perchaya telah pun pergi melawat orang² Penan ini manakala tamu² yang telah berlaku di-ulu² Baram itu.

Tuan Pengerusi, saya harap Kerajaan Malaysia akan mengambil tindakan yang lebeh berat untok memajukan kehidupan orang² Penan yang lagi jauh ketinggalan di-belakang bukan hanya dalam hal pertanian bahkan dalam hal ranchangan pembangunan luar bandar mahu pun dalam hal ekonomi dan sosial dan apa², mereka ini sangat jauh ketinggalan. Saya ingat pada masa colony lagi memegang negeri Sarawak dahulu, tindakan telah pun di-ambil oleh Kerajaan colony untok menyelideki kesulitan dan kerumitan orang² Penan ini. Tetapi pada masa ini ra'ayat² di-negeri Sarawak itu hanya-lah samata² bergantung kepada apa sahaja kemajuan atau pun ranchangan yang akan di-beri kepada mereka oleh Kerajaan Malaysia kita yang mana sedang kita binchangkan dalam Dewan ini.

Jadi, Tuan Pengerusi, saya harap jikalau belum lagi repot² di-terima oleh pehak yang berkenaan, saya harap beliau akan menyelideki kesulitan orang² Penan ini dengan sa-berapa segera. Itu sahaja, terima kaseh.

Tuan Tajudin bin Ali (Larut Utara): Dato' Pengerusi, benarkan saya berchakap pada B. 13, Kementerian Pertanian dan Perikanan.

Saya berpendapat, Dato' Pengerusi, dari Kementerian² yang ada di-tanah ayer kita, Kementerian Pertanian dan Perikanan-lah

yang di-sayangi dan di-ingati sangat² terutama sa-kali oleh petani² di-luar bandar. Saya datang daripada luar bandar, terima-lah ucapan terima kaseh daripada pengundi² saya kapada Yang Berhormat Menteri dan juga pegawai²-nya yang bijaksana menjalankan hal ehwal pertanian yang begitu pesat dan baik kerana dalam masa yang sengkat sa-kali ia-itu kalau kita bandingkan dengan usaha dan tenaga yang di-jalankan oleh Kerajaan penjajah dahulu hampir² 100 tahun negara ini di-jajah dan kita dapat kemerdekaan 14 tahun, bermacam² perkara yang Kementerian ini telah jalankan untuk kebaikan ra'ayat di-luar bandar khas-nya dan umum-nya seluroh negara kita. Saya, Dato' Pengerusi, memikirkan di-atas kechaman yang hebat datang daripada pehak DAP, khas-nya wakil dari Bungsar mendewa²kan kebolehan Kominis China dan juga menyebut² berulang² kali dalam Dewan ini kebolehan Chin Peng yang durjana itu dan rakan² Rashid Maidin. Saya berfikir ada-lah demokrasi yang kita jalankan ini, saya memberi amaran kapada Kerajaan, fikir baik² di-atas perjalanan dan tindak-tandok terutama sa-kali Ahli² daripada DAP. Kalau mereka mendewa²kan saperti Ahli² DAP ini membesar²kan Chin Peng, Rashid Maidin dan Kominis China, ta' dapat tidak mereka itu ada bersimpati penoh dengan orang² itu. Dalam kechaman yang hebat terhadap Kementerian ini dan juga Kerajaan, pehak DAP dan khas-nya Ahli dari Bungsar tidak mendatangkan satu perkara pun yang membena yang dapat Menteri mengikut nasihat-nya. Saya rasa dia bankrupt dan tidak ada nasihat langsung hendak di-beri kapada Kerajaan dan juga kapada Kementerian yang berkenaan. Susah kita hendak menjalankan demokrasi bagini kerana apa chara pun kita tidak dapat satu tegoran yang berpatutan daripada pehak Pembangkang, kalau kita benarkan. Saya berpendapat, Dato' Pengerusi, nama Chin Peng dan Rashid Maidin kita potong terus-menerus dalam tanah ayer kita ini.

Lagi chepat pehak DAP khas-nya dan pehak Pembangkang lupakan nama orang ini baik kapada negara kita seluroh-nya.

Dato' Pengerusi, saya memberi chontoh dan tauladan yang chukup² tegas di-sini. Dahulu sa-belum merdeka negeri kita telah jatuh nombor 2, nombor 3 dalam keluaran getah. Sekarang kita mengeluarkan, sunggoh

pun negara kita kechil, menjadi satu negara yang terkemuka sa-kali mengeluarkan getah. Siapa punya tenaga? Tenaga-nya Yang Berhormat Menteri. Kalau orang yang ada sedikit otak, dan juga kita mendatangkan bermacam² benih padi, padi ria, padi malinja, dan sa-bagai-nya kapada satu masa dan ketika yang sengkat sa-kali dan ini kalau kita hendak datangkan self-sufficiency dalam hal ehwal beras, memang kita boleh. Matlamat kita bukan masa ini. Barangkali sa-tahun dua lagi, tetapi kita sudah boleh. Ini kejayaan Kerajaan di-bawah jajaan Menteri. Apa Menteri dapat. Uchapan terima kaseh daripada pehak Pembangkang yang bertanggung-jawab. Tetapi tidak, manusia² bagini patut-lah ta' usah hidup dalam negara ini yang mereka puji lebeh baik daripada kita.

Dato' Pengerusi, pagi ini saya dan rakan² saya telah pun dapat melihat satu majlis warna-warni di-mana Yang Berhormat Menteri telah melancharkan Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia. Ini satu perkara bersejarah bagi tanah ayer kita. Pehak DAP tidak tahu. Kalau tahu pun mereka buat tidak tahu. Di-mana nasib kaum nelayan yang ta' berapa puas hati lagi, Menteri hendak betulkan, bot² mereka yang kechil hendak di-beli-kan besar lagi. Kita ada duit, kita beri duit. Ta' ada tenaga, kita beri tenaga. Yang saya harapkan, Dato' Pengerusi, bagi-lah kapada Lembaga Ikan Malaysia ini arms—senjata dan juga tenaga. Bagi arms yang betul² supaya mereka itu boleh maju dengan pesatnya dalam masa yang sa-sengkat²-nya. Di-sini saya mendatangkan shor, Dato' Pengerusi, selalu bergaduh, terutama sa-kali di-antara in-shore fishermen dan off-shore fishermen. Barangkali kapada pemikiran sa-tengah² orang, ini masalah besar, pada saya tidak. Sa-lagi ada conflicting of interest, terutama sa-kali serious conflicting of interest, sa-lama itu-lah orang ini akan berperang. Ta' usah orang itu, saya sendiri pun akan berperang, kerana hendak memelihara-kan kaum keluarga sendiri di-rumah. Jadi saya shorkan kapada Yang Berhormat Menteri, chuma adakan satu sahaja jurusan, satu chara, sama ada sharikat kerjasama, lebeh² lagi dengan ada-nya Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia ini. Itu sahaja orang yang mentadbirkan ini, hendak tangkap ikan sama ada 7 batu, sama ada 20 batu, Kementerian pun boleh buat. Kalau kita buat peratoran² saperti yang Kerajaan kita buat sekarang ini, saya rasa tidak ada dalam dunia yang buati

bagitu. Ini chuma half-baked democracy sahaja. Saya berfikir sa-lagi ada conflicting of interest ini, sa-lama itu-lah orang ini akan berperang dan sa-lama itu-lah beberapa nyawa akan melayang.

Dato' Pengerusi, saya beraleh kapada getah. Harga getah sekarang ini jatuh. Sunggoh pun kita banyak mengeluarkan getah, tetapi harga-nya jatuh. Mengapa jatuh? Jatoh tidak mengapa. Dengan synthetic rubber kita tidak takut. Itu bila², sama ada siang atau malam, kita boleh bertanding dengan pengilang² synthetic rubber, tetapi yang saya tidak gemar sa-kali bertanding ia-lah sa-sama sendiri dan yang menjadi mangsa ia-lah pekebun² kecil, orang yang tidak ada daya dan upaya. Di-sini kita harap dan saya suka mendatangkan satu shor, ia-itu Yang Berhormat Menteri chuma membenarkan satu Lembaga sahaja membeli getah. Adakan satu Sharikat Kerjasama atau pun adakan satu Lembaga seperti Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia itu. Saya yakin dan perchaya perkara ini akan berjaya. Sa-lama ada berpechah-belah ini mangsa-nya ia-lah orang yang tidak ada tenaga dan pengeluar seperti pak tani dan sa-bagai-nya.

Akhir-nya, Dato' Pengerusi, ia-lah berkenaan dengan penganggoran, ia-itu hal ehwal pak tani. Saya berpendapat, Dato' Pengerusi, penganggoran atau pun kesusahan di-kalangan nelayan² ini senang sahaja kita atasi, kerana negara kita ini ia-lah satu Semenanjung, di-mana 95% daripada-nya di-kelilingi oleh lautan dan lautan ini di-beri oleh Allah di-mana kita boleh mencari rezki yang halal, tetapi chara² pentadbiran-nya mesti-lah berjalan dengan lebeh pesat lagi dan mengikut atoran dan peratoran saintifik yang sa-benar²-nya. Kalau kita ini menjalankan seperti yang telah kita jalankan perkara yang lain, seperti menanam sa-mula getah, mengeluarkan kelapa sawit dan menanam padi dua kali sa-tahun dan sa-bagai-nya, semua-nya itu akan menjadi kejayaan dan kesenangan kapada orang² kita.

Saya rasa chuma the finishing touch belum baik lagi, umpama-nya perkara² bahan yang bagitu banyak di-keluarkan oleh Kementerian. Dengan usaha dan tenaga daripada Kementerian Pertanian, banyak sudah di-keluarkan hasil-nya yang baik, berlipat ganda, atau pun treble in certain respects, tetapi menjadikan pendapatan yang lebeh baik, mendatangkan wang ringgit kapada orang²

yang usaha²-nya, orang² yang betul² berusaha, belum lagi menekmati sa-penoh²-nya. Dalam jurusan ini, saya bagi pehak pengundi², saya harap sangat² kapada Yang Berhormat Menteri, di-sini-lah kita hendak adakan bermacham² Lembaga, bermacham² Sharikat Kerjasama dan satu jalan sahaja, barangkali saya boleh menyatakan dengan terus terang di-sini, Dato' Pengerusi, elok-lah kita jangan adakan demokrasi yang sa-penoh²-nya. Chara demokrasi, chara atoran dan peratoran kita ini saya rasa akan memberi hasil yang lebeh baik lagi kapada orang² kita yang menderita bagini lama dan kalau ini kita buat, maka saya rasa ra'ayat jelata di-kampong² akan mendapat faedah yang lebeh baik lagi. Sekian, terima kaseh.

Tuan Haji Ahmad bin Arshad (Muar Utara): Yang mulia, Dato' Pengerusi, saya bangun ada-lah menyokong belanjawan yang di-pohonkan oleh Yang Berhormat Menteri Pertanian ini. Wang yang di-minta ini, saya fikir sangat sedikit. Sa-patut-nya pada masa yang akan datang, Kerajaan akan memberi tambahan yang lebeh besar lagi kapada Kementerian ini, sebab, Dato' Pengerusi, bahawa Kementerian ini-lah yang sangat di-harap²kan oleh sa-bilangan besar ra'ayat dalam negeri ini dan juga Kerajaan hendak melihat bukti² perubahan yang baik-nya taraf hidup peladang², petani² dan nelayan² itu.

Dato' Pengerusi, saya berchakap dalam B. 13 berhubung dengan pertanian. Menurut apa yang telah di-ketahui oleh ra'ayat, Kerajaan akan membuka tanah sa-luas sa-juta ekar dalam Ranchangan Malaysia Kedua ini. Ini ada-lah mengembirakan ra'ayat, tetapi, Dato' Pengerusi, gemar saya memberikan perhatian bahawa kira-nya satu juta ekar tanah ini di-buka dengan hasil² yang tidak menguntungkan ra'ayat dan tidak menguntungkan negara maka kesulitan itu, kesusahan ra'ayat juga akan berlarutan, umpama-nya saya chontohkan, Dato' Pengerusi, harga getah. Getah pada masa ini dunia telah mengatakan getah asli ini lebeh daripada yang hendak di-gunakan. Bagitu juga harga getah dalam negeri turun sangat sa-bagai-mana yang kita sedia ma'alom. Oleh itu saya nampak, Dato' Pengerusi, pada masa yang akan datang Kementerian ini supaya memikirkan dengan sa-masak²-nya kapada tanaman² yang hendak di-gunakan kapada kawasan tanah yang sa-luas itu, sa-lain daripada getah, kita patut usahakan bertanam

kelapa sawit, lada hitam, halia, tomato dan chendawan. Bila saya kata lada hitam ini, Dato' Pengerusi, dalam Malaysia Barat ini tidak ada tanah yang sesuai di-tanam lada hitam melainkan negeri Johor dan lada hitam ini di-gunakan oleh manusia seluroh dunia; di-mana juga hotel, di-mana juga ada restoran, di-situ-lah ada botol lada hitam dan ada garam.

Jadi, saya nampak bahawa perusahaan lada hitam ini satu benda yang patut di-galakkan oleh Kerajaan dan usaha ini boleh di-buat oleh pekebun² kecil. Jadi, saya mengharapkan usaha lada ini patut di-luaskan, khas-nya dalam negeri Johor dan begitu juga kepada penanaman halia dan juga tomato. Tomato ini sa-jenis buah yang sangat sesuai dalam negeri ini, tetapi kita bila berchakap fasal tomato ini, tomato yang kita beli dalam botol dalam negeri, Dato' Pengerusi, kita impotkan tomato daripada luar negeri, padahal tanah ini boleh di-tanam tomato. Jadi, ini-lah sebab-nya saya meng-harapkan Kementerian ini juga supaya lebeh membanyakkan tanaman ini, dan juga chendawan. Chendawan ini sesuai di-tanah ayer kita dan chendawan ini sangat di-gemari oleh seluroh manusia dalam dunia ini. Jadi, kalau kita usahakan benar² perusahaan chendawan ini akan menguntungkan peladang² kita, Dato' Pengerusi, kerja yang ringan, yang boleh di-buat oleh pekebun² kecil, dengan syarat di-beri nasehat oleh Jabatan Pertanian.

Dato' Pengerusi, saya berchakap dalam masaalah Parit dan Taliayer. Saya juga menguchapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri ini yang sangat bermurah hati ia-itu telah memberikan peruntukan Parit dan Taliayer dalam tiga tempat di-kawasan saya. Kawasan Parit dan Taliayer Kesang, kawasan Parit dan Taliayer Serom dan akan datang kawasan Sawah Ring; menelan belanja tidak kurang daripada \$10,000,000. Ra'ayat di-tempat saya, Dato' Pengerusi, menguchapkan sa-tinggi² tahniah dan penghargaan, khas-nya kepada Yang Berhormat Menteri Pertanian ini dan sa-lain daripada itu, Dato' Pengerusi, membuatkan 5 parit² dan taliayer di-kawasan² sawah yang 500 ekar ka-bawah.

Apa yang hendak saya bangkitkan, Dato' Pengerusi, dalam ranchangan parit di-Kesang itu belum sempurna lagi. Saya harap Yang Berhormat Menteri akan lanjutkan hingga

beberapa batu lagi, sebab banjir yang berlaku baharu² ini—Yang Berhormat Menteri Kebajikan Am pun telah datang melawat ka-tempat saya—mangsa² banjir yang terlibat di-kawasan saya itu ia-lah berpuncha daripada Parit dan Taliayer Sungai Kesang itu. Jadi, saya harap supaya dapat di-beri perhatian istimewa dalam masaalah ini.

Dato' Pengerusi, saya berchakap dalam Jabatan Haiwan. Tadi Yang Berhormat rakan sa-jawat saya dari Kuala Selangor telah membangkitkan-nya. Dalam negeri ini sudah jadi tradisi. Semua tempat ada haiwan. Ada penghidupan haiwan, membela. Kalau tidak ada haiwan ternakan, mereka meng-hidupkan mergastua, tetapi malang-nya Kerajaan ini tidak ada mengadakan Sekolah Haiwan dalam negeri ini, chuma di-Tumpang dalam Jabatan Pertanian sahaja.

Jadi saya minta supaya Kerajaan menubuhkan sekolah khas-nya bagi haiwan. Dengan keadaan ini bukan sahaja mata pencharian atau kehidupan ra'ayat tertumpu kepada pertanian, tetapi mereka boleh menumpukan mata pencharian hidup-nya kepada ternakan haiwan. Dan saya berterima kasih juga kepada Kementerian ini, sebab negeri Johor ia-lah salah sa-buah negeri yang telah di-pilih dalam perusahaan haiwan dengan sa-chara besar²an dan sa-chara moden. Dan daripada situ akan mengeluarkan susu untuk di-bekalkan kepada ra'ayat di-negeri ini.

Dalam masaalah haiwan ini juga, saya mengharapkan Jabatan Mergastua hendak-lah di-samakan pentadbiran-nya di-seluroh negara, sebab, Tuan Pengerusi, ada kala-nya sa-sabua negeri itu lain sistem-nya dan kuat-kuasa yang di-jalankan oleh Jabatan Mergastua itu.

Sa-lain daripada itu, saya harap Kementerian ini juga hendak-lah membiakkan binatang² hutan—binatang liar, yang daging-nya banyak mempunyai khasiat sa-perti rusa, seladang, pelandok dan babi hutan. Kalau di-biakkan, binatang² ini akan menambahkan daging² yang patut di-makan oleh ra'ayat dalam negeri ini dan usaha ini patut di-buat, di-jaga dan di-kawal oleh Jabatan Mergastua ini. Kalau tidak di-jaga dengan sempurna, segala binatang² yang saya sebut ini akan musnah, sebab tidak ada jaminan di-buru oleh manusia² yang tidak bertanggung-jawab ini.

Akhir-nya, saya hendak berchakap dalam pentadbiran tanah. Tadi telah di-chakapkan oleh Yang Berhormat rakan sa-jawat saya dan Ahli² Yang Berhormat yang lain. Masalah tanah ini ia-lah masalah yang sangat sulit kepada ra'ayat luar bandar. Walau pun macam mana sistem yang dibuat, ada sistem di-katakan telah membaiki pentadbiran tanah, tetapi tanah yang diminta oleh ra'ayat sa-hingga beberapa tahun pun belum dapat di-selesaikan. Puncta-nya yang ta' dapat di-selesaikan, ia-lah kerana dua perkara. Pertama, dengan ta' dapat kerjasama daripada Jabatan Pertanian. Kedua, ta' dapat kerjasama daripada Jabatan Parit dan Taliayer. Sebab sa-sabua kawasan yang kita minta itu, terpaksa Pejabat Tanah merujukkan kepada Jabatan Parit dan Taliayer supaya di-kaji mengesahkan tempat itu, boleh atau tidak sesuai untuk di-tanam apa² tanaman. Bagitu juga Jabatan Pertanian. Dengan lambat-nya kedua² jabatan ini memberikan kenyataan kepada Kerajaan, sa-lama itu-lah juga tertinggal atau tertunggu-nya permohonan yang di-kehendaki oleh orang ramai. Jadi saya harap, kedua² perkara ini supaya dapat di-berikan kerjasama yang lebeh baik, dan saya dengar pehak Kementerian ini akan menyusun berhubung dengan pentadbiran tanah itu.

Akhir-nya, berkenaan dengan Persatuan Peladang. Ini juga saya fikir satu perkara yang sangat baik—Persatuan Peladang bentuk baharu ini. Tetapi yang menjadi halangan pada Persatuan Peladang ini berhubung dengan sambutan ra'ayat ada-lah memuaskan dan peladang² kita banyak memasoki Persatuan Peladang ini dan menanam modal dalam Persatuan ini. Tetapi bila hendak mengusahakan dalam satu ranchangan ta' dapat di-sempurnakan dengan sebab mereka itu ta' ada mempunyai alat² jentera yang moden. Jadi saya harap Kementerian ini akan memikirkan di-mana ada satu projek yang di-buat oleh Persatuan Peladang ini di-berikan kepada mereka itu kemudahan² jentera ini. Jadi dengan keadaan ini segala ranchangan Persatuan Peladang ini akan dapat memberi menafaat kepada Ahli² dan ra'ayat negara ini. Sekian, terima kaseh.

Tuan Haji Abdul Wahab bin Yunus (Dungun): Tuan Pengerusi, saya suka berchakap dalam perkara Kementerian Pertanian dan Perikanan ini. Pertama saya ingin

menyentuh dalam perkara Pechahan-kepala 1100 (2) Pertanian. Saya suka menyatakan ia-itu di-negeri kita ini banyak tanah yang di-gunakan untuk tanaman getah dan ranchangan² Kerajaan maseh banyak untuk usaha² getah dan penduduk² Malaysia banyak bergantung pendapatan-nya dengan getah. Jadi oleh kerana masalah getah ini masalah yang besar di-minta ra'ayat sekarang telah kechewa kerana harga getah murah, maka sa-harus-nya Kementerian ini mengambil perhatian supaya ranchangan yang lain di-besar²kan supaya ra'ayat atau pun kaum tani dapat memperolehi pendapatan yang lumayan. Sa-bagaimana yang kita dengar bahawa di-negara kita ini telah banyak membawa masuk kopi, buah²an dan sa-bagai-nya dan saya tahu dalam buah²an sahaja seperti limau, apple, lebeh kurang \$4 juta lebeh belanja yang kita gunakan untuk membeli buah²an itu daripada luar negeri seperti daripada Australia, Israel, Amerika dan lain². Erti-nya kalau kita membuat satu ranchangan yang lebeh menitek-beratkan ia-itu untuk menchukupkan keperluan² negara kita, maka bererti-lah pertukaran wang atau pun perbelanjaan yang kita keluarkan untuk pembelian seperti itu akan kita selamatkan dan dapat-lah ini menambahkan pendapatan ra'ayat di-kampung².

Sa-hingga hari ini saya dapati usaha² penanaman getah maseh berlaku dan apakala pehak pekebun² kechil yang ada di-Malaysia ini yang mempunyai kebun sa-banyak 439,000 ekar itu mahu menanam lain daripada getah, maka mereka khuatir tentang pasaran, tentang pendapatan yang lebeh murah, mithal-nya mereka ada berchadang hendak menukar tanaman daripada getah kepada kelapa sawit, tetapi jaminan untuk pendapatan mereka lebeh di-masa akan datang tidak dapat kita jamin kerana tidak ada kilang yang mahu membeli, kalau di-negeri² Pantai Timor tidak ada kilang² atau pun sharikat² yang mahu membeli-nya. Kalau di-Pantai Barat pula, saya dapat tahu orang tengah yang mengambil peranan yang penting dalam hal membeli buah kelapa sawit ini. Jadi saya harap Menteri yang berkenaan mengkaji sa-mula apa-kah nasib petani kita di-masa hadapan, kalau kita sudah nampak bahawa bergantung dengan getah ini nasib petani² kita makin menurun, maka hendak-lah chepat² sekarang di-pinda ranchangan itu kepada menanam kopi, menanam kapas, menanam apa yang sesuai

di-negara kita yang mana Jabatan² yang tertentu di-bawah Kementerian ini ada membuat usaha² pengkajian-nya.

Tuan Pengerusi, saya ingin menyebutkan pula tentang usaha² pertanian juga ia-itu dalam bidang kelapa. Nampak-nya usaha² membanyakkan kelapa tidak begitu ranchak di-jalankan. Yang saya lihat di-dalam buku² keterangan hanya ada di-beberapa tempat sahaja yang di-jalankan usaha menanam sa-mula kelapa dan sa-bagai-nya untuk kemajuan² perusahaan kelapa. Saya rasa tidak kena pada tempat-nya kita meninggalkan begitu sahaja perusahaan kelapa, sebab keperluan kita ia-lah banyak, dan kalau habis keperluan kita, maka kita boleh jual-kan keluar negeri. Tambahan pula tidak ada usaha² untuk kemajuan kelapa sa-bagai-mana yang di-buat untuk kemajuan menanam getah. Mithal-nya dalam penyiasatan yang saya tahu ia-itu sa-batang kelapa lebih kurang menghasilkan 100 biji sa-tahun, kita boleh dapati; tidak ada usaha untuk menambah penghasilan itu sa-hingga boleh dapat 150 atau 200 biji, atau pun supaya kelapa ini lebih chepat mengeluarkan buah-nya. Tidak ada usaha² seperti itu. Jadi saya harap Menteri yang berkenaan mengambil perhatian sebab sa-benar-nya hal ini memang banyak yang terlibat dan bergantung mata-pencarian-nya dengan hasil menanam kelapa, dan tambahan pula kelapa yang saya maksudkan pula ia-lah tentang kelapa² di-Pantai Timor khas-nya di-negeri Trengganu. Di-negeri Trengganu banyak kelapa di-tanam di-tanah pasir, atau pun di-tepi² pantai yang saya rasa semua orang² yang pergi ka-Pantai Timor dapat melihat di-tepi jalan itu ada pokok² kelapa, tetapi ta'ada buah-nya. Biasa-nya sa-batang pokok kelapa itu ada sa-biji atau pun sa-tinggi²nya 5 biji.

Saya pernah mengemukakan perkara ini di-dalam meshuarat yang berkenaan seperti Meshuarat Tindakan Daerah tetapi ranchangan tidak di-buat di-negeri Trengganu untuk memajukan ranchangan seperti ini. Saya rasa pehak Kementerian yang berkenaan harus ambil perhatian supaya ranchangan ini mesti di-buat bukan sahaja di-tempat lain, tetapi di-Trengganu pun jangan ketinggalan, sebab kami di-Trengganu selalu ketinggalan ranchangan.

Tuan Pengerusi, satu perkara yang saya ingin sebutkan ia-lah tentang perikanan.

Di-Malaysia ini banyak pengusaha² ikan atau pun yang di-namakan nelayan yang lebih kurang 70,000 orang. Darpada 11,000 orang ini ada-lah daripada negeri Trengganu. Jadi sudah-lah negeri Trengganu itu tidak ada kemajuan dari segi menchari ikan, tetapi tambahan pula satu penyakit sekarang ini. Ini saya shorkan dengan hasrat yang benar² ia-itu bubu yang di-pasang oleh nelayan² kita di-tengah laut telah di-angkat oleh nelayan Taiwan, nelayan luar negeri dan khabar-nya nelayan Taiwan. Jadi, saya kembali baharu² ini dalam minggu chuti ini ka-Dungun dan mereka serta-merta jumpa saya dan meminta masuk kampung jumpa dengan kaum nelayan dan saya pun pergi berjumpa, dan mereka menyatakan tentang nasib mereka. Kami telah pergi berjumpa dengan Menteri Besar Negeri Trengganu. Dan Menteri Besar pun kata susah hendak buat atas perkara ini dan chuma di-ambil perhatian. Insha' Allah, kata Yang Berhormat Menteri Besar Negeri Trengganu akan di-laporkan kepada pehak Kementerian dan akan di-laporkan kepada Konsol Taiwan. Jadi sa-hingga hari ini pun penyakit-nya begitu. Bukan sahaja bubu yang hendak di-angkat, tetapi terang² motor nelayan yang ada di-Trengganu atau pun khas-nya di-Dungun, Marang dan Kemaman motor yang ada orang sedang hendak angkat bubu-nya itu pun di-tangkap sama oleh nelayan Taiwan—di-angkat bubu² dan orang²-nya. Jadi chukup sedeh, Tuan Pengerusi. Sekarang ini berlaku, maseh berlaku dan saya harap pehak Kementerian yang berkenaan ambil perkara ini satu perkara urgent, mustahak benar², kerana ma'alum-lah mata pencarian yang tidak dapat ini chukup sakit, Tuan Pengerusi. Sa-baik²-nya saya memberi fikiran berunding dengan Kerajaan atau pun Konsol Taiwan yang ada di-negeri kita ini supaya nelayan dia datang ka-Pantai Timor sana jangan-lah buat kachau. Chari-lah makan sama² sama ada di-laut Malaysia atau pun di-laut mereka atau pun laut antarabangsa. Biar-lah sama² menchari makan. Tuan Pengerusi, hal ini memang menjadi tangisan yang sunggoh² mereka di-sana dan kalau tidak di-ambil tindakan dengan sa-berapa segera, saya fikir, saya tidak tahu hendak gambarkan apa yang akan jadi dalam masa satu bulan yang akan datang. Itu-lah saya harap Yang Berhormat Menteri ambil tindakan—tindakan sama ada malam ini atau besok—bukan tindakan jawab dalam

Dewan ini, tetapi ambil tindakan yang lebih segera;

Tuan Pengerusi, sa-lain daripada itu, saya rasa satu perkara yang saya hendak sebut tentang kajian teknik makanan ia-itu saya dapat tahu ada-lah pengkajian yang di-buat oleh pengkajian teknik makanan ini sama ada sa-tengah itu daripada buah²an tempatan di-jadikan ayer untuk di-jadikan minuman. Saya rasa ada juga dan saya pernah minum ayer yang di-buat oleh pehak pengkajian ini. Chuma saya dapati lambat sangat. Saya harap chepatkan sedikit pengkajian ini sama ada kaji buah²an yang ada, buah durian atau pun buah jambu gajus atau pun sa-bagai-nya untuk di-jadikan ayer atau pun di-jadikan uboh dalam tin dan sa-patut-nya apakala berjaya beritahu kepada pehak Kerajaan pula supaya perbadanan Kerajaan buat. Mithal-nya perbadanan yang di-kendalikan oleh MARA, yang di-kendalikan oleh pehak perbadanan Kerajaan² buat dan kaum bumiputra dapat mencari pekerjaan di-situ untuk faedah sara hidup mereka. Sekian, terima kasih.

Tuan Haji Mokhtar bin Haji Ismail (Perlis Selatan): Tuan Pengerusi, saya bangun menyokong penoh di-atas Perbekalan yang di-minta oleh Yang Berhormat Menteri Pertanian bagi Kementerian-nya. Jadi di-masa² yang lalu, Tuan Pengerusi, saya tiap² kali berchakap memberi pujian yang tinggi kepada Yang Berhormat Menteri di-atas jasa² dan perkhidmatan-nya terhadap kapada ra'ayat khas-nya petani² dalam negara kita ini. Tetapi pada hari ini, Tuan Pengerusi, saya berasa tidak banyak-lah hendak memuji dan barangkali ada juga perkara² yang harus tidak menyenangkan Menteri dengar, tetapi tidak apa-lah kadang² lidah dan gigi pun bertengkar, Tuan Pengerusi. Jadi, di-dalam masalah pertanian banyak-lah di-chakapkan oleh rakan² saya dalam Dewan ini bahawa Malaysia ada-lah sa-buah negara pertanian dan sa-bilangan besar dari ra'ayat luar bandar dalam negara ini mati hidup mereka ada-lah bergantung kapada hasil² yang dapat mereka pungut daripada petani². Dan kalau kita selideki apa yang telah pernah di-binchangkan di-Universiti Malaya bahawa kawasan pertanian di-dalam negara kita pada hari ini jika di-hetong panjang dengan bilangan petani² barangkali tiap² sa-orang petani akan dapat lebih kurang empat ekar

sahaja. Jadi, dengan hal yang demikian apa hal pula bagi masa sa-puluh tahun yang akan datang tentu-lah petani² ini akan mempunyai anak dua, tiga, empat orang dan tanah-nya yang sa-chebis itu akan di-bahagi²kan. Jadi, harapan kita hendak menjadikan Malaysia sa-bagai sa-buah negara yang ma'amor, sa-buah negara yang bahagia, maka sudah tentu-lah akan kechewa. Umpama-nya, Tuan Pengerusi, di-dalam negeri Perlis. Sekarang banyak kita telah memuji berchakap berkenaan dengan Perayeran Muda, tetapi petani² di-sana mempunyai hitong panjang tidak lebih daripada empat relong pada satu keluarga buat masa sekarang. Apa hal pula bagi masa sa-puluh tahun yang akan datang. Mereka itu ada mempunyai empat lima orang dan mengikut pusaka Islam harta itu mesti di-bahagi dan apa akan jadi. Sudah tentu masa akan datang keluarga² petani akan menjadi satu keluarga yang paling miskin sa-kali. Begitu juga saya telah di-fahamkan umpama-nya Rancangan FLDA pada masa sekarang dapat pada satu keluarga enam ekar, tetapi apa hal pada masa sa-puluh tahun yang akan datang manakala keluarga itu sudah banyak beranak empat atau lima orang, tanah itu terpaksa di-bahagi mengikut hukum pesaka. Jadi oleh kerana itu, saya sangat berharap kapada Yang Berhormat Menteri supaya mengadakan satu rancangan yang dinamis untuk memikirkan jenerasi² yang akan datang supaya tidak-lah hampa bahawa segala rancangan yang kita buat pada hari ini akan menjadi satu sumpah nestapa bagi anak chuchu kita pada masa yang akan datang.

Sa-lain daripada yang tersebut banyak juga telah di-chakapkan dalam Dewan ini oleh rakan² saya berkenaan dengan menggalakkan kita memakan buah²an tempatan dan chukai buah²an luar yang masuk ka-negara kita ini pun sudah di-naikkan, tetapi mana-kah satu rancangan yang telah di-sediakan oleh Kementerian ini menanam saperti mana kita tanam getah sa-mula beribu² ekar untuk menanam durian, untuk menanam pisang, untuk menanam buah²an yang lain yang kita kena adakan. Jadi, tidak ada guna-nya, Tuan Pengerusi, kita pergi menyeru penduduk² di-dalam negara ini supaya makan buah²an tempatan tetapi tidak dapat, kadang² pisang kita hendak beli pun tidak ada. Jadi, saya berharap Yang Berhormat Menteri mengambil pandangan

yang lebih jauh kahadapan supaya menyediakan Rancangan Malaysia Kedua ini bersesuaian supaya sa-benar²-nya negara kita ini akan menjadi sa-bagai negara pertanian yang akan memberi faedah yang besar bagi masa akan datang. Tetapi kalau tidak dapat kita adakan, seperti mana banyak yang di-chakapkan oleh rakan² kita dalam Dewan ini kita tanam dengan berbagai² tanaman. Kita menyeru supaya di-galakkan makan buah²an tempatan dalam negeri ini. Kita tidak ada rancangan yang dapat di-jadikan bahan² untuk eksport ka-luar negeri, umpama-nya pisang.

Kenapa tidak kita adakan rancangan sa-bagaimana Rancangan FLDA untuk menanam pisang dengan chara luas dan pisang itu kita jadikan tepong bahkan kita jadikan berbagai² lagi. Saya fikirkan macham buah betek dan sa-bagai-nya. Jadi saya berharap-lah bahawa sa-nya pandangan saya ini akan dapat di-fikirkan dengan sa-halus²-nya oleh Yang Berhormat Menteri.

Dan berkenaan dengan Perikanan, Tuan Pengerusi, banyak rakan² saya yang berchakap mengenai Perikanan dalam negara ini dan dalam akhbar juga Yang Berhormat Menteri telah berchakap berkenaan dengan kemajuan perikanan dalam negara kita. Tetapi nasib tidak baik, Tuan Pengerusi, Perlis juga sa-buah negeri yang di-dalam Persekutuan Malaysia tetapi pada tiap² kali saya berada di-dalam Dewan ini saya pernah menyuarakan berkenaan dengan Kuala Perlis meminta Yang Berhormat Menteri supaya membenarkan lesen² pukut tunda di-jalankan di-Kuala Perlis dan Yang Berhormat Menteri sendiri telah melawat beberapa kali di-sana dan telah memberi persetujuan bahawa lesen pukut tunda akan di-keluarkan untuk Kuala Perlis dan Kerajaan Negeri pun telah bersetuju dan begitu juga sharat² bagi menjalankan perusahaan pukut tunda di-Kuala Perlis melalui Sharikat Kerjasama telah pun di-usahakan oleh nelayan² di-Kuala Perlis, tetapi sampai hari ini tidak juga mendapat kata sa-pakat atau kata putus dengan Menteri, walau pun beberapa surat yang telah di-kemukakan kepada Yang Berhormat Menteri. Dengan hal yang demikian Kuala Perlis tidak mendapat satu apa pun kemudahan hingga banyak daripada bot² yang boleh menjalankan perusahaan pukut tunda dalam negeri Perlis mereka itu telah berpindah ka-negeri Thai menchari makan

di-sana dan banyak pemuda², Tuan Pengerusi, saya tidak malu berchakap di-sini—pemuda² Kuala Perlis, mereka itu boleh hidup dengan chara menjalankan penye-ludupan beras—itu sahaja perusahaan yang dapat mereka lakukan. Tetapi pada hari ini telah di-ambil satu tindakan yang ketat dan mereka tidak menjalankan lagi perusahaan² itu dan mereka telah menganggor. Jadi saya merayu-lah kepada Yang Berhormat Menteri daripada kaki hingga kepala atau daripada kepala sampai-lah ka-kaki, kalau hendak suruh saya sembah, saya sembah supaya beri-lah pertimbangan rancangan perikanan di-kuala Perlis ini supaya saya tidak dituduh oleh pengundi² dalam kawasan Kuala Perlis, dia kata, “Tuan Haji apa buat, Tuan Haji pergi duduk tidor sahaja di-dalam Parlimen, Tuan Haji tidak berchakap apa.” Jadi hari ini saya hendak berchakap supaya mereka itu dengar. Kata saya, pernah saya merayukan perkara ini kepada Yang Berhormat Menteri.

Dan, Tuan Pengerusi, ada satu perkara lagi yang menjadi amat dukachita saya—saya minta ma’af-lah—ada sa-puchok surat telah di-hantarkan kepada saya oleh Sharikat Kerjasama Nelayan Kuala Sanglang yang di-daftarkan di-dalam negeri Perlis tetapi oleh kerana Perlis pada masa itu tidak membenarkan menjalankan pukut tunda, maka sharikat ini telah berada pengkalan-nya di-Kuala Kedah ia-itu sa-masa Yang Berhormat Menteri Enche’ Mohamed Khir Johari lagi. Jadi kata mereka, pehak sharikat kami dukachita lantaran permohonan yang sekian lama tanpa mendapat apa² jawapan daripada Jabatan Perikanan Malaysia. Ada-lah menjadi dasar sharikat ini untuk membayar kembali—jadi pendek kata dalam surat ini, mereka itu—surat mereka bertarikh pada 23-10-1971 kepada Ketua Pengarah Perikanan Malaysia dengan di-sertai sa-keping chek Nombor B 088631 yang bernilai \$7,350 bagi permulaan bayaran wang pertarohan dan harga² lesen. Tetapi sa-hingga hari ini tidak menjawab, terima pun dia tidak jawab, tidak boleh pun, dia tidak jawab. Jadi apa hal. Saya berharap-lah kepada Yang Berhormat Menteri supaya menyiasat, apa-kah sebab surat² permohonan yang sa-macham ini yang mustahak-nya daripada orang² yang kais pagi makan pagi, mereka berharap supaya mendapat tambahan lesen, tidak boleh kata tidak boleh. Berharap² menunggu hendak menchari makan, hendak gadai, tidak

ada apa yang hendak di-gadai—sa-hingga Yang Berhormat Enche' Mohamed Khir Johari tahu-lah, pagi² selimut kain sa-helai, itu sahaja yang berjalan, anak menangis. Saya berharap-lah kepada Yang Berhormat Menteri, saya tidak mahu lagi, kalau ada apa yang tidak manis di-dengar oleh Yang Berhormat Menteri, saya harap minta ma'af-lah. Tetapi saya berharap-lah pada kali ini atau tahun yang kita mengagong²kan hendak meranchangkan Rachangan Malaysia Yang Kedua ini dengan mempunyai tekad yang baharu, perasaan yang baharu, semangat yang baharu, segala²-nya baharu dan juga seruan mari-lah sama² kita maju kahadapan membena negara memimpin ra'ayat supaya ra'ayat memberi keperchayaan kepada kita yang sachukop²-nya yang sa-penoh²-nya.

Dan yang akhir sa-kali, Tuan Pengerusi, saya merayu sa-kali lagi kepada Yang Berhormat Menteri berkenaan hal permohonan lesen pukat tunda di-Kuala Perlis dan begitu juga rayuan yang telah di-kemukakan oleh Sharikat Nelayan Kerjasama Kuala Sanglang supaya mendapat nekmata Menteri dapat menchari jalan keluaran perkara ini, bukanlah satu perkara yang besar, satu perkara yang kechil tentu-lah dapat perkara ini dijalankan dengan mudah dengan tidak begitu menunggu sampai berbulan jawapan pun tidak, apa pun tidak—ini apa masalaah ini.

Jadi itu-lah sahaja, Tuan Pengerusi, kata² saya di-dalam Dewan ini dan saya sa-kali lagi menguchapkan berbanyak terima kaseh.

Tuan Su Liang Yu (Bruas): (*Dengan izin*) Tuan Pengerusi, I would like to touch on Kepala B. 13—Kementerian Pertanian dan Perikanan, Kod 1100, Item (2) (d)—Veterinary, Item (3) (a)—Fisheries, Item (4) (a)—Survey and (d) Issue of Land Titles.

Sir, \$2,560,990 has been allotted for the Veterinary Department. In the past, this Department has been ignored and neglected by the Government. The Government never bothers to put up new buildings to meet the demands and to recruit more veterinary surgeons to serve the people in the rural areas. In fact, these places are the most ideal ones for animal breeding. At present there are only a few veterinary centres in Perak, such as centres in Ipoh, Telok Anson, Kampar, Taiping and Sitiawan. More veterinary centres should be set up in the country.

Tuan Pengerusi, the present system of distributing animals like cows, buffaloes, goats, pigs and chicken annually is inadequate. They should be given to the public quarterly to ensure that those who are not given animals will have the next opportunity very soon. Animal husbandry should also be encouraged in each and every Veterinary Department in the district to ensure animals of good breed.

Sir, fisheries is one of the natural resources in West Malaysia and the provision of \$2,347,000 has been allotted to this Department. It is not the question of the sum of allocation but the bigger concern is how to protect the lives and livelihood of the poor fishermen in the country and also how to raise fishing facilities for the inshore fishermen. Sir, in view of numerous clashes between inshore fishermen and the trawlers in Perak and Penang, I would like the Government to have a strict control over the fishermen and provide them with the minimum safety by sending out Marine Police to have constant patrol in the sea. It is no use having conference after conference where no immediate measures have been taken by the Ministry. Sir, it is my intention here to request the Government to issue more fishing licences for the inshore fishermen, like those in Belak Langgong, etc. and also not to compel the fishermen to join the co-operatives or the fishermen associations just for the sake of obtaining fishing licences.

Now, touching on the Survey and Issue of Land Titles Departments, with the allocations of \$11.9 million and \$45,000 respectively, I would like the Ministry to consider to combine the two Departments into one Department. The Survey and the Issue of Land Titles are indispensable in the sense of administration and by so doing it could also help to expedite and streamline the machinery of the Government. Sir, when the public apply for sub-division of land for dwelling purposes, it requires quite a considerable time before the titles could be issued to them and the reason for the delay is that the Survey Department has not surveyed the land yet. So to overcome such irresponsible attitude of the Government staff, it is appropriate that these two Departments be combined into one which will also lighten the load of the District Officers who have some other important matters to attend to. Thank you, Sir.

Tuan Ng Hoe Hun (Larut Selatan): (*Dengan izin*) Dato' Pengerusi, I wish to speak on Kepala Bekalan 13. Sir, I refer to the Ministry of Agriculture on the matter of rice experts. My constituency is in the rice growing district of Bukit Gantang and Changkat Eboi. The farmers in my constituency are not producing enough padi for the amount of work put in the cultivation of rice. Fertilisers are used by increasing numbers of farmers. Weedicides are also used extensively before preparation of rice fields is undertaken. Yet still, Sir, the farmers are not getting the optimum yields from their rice fields. Insecticides and fungicides, Sir, are also used extensively to control stem-borer insects, leaf-eating insects and fungus diseases.

Sir, due to the improper and ambiguous advice given by the Department of Agriculture, many rice farmers in my district are fertilising their crops haphazardly, applying such fungicides and insecticides when they should not have done so and this has resulted in the destruction of many aquatic lives, particularly fish. Dato' Pengerusi, you must agree with me that the simple and very friendly rice farmers earn very little and they depend very much on fish as the source of protein in their diet. Yet, Sir, streams and canals in the rice fields are being depleted of this important fish. This, I feel, Sir, is due to the lack of adequate advice from the experts and field officers with sufficient knowledge in the management and control of rice fields. Therefore, Sir, in this connection, I appeal to the Ministry of Agriculture to send an expert in rice technology to my constituency of Larut Selatan.

Dato' Pengerusi, still speaking on the subject of agriculture, I wish to draw the attention of the Ministry to the problem of fresh water fish rearing. I know that the culture and rearing of fresh water fish has been carried out, but I think, Sir, that more must be done in this line. I, therefore, request the Ministry to seek the help of the Perak State Government in leasing out mining pools and ponds under T.O.L.s or Q.T.s to those who have no fish ponds or mining pools, for the rearing of fresh water fish. Dato' Pengerusi, in my constituency of Larut Selatan, there are many, many fish ponds lying idle, simply because the State Government has been taking years contemplating granting T.O.L.s to those who have applied

to rear fish in them. I call on the Ministry to seek the co-operation of the Land Office in Taiping to speed up the approvals of T.O.L.s for mining pools to be used for rearing fish.

In this connection, Sir, I would like to bring to the attention of the Agriculture Ministry, the subject of catfish or ikan keli. This specie of fish is now being cultivated extensively in Florida, United States of America, on a commercial basis, Sir. Now, our Malaysian climate and water are very suitable for ikan keli cultivation, but no study on this subject has been undertaken by the Ministry of Agriculture. I, therefore, call upon the Ministry concerned to give priority to the study, hybridisation and cultivation of ikan keli. I am sure, Sir, this project will receive the personal attention of the Honourable Minister himself as, I gather from his old friends, he used to love eating barbecued ikan keli with lots of chabai during school camping days in Taiping.

Sir, while still on the subject, I would like to speak on the dispute of trawler operators and inshore fishermen. Dato' Pengerusi, my constituency of Larut Selatan has a large and growing population of trawler fishermen. They are congregated around the Port Weld and Matang areas. Recently the Honourable Minister of Agriculture said that the disputes resulting in murder and burning between inshore fishermen and trawlers were primarily due to outside elements. Sir, there is no denial that these elements do cash in on the dispute, but my constituents feel that this is not the primary reason. Arson and murder had taken place and, if no solution is found to settle the dispute, more lives will be lost. I therefore appeal to the Ministry of Agriculture and Fisheries to take concrete steps to solve the fishing "war" once and for all. At this present juncture, Sir, many fishermen in my constituency are afraid to go out to sea for fear of reprisal and attack by inshore fishermen. I call upon the Ministry to step up more patrolling of the fishing grounds. The present number of Marine Police launches is insufficient. More launches are, therefore, required and the efficiency of the Marine Police improved. This is one means to prevent war between the fishing factions, but it is by no means the answer to this thorny problem.

Dato' Pengerusi, I believe that till today my constituency of Larut Selatan has

increased her population—if I am not mistaken, Sir—to 60,000 people. With this large increase in population more stomachs are aching for food. The farming area in my constituency has remained the same since Merdeka and cannot compete with the growing number of people. Therefore, I wish to ask the Honourable Minister to seek help from the State Government to open up more State land, especially in the Ayer Kuning, Bukit Gantang, Changkat Eboi and Kampong Dew areas for the unemployed to do farming. I am not here, Sir, to ask the Government to spend money developing the land for the people. I am simply asking that State land be surveyed and given to the people. Let those who want to farm do the back-breaking job of developing the land. If the Government surveyors have no time to do the surveying, the people are prepared to do the surveying themselves with, of course, the help of licensed surveyors. This, Sir, is a simple problem. Do not let us make it into a big issue. If there is none to lead, Sir, I offer my services as an agriculturist to the Government in her effort to develop land without pain or money.

Dato' Pengerusi, still speaking on the subject of agriculture, I wish to speak on the subject of spices. The Government is aware that spices is a luxury commodity in the world market today, Sir, and commands a very high price anywhere. Malaysia was once an important source of spices to the world and it is still the ideal country in South-East Asia to grow spices. I need not remind the Ministry of Agriculture that many years ago, the Europeans came to Malaya for spices. In this connection, Sir, I would like to make a request for the sake of Malaysia in her diversification programmes in crop husbandry, to give serious thoughts and implement the cultivation of nutmegs and cloves—these are just two examples—for a start.

I might also add that Taiping has the ideal soil and the ideal climate for spice growing.

Dato' Pengerusi, the Government has quite rightly built the Bahagian Kajiteknik Makanan or the Division of Food Technology at Serdang, Selangor. I congratulate the Government in establishing this very important division. This division, Sir, I hope, will be the answer to the problems of the

kampong people. The Department of Agriculture is aware that the produce of the kampongs, such as durians, nangka, chempedak, chiku, langsung, manggis and a host of delicious but perishable fruits are at the mercy of the middlemen. The Government has therefore quite rightly built this Division of Food Technology to give trial-processing to our local fruits. I have sampled some of the trial products from the Food Technology Section, and I am very delighted to announce to this Dewan that the processed fruit juices and tinned fruits prove more than satisfactory. In fact, Sir, as a result of these trials, with the blessing of the Department of Agriculture and finance from MARA, cottage industries can now be started in the kampongs to process kampong fruits. This, Sir, if started now, will give employment and contentment to the kampong people.

Sir, with this in mind, I wish to appeal to the Ministry of Agriculture to give whatever financial aid that the Bahagian Kajiteknik Makanan may require to enable it to further step up the good work in this infant industry. Thank you.

Tuan Awang Bungsu bin Abdullah (Limbang-Lawas): Dato' Pengerusi, saya bangun menyokong penoh peruntukan yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pertanian.

Dato' Pengerusi, saya menyentuh sedikit berkenaan dengan ranchangan peladang, petani² dan nelayan² banyak kekurangannya dan jauh ketinggalan di-belakang pada masa sekarang. Dari itu, saya berharap Yang Berhormat Menteri yang berkenaan mengambil tindakan tegas supaya memberi ranchangan kepada nelayan², peladang² di-Bahagian Kelima Limbang dan Lawas seperti saya katakan tadi jauh sangat ketinggalan supaya orang² kampong dan di-luar bandar merasa di-kachita di-atas layanan yang tidak sesuai untuk peladang² yang akan di-adakan di-masa akan datang.

Dato' Pengerusi, saya menyentuh sedikit berkenaan dengan nelayan² dan telah meminta rayuan kepada Kerajaan, sampai sekarang belum ada Kerajaan memberi bantuan kepada peladang² seperti tanaman² kelapa sawit, kopi, teh, ra'ayat di-luar bandar akan suka bekerjasama bagi menchapai taraf hidup yang lebih baik. Oleh kerana Kerajaan

kita lambat sa-kali untuk memberi ranchangan kepada orang² di-luar bandar, saya berharap Yang Berhormat Menteri akan memikirkan perkara ini dan menolong orang² di-luar bandar supaya mereka dapat meningkatkan taraf hidup mereka di-masa akan datang.

Dato' Pengerusi, berkenaan dengan orang² kampong yang saya ketahui minta bertanam kelapa sawit daripada Ranchangan Malaysia Yang Pertama sa-hingga Ranchangan Malaysia Yang Kedua ini belum tercapai lagi. Dalam Bahagian Kelima ada lebih kurang 10 ribu ekar tanah. Mereka merayu kepada Kerajaan dan sampai sekarang Kerajaan tidak mengambil tindakan kepada mereka. Sa-kali lagi saya berseru kepada Menteri yang berkenaan beri-lah peluang ini kepada penduduk² Bahagian Kelima. Itu-lah sahaja, terima kaseh, Dato' Pengerusi.

Tuan Haji Yusof bin Haji Abdullah (Kota Star Selatan): Tuan Pengerusi, oleh sebab negara kita ini maseh lagi negara agraria yang baharu hendak merangkak² menjadi negara indastri, maka Kementerian Pertanian yang belanjawan-nya sedang kita bahathkan di-bawah B. 13 ada-lah memegang peranan penting di-dalam negara ini. Apa-tah lagi ra'ayat² di-luar bandar, hidup mati mereka ada-lah bergantung kepada hasil-mahshol bumi ini sangat² memandang berat kepada peranan Kementerian Pertanian ini.

Tuan Pengerusi, Kementerian telah mengadakan institut² dan Pusat² Latihan Luar Bandar guna mengeluarkan Pembantu Pertanian Rendah dan Pelateh². Ini baik, Tuan Pengerusi. Dan mereka itu tentu-lah di-tugaskan untuk memimpin serta melateh petani² chara² berchuchok tanam yang moden. Tetapi yang di-kesalkan, petani² itu sendiri yang demikian berhasrat hendak memodenkan chara pertanian mereka tidak berkemampuan kerana hasil mahshol mereka tidak mendapat harga yang sa-wajar-nya bila di-bandingkan dengan tenaga yang mereka churahkan. Ya, FAMA sudah ada dan menurut Pechahan-kepala 4100 (7) sa-banyak \$2.9 juta akan di-beri kepada-nya. Tetapi hingga ini belum lagi nampak kesan² yang boleh di-katakan melebihi pendapatan² petani² yang memperbaiki ekonomi mereka. Yang penting sa-kali, Tuan Pengerusi, Pemasaran dan harga belian yang wajar bagi hasil mahshol itu, itu yang terpenting. Jika dua perkara ini dapat

benar² di-usahakan sa-chara jujur oleh Kementerian, maka terjamin-lah kelak ekonomi mereka dan sa-terus-nya ekonomi negara kita.

Sa-perkara lagi, Tuan Pengerusi, telah menjadi rahsia umum kebanyakan petani² kita yang mengusahakan tanah² itu ada-lah sa-chara menyewa bukan memileki sendiri. Saya fikir, tentu sa-kali sudah ada perangkaan dalam perkara ini kepada Kementerian. Maka apa-kah tindakan yang telah di-ambil untuk penyewa² itu memileki tanah-nya. Adakah satu² ranchangan membatasi pemilehan tanah supaya lebih ramai orang² mendapatkan tanah yang productive. Menurut Pechahan-kepala 4100 juga (6) dan (8) ia-itu MARDI dan MADDA, membaca tujuan²-nya amat-lah baik. Akan tetapi segala²-nya itu tidak akan menelorkan hasil yang terbaik kira-nya asas pemilekan tanah tidak di-ator sa-baik²-nya, guna lebih ramai ra'ayat memileki tanah. Jika masalaah asasi ini tidak dapat di-pechahkan, bererti-lah kita menambun bukit yang tinggi dan mendalamkan lagi jurang di-antara yang ada dengan yang tidak ada. Maka saya mengharapkan-lah Kementerian ini mengambil perhatian berat dan tentu-nya dengan kerjasama Negeri sebab selalu-lah di-jawab dalam Dewan ini, tanah ia-lah urusan Negeri tetapi dengan usaha Kementerian ini dan kerjasama daripada Negeri, saya harap soal yang asasi ini, pemilekan tanah dapat-lah di-pechahkan sa-baik²-nya.

Kemudian saya berseru kepada Kementerian supaya berjaga² dan waspada dalam menjalankan ranchangan² atau renchana mereka supaya tidak-lah berkesudahan dengan membadzir wang negeri atau wang negara dari segi lain oleh sebab ikuran² daripada pelaksanaan ranchangan² yang kurang teliti, khusus-nya ranchangan² taliayer dan parit, sebab satu daripada faktor yang menyebabkan banjir di-tempat² yang tidak ada banjir dahulu ia-lah dengan ada-nya taliayer dan ranchangan parit yang tidak terator.

Sa-perkara lagi dalam usaha untuk melebihi penghasilan ra'ayat, Kementerian mesti-lah memperbagaikan tanaman dan di-usahakan dengan sa-chara sistematik bukan di-suroh² tetapi di-usahakan dengan sa-chara sistematik supaya sa-lain dari tanaman asasi yang sedia ada di-negara kita ini, tanaman² yang secondary ini menambahkan lagi pendapatan petani² kita dan tidak-lah perlu saya

menyebutkan tanaman² yang memberi keuntongan kepada ra'ayat jelata, sebab perkara ini telah banyak di-bangkitkan oleh rakan² saya di-Dewan ini. Sekian, Tuan Pengerusi.

Wan Sulaiman bin Haji Ibrahim (Pasar Puteh): Tuan Pengerusi, saya ingin hendak berchakap berkenaan dengan perkara parit dan taliayer. Saya rasa, Tuan Pengerusi, perkara ini telah di-chakapkan oleh ramai rakan² saya di-dalam Dewan ini dan saya hanya hendak menyebut oleh sebab masalah² itu, soal² yang berkaitan telah diterangkan oleh rakan² saya tadi. Chuma kesimpulan dalam masalah parit dan taliayer ini ia-lah menunjukkan kepada kita bahawa ra'ayat yang berkenaan telah menanggung kesusahan dan keseksaan timbul daripada kesan² parit dan taliayer ini. Ini tidak berma'ana yang kita hendak menolak akan ujud-nya parit dan taliayer, sa-balek-nya kita menerima kaseh kepada Kerajaan dan Menteri yang berkenaan yang telah mengadakan dan melaksanakan ranchangan² ini yang telah memberi banyak faedah dan keuntongan kepada ra'ayat, tetapi kesan daripada kesusahan yang timbul oleh sebab pertakongan ayer kerana parit² dan taliayer ini, saya rasa elok-lah pihak Kementerian mengambil satu langkah yang segera supaya walau macham mana pun dalam tahun hadapan ini tidak boleh berlaku lagi kejadian² seperti ini, oleh sebab kesan² yang di-rasai oleh ra'ayat dalam perkara ini amat-lah berat. Mithal-nya di-dalam kawasan saya sa-luas lebih kurang 500 ekar tanah bendang telah di-tenggelami ayer tahun ini, Tuan Pengerusi, dan semua padi² yang di-tanam-nya telah hanchor dan pada tahun ini sawaktu orang² lain nanti akan menuai padi-nya, maka mereka tidak-lah akan mendapat apa² hasil, oleh sebab beneh² padi-nya telah hanchor kerana ayer bertakong. Jadi, Tuan Pengerusi, nyata-lah dengan keterangan ini suatu tindakan yang segera mesti-lah di-ambil oleh pihak Kementerian supaya kejadian seperti ini tidak berlaku, bukan sahaja di-dalam masa hadapan, tetapi dalam tahun hadapan ini dalam musim padi yang ra'ayat² akan mengerjakan padi.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, di-Kelantan, khusus-nya di-dalam kawasan saya kesan daripada pembenaan parit dan taliayer ini telah menimbulkan kesusahan jalan kadang² di-dalam musim hujan telah menjadi lechah dan susah ra'ayat hendak keluar

masuk ka-kampong² mereka. Jadi pembenaan jalan raya kecil ini pun tidak-lah kurang mustahak-nya seperti mengeluarkan takongan ayer yang saya sebutkan tadi, sebab sa-lain daripada memberi kesenangan kepada mereka berjalan keluar masuk ka-kampong², maka jalan² ini juga mustahak untuk digunakan bagi membawa keluar hasil² mereka.

Tuan Pengerusi, di-dalam keterangan yang saya baca, saya dapati telah ada permulaan di-buat oleh pihak Kementerian. Permulaan melaksanakan kerja jalan kecil ini. Tetapi nampak saya kerja yang berjalan terlalu perlahan, terlalu slow. Kira-nya ranchangan ini hendak di-laksanakan semua jalan² yang terlibat saya rasa akan memakan masa terlampau lama oleh sebab suatu chara yang boleh memberi segera pembenaan jalan ini patut-lah di-pertimbangkan lagi oleh pihak Kementerian supaya ra'ayat yang berkenaan itu tidak-lah lama sangat menanggung kesusahan seperti ini.

Dalam perkara lain, Tuan Pengerusi, saya suka menyentuh mengenai perkara kajiteknik makanan. Kita telah dengar banyak Ahli² dalam Dewan ini telah berchakap dalam perkara ini. Saya hanya sekarang ini hendak menumpukan dalam satu perkara sahaja ia itu mengenai perkara ternakan. Tuan Pengerusi, ternakan yang terdiri daripada ternakan lembu, kerbau, biri² dan ayam itek umpamanya ini ia-lah suatu chabang kehidupan ra'ayat yang terpenting dan ini ia-lah suatu makanan bagi ra'ayat untuk mendapatkan kesihatan dan kekuatan jasmani-nya dan daripada kekuatan jasmani-nya itu akan timbul-lah kekuatan jiwa dan kekuatan semangat-nya.

Tuan Pengerusi, memandang kepada angka² yang boleh di-dapati sekarang ini, nampak kepada kita bahawa ternakan² ini amat-lah berkurangan, dan tidak menchukopi bagi makanan ra'ayat, dengan kenyataan bahawa barang² ini harga-nya mahal. Jadi dengan sebab itu, dengan mahal-nya harga itu ra'ayat biasa, ra'ayat miskin tidak-lah dapat dia hendak membeli bagi makanan mereka, pada hal perkara ini sangat mustahak. Dengan sebab tidak cukup makanan di-dalam soal ini mungkin-lah sedikit sabanyak menyentuh kesihatan ra'ayat. Tuan Pengerusi, saya rasa untuk membesarkan ranchangan ini akan membanyakkan ternakan lembu kerbau ini, saya menerima kaseh-lah kepada Kementerian yang berkenaan kerana

ranchangan pawah yang telah di-buat untuk ra'ayat itu ia-lah suatu ranchangan yang baik, tetapi nampak saya ranchangan itu tidak-lah meliputi atau pun di-buat dengan chara yang begitu kecil pada hal kehendak atau pun hajat negara, hajat ra'ayat kepada perkara ini sangat-lah besar. Jadi, saya minta-lah dan merayu kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan supaya di-perbesarkan lagi ranchangan ini dan di-dalam hal itu pemberian² kepada ra'ayat di-tengok benar², jangan terkena kepada orang yang tidak betul. Dan juga lembu² pawah itu jangan-lah di-beri, seperti kata rakan saya di-sabelah sini tadi ia-itu lembu² yang kurus, kerana ini tidak akan mendatangkan hasil dan tidak terlaksana-lah tujuan kita. Saya rasa sa-kiranya pehak Kementerian ini dapat menambahkan peruntukan-nya dan membesarkan lagi chara-nya ini, maka dalam masa yang tidak lama kita akan dapat pertambahan daging² daripada lembu dan kerbau ini.

Jadi, itu-lah, Dato' Pengerusi, yang saya hendak sentoh sedikit dalam perkara ini dan pada akhir-nya, saya suka berchakap lagi berkenaan dengan kemajuan pelanchongan. Kita sekarang sedang berhadapan, dalam masa yang dekat, dengan suatu pertunjukan atau pun pesta, atau pun pameran pelanchongan yang kita akan adakan di-negara kita ini dan sa-bagaimana yang kita semua ma'alom bahawa pelanchongan ini boleh mendatangkan hasil yang besar kepada negara kita dan boleh menimbulkan sedikit sa-banyak kemajuan kepada negara kita ini. Jadi, apa yang saya hendak chakapkan sekarang ini bahawa di-antara perkara² lain yang patut di-usahakan oleh kita ia-lah mengadakan tempat² asli, tempat² yang tab'i di-dalam negeri kita ini yang banyak ada, sebab orang luar negeri yang datang melanchong ka-negara kita ini, saya rasa-lah yang penting bagi mereka ia-lah hendak menengok keadaan asli di-negara kita ini, sebab mereka itu kalau hendak tengok bandar² besar memang mereka sudah dapat melihat di-negara-nya sendiri, atau pun di-negara² lain. Jadi, yang penting-nya ia-lah hendak melihat tempat² yang asli di-negeri kita ini, yang saya nampak di-negeri kita ada kurang berusaha untuk membena tempat² asli ini, yang boleh menarek perhatian pelanchong² luar negeri itu.

Sa-lain daripada itu, supaya mereka dapat berchampur gaul, dapat berkenalan, atau mengenali ra'ayat kita dengan sa-chara dekat,

maka saya rasa-lah tempat tumpangan bagi mereka patut-lah di-adakan di-kampung² atau pun di-pantai² dengan chara yang sederhana, tidak-lah mesti kita mengadakan tempat² itu dengan chara besar²an, sebab ini berkehendakkan kepada belanja yang banyak dan mungkin pelanchong² itu tidak berkehendakkan sangat kepada perkara yang seperti itu.

Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Pengerusi, on a point of order. Berkenaan dengan perkara pelanchongan ini, di-bawah kepala mana Ahli Yang Berhormat itu berchakap, kerana pelanchongan tidak ada di-bawah Kementerian saya.

Tuan Pengerusi: Kalau pelanchong tidak ada di-bawah Kementerian itu, tinggalkan perkara pelanchong itu.

Wan Sulaiman bin Haji Ibrahim: Itu-lah sahaja, Dato' Pengerusi.

Tuan Edwin anak Tangkun (Batang-Lupar): Mr Chairman, Sir, I wish to touch very briefly on Head B. 13, page 90, Ministry of Agriculture and Fisheries, Sarawak. We have several times made calls in this House for the need to assist the farmers in Sarawak to market their produces. I am sure that the \$10 million over allocated for 1972 could be of use if some of it is allocated to Sarawak to assist the farmers there. The rural farmers in Sarawak look upon the Government to teach them the rudiments of local and outside marketing techniques in order to obtain for them optimum prices with minimum efforts and losses. I ask the Ministry to give serious consideration to activate FAMA in Sarawak.

I refer to page 89, Subhead 18, on coconut replanting. Our effort has not had the desired effect in view of the low prices which are fetched for some of our primary produces in the world market. Mr Chairman, Sir, more efforts should be made in promoting the planting and replanting of coconut along the coastal areas in Sarawak. I, therefore, hope that a resonable portion of the \$3 million odd allocated under this item will eventually reach our coastal people in Sarawak to improve their livelihood. I consider that such a provision for Sarawak should be more than that for the other States in Malaysia.

Page 90, Subhead 19, on agricultural schools. Such provision for Sarawak should

be more where the need is far greater and the people in the majority are farmers. I strongly urge the Ministry concerned not to leave out Sarawak in the setting up of more agricultural schools and an agricultural college; in this way the dignity of agriculture can be uplifted amongst our younger generations who will then be provided with the basic agricultural knowledge at a tender age and imbued with the idea that there is dignity in agricultural participation. The setting up of such schools will eventually bring about a change in society and in the attitude of the future generation towards agricultural activities.

Mr Chairman, Sir, I wish that the Government will also carry out an economic survey amongst the farming communities in Sarawak as it intends to do in Sabah—please refer to page 91, Subhead 35. It is regrettable, therefore, that such provision set aside for Sarawak is very little. The Minister concerned should reconsider Sarawak in this sector very seriously.

Looking at page 102, Subhead 146, Mr Chairman, Sir, I fail to notice any provision for any realistic action to be taken to make Sarawak the “rice bowl” of Malaysia as promised by our former Prime Minister. In Kuching now, the price of one gantang of rice averages at \$2.50. Had the project at Sungai Sarawak been implemented as promised, then the people would have cheaper rice to eat there. In short, Mr Chairman, Sir, Sarawak has great economic potential—plenty of land and the majority of the people are farmers. But these potentials have not been exploited properly. They are neglected by those in authority, and consequently the people are therefore made always to depend on others from elsewhere. Thank you.

Tuan Lim Cho Hock (Batu Gajah): (*Dengan izin*) Mr Chairman, Sir, I would like to take two Departments together—that is the Land Office, a State Department, and the Valuation Office, a Federal Department. Sir, if a person wants to transfer a piece of land, he is required to send the transfer documents to the Valuation Office for valuation and it normally takes months for the Valuation Office to give a valuation on the piece of land concerned. Now, if the Honourable Minister of Finance would like to raise more revenue, I would suggest to him to look into this particular matter. If a

piece of land can be transferred more times in a short period, then the Government would be able to get more revenue. At the moment, Sir, the Valuation Office is taking its own sweet time to value a piece of land and that is going to hurt to a certain extent the economy of the country. That will slow down the economic growth of the country. Another aspect the Government should look into is that at the present moment the law allows a person who sells the land to either fix his own consideration or send it to the Valuation Office for valuation and most of the time he puts in a consideration for the transfer of a piece of land and then if the Registrar of Land Titles is not satisfied with the consideration put in, he sends it to the Valuation Office. The Valuation Office sometimes, depending on its moods, will fix a consideration much more than that put in by either the seller or the purchaser, so that the purchaser has got to pay a penalty of 4 times the excess stamp duty and this has caused a lot of hardship for the buyers and sellers of landed property. So, I urge the Government to streamline the administration of collecting stamp duty in this particular aspect.

Sir, in the State of Perak the Government there has been giving too much land to too few people. For instance, Sir, a concern known as the Gula Perak Berhad has been able to get within a year or two 25,000 acres of land, whereas the poor villagers who have been applying for land for years for only small housing lots have not been able to get anything. I understand the Government put up a development scheme in 1961 to give a certain acreage of land to certain villagers in the State of Perak, but, unfortunately, to-date not a single inch of land has been given out and this is a situation which is very explosive—let me put it that way. I hope the Members from Perak would not mind my saying so. You know, you are giving ammunition to Chin Peng and Rashid to run the country. These matters can be done easily and can be solved easily if the Government is sincere and puts in more effort. I hope the Ministers concerned—because of the various departments involved—would go round the States in the country to make spot checks on the Government officers. Perhaps they are shorthanded or perhaps they are just plain lazy. If they

are lazy, then something must be done. If they are shorthanded, then the Government should obviously employ more hands to help solve the problems.

Sir, in the State of Perak, which is mainly a tin mining State, there are many miners who have got acres and acres of land and they sometimes do not work the land. They just keep the land there and hope for better times. Also, even if they have worked out a piece of land, they would not like to give it up to the Government. Now in such a case, I urge the Government to acquire the land and develop the land for the benefit of the people and if the present laws are not adequate to acquire the land, then I urge the Government to amend the laws to give the Government more powers to acquire those pieces of land which have been left idling. I hope the Government will be more socialistic in its thinking and planning. I believe it is the aim of the Second Malaysia Plan to eradicate poverty in the country and it is also the aim of the Government to distribute the wealth of the country more fairly and justly.

Sir, in the past fringe alienation schemes have been a flop and that is a fact which has been brought up by the Auditor-General in his reports year after year. I hope the Government will put more planning into such schemes so that public funds will not be wasted and if the Government does some thinking and planning, I am sure this country will be a much happier country for all of us.

Another thing which the State Government of Perak has been doing is to give large tracts of land to certain groups of people, probably known as syndicates. Now, these "big boys" do not really develop the land themselves; they obtain the land under a lease and then they start dividing the land, engaging a private surveyor to divide the land and put up plans. Thereafter these chaps would engage a lawyer and start drawing up agreements to sell lots of land—2 acres, 5 acres, and so on—to members of the public. Invariably these "big boys" charge the land to finance companies or, alternatively, if the finance companies do not trust these chaps, the finance companies would secure a transfer of the lease. Now, what happens if these "big boys" run away to India, perhaps, or to China or to some other places? Then members of the public

who have bought these small lots are at their mercy. They have no security at all and, Sir, this has been going on in the State of Perak. I hope the Minister would take a very, very urgent view of this and go to the State of Perak to investigate and put a stop to all this nonsense. This is said in the interest of the people of Perak and of the country and it is also said in the interest of the successful implementation of the Second Malaysia Plan. Thank you, Sir.

Tuan Haji Ahmad Damanhuri bin Haji Wahab (Hilir Perak): Tuan Pengerusi, saya bangun menyokong Bekalan ini khas-nya B. 13 yang di-majukan oleh Kementerian Pertanian. Saya suka menyentuh dalam perkara Parit dan Taliayer, di-sebabkan di-kawasan saya, Sungai Manek dan Labu Kubong pada 15hb Januari, 1972 ini ayer telah di-masokkan, tetapi malang-nya di-tempat² pendalaman itu tidak dapat sampai. Maka di-sini-lah datang-nya kegelisahan penduduk² ia-itu petani² di-Sungai Manek khas-nya kerana mereka berpendapat dengan ada-nya tanaman padi dua kali sa-tahun itu akan mendatangkan pendapatan lumayan kapada kehidupan mereka.

Tuan Pengerusi, saya juga telah di-beri faham oleh Jabatan Parit dan Taliayer di-Hilir Perak bahawa Kementerian sedang mengkaji di-mana suatu sungai yang akan boleh di-tarek ayer daripada-nya untuk di-bawa masok ka-bendang² yang tersebut. Keadaan sekarang ia-lah di-Sungai Batang Padang yang mana Head Work itu telah di-perbuat dalam masa pemerintahan penjajah dahulu. Maka ini telah sa-benar-nya tidak menchukupi dengan keadaan² bendang dalam dua buah Mukim yang berkenaan. Tetapi, Tuan Pengerusi, di-dalam meshuarat² yang di-adakan pada tiap² bulan di-Balai Penghulu Mukim Sungai Manek dan Mukim Labu Kubong di-antara-nya saya kerap kali hadir. Soalan² yang di-bangkitkan ia-lah soalan kekurangan buroh² yang menchuchi parit² kecil sa-bagaimana yang biasa di-perbuat pada zaman dahulu. Tuan Pengerusi, keadaan ini ada-lah sa-benar dan saya telah menyaksikan sendiri. Walau pun penduduk² tempatan telah mengadakan keadaan gotong-royong mereka menchuchi parit² kecil itu, tetapi pada keseluruhan tidak-lah dapat di-atasi oleh mereka segala²-nya. Maka di-sini saya merayu-lah pehak Kementerian apa-lah kira-nya menambah lagi buroh² yang menchuchi parit² di-dalam dua mukim yang

berkenaan di-mana pesawah² itu sedang menanti² akan khidmat² yang di-kehendaki.

Tuan Pengerusi, satu perkara lagi berkenaan dengan pertanian juga ia-itu kawasan Seberang Perak. Dalam negeri Perak, kawasan padi ini ia-lah dalam Jajahan Krian, Jajahan Hilir Perak, di-Labu Kubong dan Sungai Manek dan datang pula satu yang baharu ranchangan Seberang Perak yang mana sa-bagaimana yang di-fahamkan ia-lah kawasan besar²an yang kita perhatikan daripada Anggaran Pembangunan tempoh hari sa-hingga-lah sekarang ini keadaan itu hendak di-majukan dengan sa-benar²-nya. Tetapi bagi pihak saya akan mendatangkan tanda-tanya sedikit kerana Seberang Perak itu ada-lah kawasan mengalir Sungai Perak daripada Jajahan Kechil Parit hingga-lah sampai ka-Jajahan Hilir Perak. Kalau ambil mukim-nya daripada Mukim Belanja Kiri hingga sampai ka-Mukim Kota Setia. Kalau tidak silap saya ada 11 Mukim. Jadi kalau chara 11 Mukim berma'ana 11 Penghulu. Keadaan pentadbiran-nya ia-lah di-kelolakan oleh sa-orang Pegawai, bagi Seberang Perak ini pentadbiran-nya yang bertempat di-Parit, sedangkan Parit itu ia-lah jajahan kechil bagi Jajahan Kuala Kangsar dan mukim² yang lain itu ada-lah mengenai pula mukim² dalam Jajahan Kechil Kampong Gajah dan Jajahan Besar Telok Anson sendiri Hilir Perak. Maka di-sini centralising-nya tidak ada nampak. Saya ada kesulitan sedikit. Jika satu² lawatan hendak di-perbuat perutusan itu melingkong dua tiga jajahan sahinggakan Jajahan Dinding pun mengenai juga di-sebabkan Pegawai² Parit dan Taliayer yang berpusat di-Sitiawan sana. Jadi, di-sini saya berpendapat bahawa dengan ada-nya Ranchangan Malaysia Kedua adalah di-harap²kan oleh penduduk² sa-belah lereng Sungai Perak daripada Parit hingga sampai ka-Kota Setia itu yang menumpukan hasrat mereka kepada kejayaan Seberang Perak itu kawasan padi-nya. Saya berharap Kementerian mengambil perhatian yang berat dalam perkara ini. Walau pun baharu² ini Yang Amat Berhormat Menteri Besar Perak telah melancarkan sendiri kawasan sa-luas 500 ekar untuk di-beri kepada belia² supaya benar² kawasan itu akan menjadi contoh yang di-usahakan oleh belia untuk mengusahakan menanam padi oleh mereka sendiri, tetapi keadaan ini, Tuan Pengerusi, mendatangkan tanda-tanya tidakkan-lah Menteri Besar juga yang hendak mengelolakan segala²-nya itu, sedangkan jika di-buat

perinchian dan perbandingan pada tempoh hari sa-belum kita merdeka menjayakan satu² bendang itu mesti-lah pegawai itu tinggal di-kawasan itu, di-kawasan perbandingan. Maka di-sini saya suka menyatakan Pegawai Parit dan Taliayer tinggal di-kawasan Dinding, Sitiawan. Pegawai Pertanian-nya di-Hilir Perak, Telok Anson. Pegawai Perkampong-nya di-Parit. Pegawai Pentadbiran Seberang Perak juga di-Parit dan Pegawai² Daerah di-Hilir Perak di-Telok Anson. Kampong Gajah, Daerah Kechil-nya dan Parit, Penolong Pegawai Daerah kechil-nya tinggal di-tempat masing². Maka di-sini saya berkata-lah jikalau-lah tidak ada pemusatan-nya dalam keadaan² menjayakan Seberang Perak ini ada-lah di-khuatiri dalam lima tahun ini kesan-nya tidak dapat kepada penduduk² tempatan.

Oleh itu, saya merayu dengan sa-kuat²-nya kepada Kementerian yang berkenaan moga² perkara itu di-perbuat untuk mengatasi kesulitan² yang saya bayangkan dan dengan itu harapan² penduduk, peserta² yang masuk ka-situ akan mendapat kejayaan. Jadi, dengan keadaan ini juga buat masa ini saya ketahui benar² Ketua² Kampong tempat peserta² mengadu keadaan hal mereka itu pun belum juga dapat di-bereskan. Walau pun kampong² itu ada daripada tiap² mukim itu, tetapi oleh kerana kawasan bendang lari ka-belakang kampong² mereka itu, dengan sebab itu, ada-lah mustahak Ketua² Parit sa-kurang²-nya di-lantek atau di-setujukan oleh pegawai² yang berkenaan menguruskan Seberang Perak. Ini-lah sahaja. Terima kaseh.

Tuan Latip bin Haji Idris (Mukah): Tuan Pengerusi, saya ingin menyentuh B. 13 Kementerian Pertanian dan Perikanan—peruntukan bagi negeri Sarawak. Kami ra'ayat Sarawak pada keseluruhan-nya menguchapkan terima kaseh di-atas peruntukan itu. Sarawak ada-lah mempunyai kawasan tanah yang luas yang paling besar daripada semua negeri dalam Malaysia ini, dan kami yakin Kerajaan Pusat yang membantu kami untuk memberi segala bantuan yang terdaya bagi mempercepatkan lagi di-bidang pertanian seperti membuat ladang tebu, kelapa sawit, nenas dan ubi kayu beserta dengan kilang² memproseskan-nya supaya dapat memberikan lebih banyak lagi peluang pekerjaan kepada ra'ayat yang miskin.

Tuan Pengerusi, seperti yang kita tahu, di-tepi laut negeri Sarawak banyak ikan, dan

mengikut laporan orang yang mahir dalam perkara perikanan, tempat itu boleh menjadi pengeluar ikan besar²an ka-luar negeri. Oleh itu, saya memohon sa-lain daripada peruntukan yang ada ini, mithal-nya, FAMA supaya menchari pasaran ikan di-luar negeri. Sekarang Kerajaan Champoran Negeri Sarawak sedang berkhidmat membantu nelayan, tetapi dukachita banyak nelayan² bumiputra tidak mampu untuk membeli kapal tunda dan sa-bagai-nya. Dari itu saya pohon kepada Kerajaan Pusat mengambil perhatian di-atas perkara ini.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Pechahan-kepala 245, 246 dan 247, muka 107. Ada-lah elok kalau kayu² di-negeri kita ini di-proses di-dalam negeri supaya banyak-lah kita dapat pekerjaan. Ada-lah mustahak juga bahawa majlis atau ejensi menjual kayu ka-luar negeri mempunyai orang yang mahir dalam perkara yang tersebut seperti keadaan pasaran dunia dan supaya polisi yang baik boleh di-bentokkan. Saya juga memohon supaya wakil Sarawak dalam National Forestry Council menchukupi, sebab kayu-lah hasil eksport Sarawak yang mustahak pada masa sekarang ini supaya bersesuaian dengan Dasar Ekonomi Baharu. Akhir-nya, Tuan Pengerusi, saya menyokong Rang Undang² Perbekalan ini. Terima kaseh.

Dato' Dr Haji Abdul Aziz bin Omar (Tumpat): Tuan Pengerusi, saya bangun menyokong Bekalan yang di-mohon oleh Kementerian Pertanian dan Tanah ini. Di-samping itu izinkan saya menyentuh beberapa perkara yang terlibat di-dalam permohonan ini. Perkara yang pertama ia-lah perikanan. Tuan Pengerusi, tidak shak lagi berpuluh² ribu orang nelayan termasuk keluarga² mereka khas-nya di-Pantai Timor sedang menghadapi kehidupan yang amat sedeh, bahkan masa hadapan mereka ini tersangat gelap.

Jangan kata mereka ini akan meningkat tinggi taraf hidup-nya daripada sa-tahun ka-satahun, akan tetapi makanan-nya untuk satu hari ka-satu hari pun tidak menchukopi. Buat apa saya kata begitu, Tuan Pengerusi, kalau-lah kita pergi ka-Pantai Timor dan melihat keadaan kehidupan nelayan ini, sudah tentu akan berasa tersangat sedeh. Mereka ini keluar daripada rumah mereka waktu suboh ka-laut tepi pantai ya'ani tidak lebeh daripada 20 batu dari pantai untuk masa

dua atau tiga hari, sa-lepas itu balek-lah mereka dengan tangkapan² ikan yang di-buat-nya. Akan tetapi bila di-bahagi²kan hasil itu, tiap² sa-orang nelayan itu mendapat jarang sangat lebeh daripada sa-ringgit. Ini ada-lah pekerjaan sa-lama 3 hari, bersiang dan bermalam di-dalam laut.

Kekurangan tangkapan ikan ini ada-lah di-sebabkan kekurangan ikan di-tepi pantai. Mereka hendak keluar ka-lautan yang besar, lautan yang dalam, tidak mampu, kerana kelengkapan yang chukop tidak ada bagi mereka oleh sebab mereka miskin dan juga seperti apa yang di-sebutkan oleh sahabat saya dari Dungun ia-itu pada masa ini perompak² laut atau lanun mengganggu pekerjaan mereka itu di-tengah² lautan. Maka dengan sebab itu susah-lah mereka ini hendak menchari makan di-lautan yang besar. Maka dengan sebab itu, Tuan Pengerusi, saya harap-lah kepada Kerajaan supaya mengambil alih peranan perikanan ini daripada nelayan² yang miskin itu menjadi satu indastri yang di-kawali oleh Kerajaan sendiri. Indastri yang saya kata itu mestilah indastri yang sa-chara besar²an, bukan-lah menyediakan dua tiga motobot yang besar-nya 30-40 tan—itu tidak. Ma'ana indastri yang saya kata itu, indastri yang menyiapkan kapal² kilang, ya'ani factory ship sa-bagaimana yang ada di-negeri Jepon, Kanada dan di-Eropah, chukop lengkap dengan persiapan menyejokkan ikan, menge-ringkan ikan dan sa-bagai-nya.

Jikalau Kerajaan boleh menyediakan kilang² dan komplek² berbahagia macham di-darat, saya tidak nampak bagaimana Kerajaan tidak boleh menyediakan kilang² ini di-lautan pula. Dengan jalan itu sahaja-lah, maka nelayan² kita yang sekarang menghadapi anchaman yang sangat terok boleh menyelamatkan bukan sahaja jiwa mereka itu dan kehidupan mereka buat anak pinak mereka itu.

Lagi satu perkara yang saya suka menyentuh ia-lah berkenaan dengan perkara Parit dan Taliayer atau sawah² bendang padi. Sa-bahagian besar daripada ra'ayat² menguchapkan terima kaseh kepada Kerajaan yang telah membena ranchangan² taliayer seperti Ranchangan Muda dan Ranchangan Kemubu di-Kelantan, akan tetapi ada lagi sa-bahagian besar juga merasai sadikit susah hati kerana ranchangan² yang begitu juga tidak di-benakan

di-tempat² yang sa-patut-nya di-benakan. Bukan-lah saya berma'ana ia-itu ranchangan taliayer di-bena di-tempat itu, akan tetapi ranchangan menahankan ayer masin masok ka-dalam sawah yang di-tepi pantai. Pada masa sekarang ini, Tuan Pengerusi, beribu² ekar tanah sawah khas-nya di-Kelantan, dudok-nya di-tepi pantai, maka tiap² tahun ayer masin masok ka-dalam sawah² ini memusnahkan atau merosakkan beribu² ekar padi yang mana telah di-sediakan dengan susah-nya oleh petani² atau peladang², maka sudah jadi wajib-lah kapada Kerajaan menyelamatkan mata pencharian mereka ini.

Saya mengaku ada beberapa ranchangan yang telah di-bena menyekatkan ayer masin memasoki sawah² ini, akan tetapi ranchangan² ini di-benakan dengan tidak terator. Jadi jangan kata hendak memberi faedah kapada tempat² yang tersebut itu, akan tetapi dengan ada-nya ranchangan² yang tidak terator ini, banyak lagi ayer masin telah masok dan tidak boleh keluar pula, maka ini membawa kemalangan yang besar kapada petani² itu. Maka saya harap-lah, Tuan Pengerusi, perkara² yang saya sebutkan ini sungguh pun sedikit akan tetapi besar ma'ana-nya dan saya harap Menteri yang berkenaan itu akan mengambil perhatian yang berat dan juga akan melaksanakan apa² yang saya pohonkan itu. Sekian-lah sahaja, terima kaseh.

Puan Bibi Aishah binti Hamid Don (Kulim Utara): Tuan Pengerusi, saya mohon menyokong peruntukan yang di-kenakan kapada Kementerian Pertanian dan Perikanan, Kepala B. 13. Tuan Pengerusi, kerana masa tidak mengizinkan, saya hanya hendak berchakap beberapa patah sahaja berkenaan dengan keadaan perikanan. Tuan Pengerusi, dalam kawasan saya bukan ada kawasan laut dan sa-bagai-nya hendak di-sungutkan tentang nasib nelayan², tidak, Tuan Pengerusi. Yang saya hendak sungutkan ia-lah tentang harga ikan² di-dalam pasar². Harga ikan hari ini kalau kita bandingkan ada-lah lebih mahal ia-itu harga satu kati ikan dengan harga satu kati ayam, Tuan Pengerusi. Jadi bagaimana-kah saya rasa ra'ayat² yang miskin yang tinggal di-dalam kawasan² luar bandar dapat menekmati zat² protein yang kita perchaya datang-nya daripada ikan, udang dan sa-bagai-nya.

Tuan Pengerusi, kita tahu hari ini bagi pehak Kementerian Pertanian dan Perikanan

telah banyak berusaha mengadakan Perbadanan memajukan ikan dan sa-bagai-nya. Apa yang saya sungutkan ia-lah tentang perbedzaan ikan, kalau di-dalam bandar² yang kecil kita tahu selalu-nya kita dapat ikan² yang hanya kecil² sahaja tidak lebih daripada itu. Kalau hendak di-katakan udang selalu kita dapat udang² yang kecil dan busok² pula. Jadi sudah-lah bagitu, kalau kita datang di-dalam bandar² yang besar kita dapati ikan² yang besar², ikan² yang baik² dan sa-terus-nya udang² yang besar ada di-dalam bandar yang besar. Tidak lain dan tidak bukan, Tuan Pengerusi, ia-lah soal² ini telah di-exploitkan oleh orang² tengah yang telah membawa barang² dagangan ini daripada tempat² yang kecil ka-tempat yang besar dengan harapan mendapat harga yang bagitu lumayan. Tetapi apa yang kita sedehkan, Dato' Pengerusi, keadaan ini telah berlarutan berlaku, ia-itu lebih daripada 1½ tahun yang harga ikan² sampai sa-kati ikan kembong berharga 70 sen, itu pun kalau ada, kadang² ikan kembong pun ta' ada dalam pasar, mengeloh suri² rumah-tangga mengenangkan nasib yang jadi bagini. Apa yang saya dapat tahu, baharu² ini pula telah di-dirikan beberapa kilang yang mengetinkan udang² untuk di-ekspot ka-Amerika, konon-nya ini-lah alasan-nya maka udang² tidak di-dapati di-dalam pasar² kita. Ini ada-lah satu perkara yang sungguh serious dan kita dapat tahu pula kalau udang di-dalam pasar yang ada di-Petaling Jaya atau pun di-Kuala Lumpur ini satu kati udang telah naik sampai \$4 harga-nya. Ini ada-lah menyedehkan sa-kali, Dato' Pengerusi. Kita dapat tahu dalam negara kita, kita banyak mengeluarkan hasil² perikanan dan sa-bagai-nya tetapi kama-ka-kah pergi-nya benda² ini. Jadi selalu tidak dapat dalam pasar² saperti mana bandar² yang kecil dan sa-bagai-nya. Jadi, soal² yang saperti ini-lah kalau di-kelohkan oleh wakil dari Tumpat yang mengatakan nasib² nelayan juga tidak terjamin dan kita dapat tahu pula baharu² ini, ia-itu Kerajaan kita telah mengadakan Sharikat² Kerjasama untuk membela nasib² nelayan.

Baharu² ini dapat saya pergi beberapa kali ka-Kuala Muda, Seberang Prai sana. Jadi, saya dapat tahu nelayan² kita mengadakan Sharikat Kerjasama-nya hanya untuk mengumpulkan tangkapan² mereka itu di-beri kapada pemborong² yang besar untuk di-bawa ka-bandar² yang besar juga. Jadi

nampak-nya nasib nelayan² kita juga tidak terjamin, kerana mereka tidak begitu mahir di-dalam hal ehwal pemasaran barang² dagangan yang mereka tangkapkan itu. Jadi, dalam hal ehwal yang bagini-lah, Dato' Pengerusi, yang saya rasa kepada pehak Menteri Pertanian dan juga bertanggung-jawab di-dalam perikanan dapat mencari satu masaalah yang mana dapat di-berikan pembahagian yang biar-lah sama kalau hendak di-katakan harga pasaran walau pun di-bandar yang kecil, bandar yang besar tidak-lah begitu jauh sangat, ia-itu kalau kita bandingkan harga benda² yang menjadi satu makanan yang utama bagi ra'ayat dalam negeri kita ini.

Saya rasa itu sahaja satu perkara yang kecil yang dapat saya sentuhkan dan saya menyokong dengan sa-penoh-nya peruntukan yang di-berikan kepada Kementerian Pertanian. Sekian, terima kaseh.

Tuan Valentine Cotter (Bau-Lundu): Dato' Pengerusi, saya menyokong peruntukan B. 13—Kementerian Pertanian. Saya ingin hendak bertanya berhubung dengan pertanian ia-itu dalam constituency saya—Bau-Lundu, Sarawak. Pertama sa-kali kampung saya sendiri, ia-itu kampung Senggi-Bau. Semenjak kami sudah memasoki Malaysia, kampung ini belum ada lagi kemajuan dalam segi pekerjaan dan pertanian. Hutan yang luas itu maseh banyak lagi. Saya tujukan pertanyaan ini kepada Menteri Pertanian, ada-kah ranchangan kepada petani² yang di-kehendaki bertanam di-tempat tanah bukit, oleh sebab di-constituency saya itu ramai orang² yang menanam padi di-tanah bukit.

Dato' Pengerusi, di-Sarawak juga pada masa ini ramai orang² yang menanam lada. Jadi, saya berharap Kerajaan akan memikul tanggung-jawab ini terhadap orang² yang menanam lada dengan membuat sekim dan membantu mereka dengan sa-penoh²-nya, sebab lada ini ada-lah sa-jenis tanaman yang penting sa-kali kepada seluroh negara di-dunia pada masa ini. Sekian-lah, terima kaseh.

Tuan Loh Jee Mee (Batang Padang): *(Dengan izin)* Sir, I wish to touch on Head B.13—on the subject of Agriculture. Tuan Pengerusi, agriculture is the mainstay of our country's economy and it is in this connection that I would like to draw the

attention of the Government to the plight of the farmers in the rural areas as well as in the new villages. These farmers depend on farming for their livelihood, but they have no land to farm.

Sir, for numerous years they have been pleading for land, in fact, in many cases as far back as in the early fifties—that was at the height of the first Emergency—but somehow or other it fell on deaf ears. The old problem of land for the landless will, if solved, help to alleviate the problem of unemployment in a way and, on the other hand, the Government will stand to gain by means of revenue. Sir, it is here that I call upon the Government to open up land in the forest reserve for farming or to put up land schemes for these farmers.

Sir, I wish to point out that there are cases of injustice being carried out in this respect. Lands in the forest reserve are being approved for miners in preference to these poor farmers whose plight, as I have mentioned earlier, have not been taken up by the Government for nearly two decades, although the Government keeps on promising to these people. Sir, this is an allegation I am prepared to substantiate, for this is what is happening in my constituency.

As it is an urgent matter, I call upon the Government to look into it and to ensure that these farmers are kept happy before expecting them to give their co-operation to make a success of the Second Malaysia Plan. Sir, it is only dissatisfaction that leads the people to becoming susceptible to an ideology which promises them something better. Thank you.

Tuan Sulaiman bin Haji Taib (Krian Laut): Dato' Pengerusi, saya bangun menyokong penoh peruntukan di-bawah Perbekalan Kementerian Pertanian di-bawah B. 13 yang sedang di-perbahaskan sekarang ini. Dato' Pengerusi, saya hanya menyentuh sedikit sahaja di-bawah Pentadbiran Tanah.

Dato' Pengerusi, suka-lah saya menarek perhatian Yang Berhormat Menteri yang berkenaan, ia-itu pada masa ini ada suatu kumpulan yang datang daripada luar negeri yang sedang menjadi broker menjual tanah² yang di-punya oleh ra'ayat negeri ini yang mana mereka telah memilekki tanah itu daripada datok nenek mereka yang datang

daripada Kalimantan, Indonesia yang membuka tanah tersebut pada beberapa ketika yang lalu.

Dato' Pengerusi, seperti mana yang kita ma'alom ia-itu sa-bahagian kawasan² tanah kita di-dalam negeri ini terutama sa-kali dalam kawasan saya wakili ia-itu di-Daerah Krian, kebanyakan tanah² di-kawasan itu ada-lah di-buka oleh mereka yang berasal daripada Kalimantan, Indonesia. Dan mereka² ini datang membuka tanah² tersebut pada waktu yang lampau dengan chara kumpulan² adek beradek atau pun sanak saudara. Sa-tengah² daripada mereka itu telah pulang sa-mula ka-Indonesia sa-telah mana tidak tahan—tidak sanggup mengusahakan tanah² tersebut. Dan yang pulang itu tanah² yang mereka mileki tadi telah di-serahkan kepada sanak saudara mereka yang maseh tinggal di-tanah ayer kita ini.

Kebanyakan penyerahan² tersebut dilakukan dengan chara ikrar mulut sahaja dengan tidak ada bersurat. Dan sa-telah tanah² itu di-usahakan dengan begitu bersungguh² oleh pehak yang tinggal itu, maka tanah² itu telah dapat di-majukan sa-hingga hari ini dapat di-tanam dua kali sa-tahun dan daripada tidak berharga telah meningkat menjadi \$2,000 hingga \$5,000 sa-ekar.

Dalam pada itu, Dato' Pengerusi, dalam tempoh satu dua tahun kebelakangan ini mereka² yang memiliki tanah yang seperti ini amat-lah berasa keloh-kesah oleh ada-nya kumpulan² yang datang daripada Indonesia sana dengan membawa surat² yang di-katakan "surat power" atau pun "surat kuasa" yang mengaku konon-nya tuan tanah yang mereka dudoki sekarang ini telah memberi kuasa kepada-nya untuk menjual tanah itu sedangkan tuan tanah yang asal itu, Dato' Pengerusi, kalau pun hidup sa-tengah-nya lebeh tua daripada Mat Kilau. Dan dalam surat² pawah yang di-katakan itu orang² ini maseh hidup lagi. Perkara ini Dato' Pengerusi, kalau di-bawa ka-Mahkamah dan telah pun ada di-bawa ka-Mahkamah, akan menghadapi pehak yang mendudoki tanah² itu menghadapi kesulitan kerana dari segi keterangan orang² ini mempunyai keterangan yang chukup, sedangkan pehak Kedua-tan kita di-Indonesia sendiri telah mengesahkan benda itu benar. Tetapi apa yang patut di-fikirkan, Dato' Pengerusi,

ia-lah orang yang menjalankan kerja ini itu-lah kerja-nya bukan satu tempat atau bukan sa-keping tanah yang di-kerjakan macham itu bahkan berpuluh² keping tanah yang seperti itu telah di-jual oleh pehak ini. Jadi, patut-lah pehak Kementerian yang berkenaan menjalankan suatu penyiasatan supaya jangan mereka² yang mengusahakan tanah² yang seperti ini teraniaya-nya. Kerana sa-benar-nya kalau tanah² tersebut yang di-tinggalkan oleh pengusaha² asal-nya balek ka-Indonesia itu di-tinggalkan di-biarkan begitu sahaja sudah tentu tanah² itu akan di-pulangkan balek kepada Kerajaan, tetapi oleh kerana mereka itu pulang di-tinggalkan kepada sanak saudara mereka yang datang bersama² dahulu dan di-usahakan oleh orang² itu, maka hari ini tanah itu telah dapat di-majukan dan di-bela, di-jaga dengan sa-baik²-nya maka tiba² datang pula orang² ini dengan sewenang²-nya dengan sa-chara yang begitu senang telah mendapat keuntungan yang begitu besar.

Saya tidak bermaksud hendak memburokan pehak jiran tetangga kita, Indonesia sana yang berusaha di-atas perkara ini, tetapi apa yang saya harapkan supaya pehak ra'ayat kita yang berusaha di-atas tanah ini tidak menjadi aniaya. Sekian sahaja, harapan saya dan saya berseru-lah kepada pehak yang berkenaan supaya mengambil perhatian yang berat di-atas apa yang saya kemukakan ini. Terima kaseh.

Tuan Hussain bin Haji Sulaiman (Besut): Dato' Pengerusi, saya ingin menyentoh dalam B. 13 ini mengenai Pechahan-kepala 4100 dan Pechahan-kepala kechil (6) berkenaan dengan Institiut Penyelidikan dan Kemajuan Pertanian Malaysia. Dato' Pengerusi, mengikut kenyataan yang ada dalam buku bekalan ini peruntukan di-bawah MARDI ada-lah sa-banyak \$5,033.00 bagi tahun 1972. Bahagian penyelidikan ini, Dato' Pengerusi, kepada saya ada-lah merupakan nadi kepada Kementerian Pertanian kerana dari penyelidikan yang di-buat atau pun yang akan di-buat oleh bahagian ini akan menjadi asas kepada Kementerian ini bagi membuat berbagai² ranchangan dan projek bagi kepentingan kaum tani dalam negara kita ini. Sa-takat ini, Dato' Pengerusi, dari ma'lumat yang di-terima menunjukkan bahagian ini telah menjalankan kerja-nya, tetapi agak kurang lancar sadikit. Sebab itu kalau sekarang ini kita bertanya kepada Yang Berhormat Menteri Pertanian agak berapa

ribu ekar ladang atau pun kebun limau yang ada dalam tanah ayer kita ini, atau pun berapa ribu ekar kebun durian yang ada dalam negara kita ini, begitu juga jagong, kacang tanah, nenas, kopi, ubi kayu, koko, lada hitam, buah susu, gajus, chengkeh dan buah pala juga lain² barangkali amat sukar bagi Kementerian ini hendak menyatakan dengan tepat. Tetapi perkara ini bukan-lah satu perkara mustahil bagi Kementerian ini untuk mendapat ma'lumat² yang seperti ini sedangkan bilangan gajah yang begitu liar dapat di-beri tahu oleh Kementerian ini didalam Dewan ini sedikit masa dahulu. Sebab itu-lah saya rasa hendak mengkaji dan menghetong benda yang tidak liar seperti pokok² kayu ini boleh-lah di-beri. Saya hanya-lah menunggu hasil daripada usaha yang di-jalankan oleh Bahagian Penyelidikan ini dapat memberi perangkaan² yang saya maksudkan tadi bagi membolehkan kita mengetahui ada-kah kebun² yang saya sebutkan tadi seperti durian, mithal-nya sudah chukup dengan apa yang ada dalam tanah ayer kita ini, bagi makanan ra'ayat Malaysia atau pun perlu di-tambahkan lagi ladang²-nya atau pun perlu di-buat chara besaran² supaya perkara² yang seperti ini pada masa akan datang kita tidak terpaksa membeli dari luar negeri.

Dato' Pengerusi, saya menyebutkan chontoh sekarang ini seperti buah limau, saya fikir tidak kurang tanah yang sesuai dalam negara kita ini untuk di-tanam dengan pokok limau. Tetapi amat menyedehkan buah² limau sekarang ini begitu banyak di-bawa dari luar negeri. Ini menunjukkan bahawa bahagian ini, kalau hendak di-katakan tidak chekap, tentu-lah terok sangat, tetapi saya katakan dengan bahasa yang lebeh halus kurang chekap dalam menjalankan kerja. Dengan peruntukan yang kita berikan \$5,033.00 bagi tahun 1972, Dato' Pengerusi, di-harapkan masaal² yang kurang chekap dalam bahagian ini dapat di-atasi.

Satu perkara lagi yang patut di-beri tahu oleh bahagian ini tentang ada-nya tanah² yang luas dalam tanah ayer kita ini sa-panjang kawasan pantai.

Kalau kita melalui kawasan pantai dari Johor melalui Endau, Mersing sampai ka-negeri Pahang. Pekan kemudian bertolak lagi masuk ka-negeri Trengganu, Kemaman, Dungun sampai pula ka-Kuala Trengganu,

Besut pergi lagi ka-Kelantan sampai ka-Tumpat, Bachok kita akan melihat kawasan² pantai itu tanah² yang kosong beratus² ribu ekar dan yang ada di-kawasan itu hanya-lah pokok² kelapa yang tidak banyak buah-nya dan pokok lain tumbuh. Barangkali baja-nya yang mustahak di-chari dan di-selideki yang agak sesuai kalau kita hendak tanam pokok² untuk menjadikan hasil mahshol dalam tanah ayer kita ini.

Tuan Pengerusi, saya melihat dalam negeri Pahang ada membuat perchubaan dengan tanaman gajus, tetapi nampak-nya hidup segan mati ta' mahu sahaja dari apa yang saya dapat lihat di-sapanjang jalan apabila saya datang ka-Kuala Lumpur ini.

Tuan Pengerusi, saya juga ingin menyentoh berkenaan dengan nelayan. Saya . . .

Tuan Pengerusi: Masa sudah chukup.

Majlis Meshuarat bersidang sa-mula.

PENANGGOHAN

Usul

Dato' Haji Abdul Ghani Gilong: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan supaya meshuarat ini di-tanggohkan sekarang.

Tan Sri Mohamed Ghazali bin Haji Jawi: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

UCHAPAN PENANGGOHAN

"DEATH-FALLS" DI-RUMAH SAKIT UMUM MELAKA

Tuan Lim Kit Siang: (*Dengan izin*) Dato' Yang di-Pertua, at the beginning of December last year within 24 hours, two patients fell to their deaths from a high-rise ward at the Malacca General Hospital. I then called for immediate action by the Hospital Authorities to prevent recurrence of such death falls. I know it is not possible to completely prevent such incidents, but when two death falls take place within 24 hours of each other, then it behoves the authorities concerned to take immediate remedial preventive action. I regret that no action was taken. Two weeks after, another death fall occurred.

I wrote to the then Minister of Health, Tan Sri Sardon, calling for immediate preventive action. I am glad that since the submission of my notice of my present Adjournment Speech, the Ministry of Health is spending about \$30,000 to take necessary preventive action. However, if action had been taken immediately after the two death falls in early December, the third death fall might have been prevented, and a life saved.

I hope that in future, the Ministry and the Hospital authorities concerned would swing into immediate action and not drag their feet, costing human lives and suffering. Thank you.

Menteri Kesihatan (Tuan Lee Siok Yew): Dato' Yang di-Pertua, saya ucapkan ribuan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat dari Bandar Melaka kerana pandangan-nya di-atas perkara "Jatoh Yang Mengakibatkan Kematian". Kementerian saya sudah tentu akan mengambil perhatian di-atas pandangan-nya.

Dato' Yang di-Pertua, membunuh diri termasuk-lah "Jatoh Yang Mengakibatkan Kematian" ada-lah satu perkara kesulitan di-serata dunia dan kita sentiasa membachau perbuatan "membunuh diri sendiri" yang sa-umpama itu sa-tiap hari. Ada-lah di-anggarkan kira² 1,000 kejadian membunuh diri berlaku sa-tiap hari dalam dunia ini dan dalam sa-panjang tahun. Terjun dari bangunan² tinggi, berjumlah kira² 30 peratus dari perhubungan membunuh diri, walau pun dengan ada-nya langkah² keselamatan yang chukup.

Tengah laku manusia tidak-lah dapat di-telek dan dalam kemasharakatan yang dinamik yang penoh dengan chabaran yang menekan dan tegang, membunuh diri atau perhubungan menjahanamkan diri sendiri sangat-lah sukar di-kawali. Ini ada-lah harga yang di-bayar oleh manusia bagi kemajuan. Membunuh diri telah di-terima dengan luas-nya sentiasa berkait dengan penyakit jiwa dan di-ikuti pula dengan faktor² sa-umpama-nya penyakit jasmani yang tidak boleh semboh, pertelengkahan dalam diri sendiri, kesunyian, kehilangan harta atau pun kehilangan social status dalam masha-rakat yang mengejut.

Ada-lah pada 'am-nya di-terima ia-itu ada tiga jenis membunuh diri, ya'ani dengan

sengaja, terdesak dan kemalangan. Dengan sengaja ia-lah mereka² yang telah membuat keputusan untok mengambil jiwa-nya. Ia mengator dan meranchangkan

Tuan Goh Hock Guan: (Dengan izin) Mr Speaker, Sir, it may be possible that some of these cases are suicide cases. On the other hand, it is also possible that due to the way in which the hospitals have been constructed, or sometimes due to the carelessness of the staff or the negligence of the staff, accidents like these could occur. For instance, in the Outpatients Department, it is very easy for patients who come for emergency treatment at the outpatient centres that due to negligence or the lack of immediate attention to these cases, deaths could occur. I think we are concerned to prevent deaths due to carelessness or negligence.

Tuan Lee Siok Yew: (Dengan izin) Mr Speaker, Sir, I have tried to explain that there are certain types of people who commit suicide and as regards the steps to be taken by my Ministry, I will answer later on. So, please do not disturb me while I give the answer. In fact, I am very generous to give way to the Honourable Member for Bungsar.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ya. The Chair should not really allow the occasion of an Adjournment Speech to be made an excuse for a Question Time. The Honourable Member, I suggest, should take note of that.

Tuan Lee Siok Yew: Tuan Yang di-Pertua, untok menchapai tujuan-nya dan melaku-kan-nya apabila mendapat peluang. Membunuh diri kerana terdesak kebanyakan-nya berlaku kapada pesakit² yang fikiran-nya kelam-kabut dan merachau. Biasa-nya ini ada-lah di-sebabkan oleh khayalan. Boleh jadi orang² yang sa-umpama ini berasa takut kapada muka hantu, atau pun ia terdengar suara yang menyuroh ia-nya terjun keluar dari tingkap dan mungkin ia-nya mematohi surohan itu. Membunuh diri kerana kema-langan, atau pun sa-masa ia-nya di-dalam orang itu, dalam kejadian ganjil merasa bahawa lebih elok ia mati dari hidup. Ia melakukan perkara ini dengan chara kema-langan, atau pun sa-masa ia-nya di-dalam khayalan yang di-sebabkan oleh madat. Walau bagaimana pun sa-lagi tidak ternyata benar bahawa sa-saorang itu chuba hendak membunuh diri, sangat-lah sukar di-katakan terlebih dahulu langkah yang akan di-ambil

untuk menjahanamkan diri-nya kerana sebab² atau faktor² apa jua pun yang diikuti dengan tindakan yang sa-umpama itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak fikir bahawa ia-nya berpatutan atau pun bijak untuk menutup berenda, atau pun di-tutup semua tingkap² Hospital² Besar, Melaka atau bagi perkara yang sama untuk lain² bangunan² hospital yang tinggi. Sa-lain daripada menukarkan hospital² itu kepada yayasan² penahan² dengan mesin jentera palang² besi dan skrew², tidak-lah ada chara² lain yang di-ketahui untuk menyekat dari terjadi-nya "Jatoh yang mengakibatkan Kematian". Tambahan lagi, Tuan Yang di-Pertua, dengan chara menggunakan penahan² dengan mesin jentera dan menggunakan kekerasan akan menambahkan lagi ketakutan, bantahan dan kesengsaraan pesakit² itu. Sudah tentu Kementerian saya akan mengambil langkah² keselamatan sa-jauh mana yang boleh dari segi kemanusiaan untuk mengurangkan perkara "Jatoh yang mengakibatkan kematian" di-bangunan² hospital. Tidak pernah terjadi kemalangan

"Jatoh yang mengakibatkan kematian" di-Hospital Besar, Melaka di-masa yang sudah² dan tiga kejadian yang berlaku dalam masa satu bulan dari satu wad di-hospital itu ada-lah satu kejadian yang luar biasa. Ia mungkin tidak boleh berlaku lagi. Dengan yang demikian, ada-lah sangat² tidak bernasib baik dan menyedehkan kerana Ahli Yang Berhormat dari Bandar Melaka berpaut kapada kejadian² itu untuk mendapatkan pandangan² orang ramai terhadap diri-nya.

Tuan Yang di-Pertua, apa² langkah untuk menahankan orang² yang chuba membunuh diri di-Hospital Melaka akan di-ambil tindakan dengan recommendation daripada pegawai² Kementerian saya pada masa yang akan datang. Terima kaseh.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Dewan ini di-tanggohkan sa-hingga pukul 2.30 petang esok.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 6.45 petang.